

Debian: Debconf Templates

Table of Contents

- [Debian: Debconf Templates](#)
 - [anna](#)
 - [apt-setup](#)
 - [arcboot](#)
 - [base-installer](#)
 - [debconf](#)
 - [cdebconf](#)
 - [cdrom-checker](#)
 - [console-setup](#)
 - [keyboard-configuration](#)
 - [debian-installer](#)
 - [desktop-chooser](#)
 - [elilo-installer](#)
 - [finish-install](#)
 - [flash-kernel-installer](#)
 - [grub-installer](#)
 - [disk-detect](#)
 - [ethdetect](#)
 - [hw-detect](#)
 - [save-logs](#)
 - [cdrom](#)
 - [iso-scan](#)
 - [kbd-chooser](#)
 - [initrd-kickseed](#)
 - [lilo-installer](#)
 - [live-installer](#)
 - [lowmem](#)
 - [lvmcfg](#)
 - [main-menu](#)
 - [mdcfg](#)
 - [retriever](#)
 - [netcfg](#)
 - [network-console](#)
 - [nbootloader](#)
 - [Partman](#)
 - [partman/method](#)
 - [partman/filesystem](#)
 - [partman-auto](#)
 - [partman-basicfilesystems](#)

- [partman-basicmethods](#)
- [partman-crypto](#)
- [partman-efi](#)
- [partman-ext3](#)
- [partman-iscsi](#)
- [partman-jfs](#)
- [partman-lvm](#)
- [partman-md](#)
- [partman-nbd](#)
- [partman-newworld](#)
- [partman-partitioning](#)
- [partman-prep](#)
- [partman-target](#)
- [partman-ufs](#)
- [partman-zfs](#)
- [pkgselect](#)
- [prep-installer](#)
- [preseed](#)
- [auto-install](#)
- [quik-installer](#)
- [rescue](#)
- [s390-dasd](#)
- [s390-netdevice](#)
- [s390-zfcp](#)
- [tzsetup](#)
- [passwd](#)
- [yaboot-installer](#)

DebianInstaller (DI) est le système d'installation officiel de la distribution Debian

anna

anna/choose_modules	multiselect	Composants du programme d'installation à charger: Tous les composants du programme d'installation nécessaires à la réalisation de l'installation seront chargés automatiquement et ne sont pas répertoriés ici. Certains autres composants d'installation (facultatifs) sont illustrés ci-dessous. Ils ne sont probablement pas nécessaires, mais peuvent intéresser certains utilisateurs. si on sélectionne un composant qui en nécessite d'autres, ces composants seront également chargés.	
---------------------	-------------	---	--

anna/Choose_modules_lowmem	multiselect	Composants d'installation à charger: Pour économiser de la mémoire, seuls les composants indispensables à une installation sont sélectionnés par défaut. Les autres composants du programme d'installation ne sont pas tous nécessaires pour une installation de base, mais on peut en avoir besoin, en particulier de certains modules du noyau. Il faut sélectionner les composants dans la liste. Si on sélectionne un composant qui en nécessite d'autres, ces composants seront également chargés.	
anna/progress_title	text	Chargement de composants supplémentaires	
anna/progress_step_retr	text	Récupération de \${PACKAGE}	
anna/progress_step_conf	text	Configuration de \${PACKAGE}	
anna/install_failed	error	Échec du chargement du composant du programme d'installation. Échec du chargement de \${PACKAGE} pour des raisons inconnues. Abandonner	
anna/no_kernel_modules	boolean	Continuer l'installation sans charger les modules du noyau? Aucun module de noyau n'a été trouvé. Cela est probablement dû à une incompatibilité entre le noyau utilisé par cette version du programme d'installation et la version du noyau disponible dans l'archive. Si on installe à partir d'un miroir, on peut contourner ce problème en choisissant d'installer une version différente de Debian. L'installation ne fonctionnera probablement pas si on continue sans les modules du noyau.	true
anna/retriever	chaîne	réservé à l'usage interne Extracteur par défaut	
anna/standard_modules	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Installer des modules standard	true

apt-setup

apt-setup/cdrom/failed	error	Problème de configuration d'apt Une tentative de configuration d'apt pour installer des paquets supplémentaires à partir du CD a échoué.	
apt-setup/cdrom/set-first	boolean	Numériser un autre CD ou DVD? Votre CD ou DVD d'installation a été scanné; son étiquette est: \${LABEL} . On a maintenant la possibilité de numériser des CD ou DVD supplémentaires à l'usage du gestionnaire de paquets (apt). Normalement, ils doivent provenir du même ensemble que le CD/DVD d'installation. Si on ne dispose pas de CD ou de DVD supplémentaires, on peut simplement ignorer cette étape. Si on souhaite numériser un autre CD ou DVD, il faut l'insérer maintenant.	true

apt-setup/cdrom/set-next	boolean	Numériser un autre CD ou DVD? Le CD ou DVD portant l'étiquette suivante a été numérisé: \${LABEL} . Si on souhaite numériser un autre CD ou DVD, il faut l'insérer maintenant.	true
apt-setup/cdrom/set-double	boolean	Numériser un autre CD ou DVD? Le CD ou DVD portant l'étiquette suivante a déjà été numérisé: \${LABEL} . Si on souhaite numériser un autre CD ou DVD il faut le remplacer maintenant.	true
apt-setup/cdrom/set-failed	boolean	Numériser un autre CD ou DVD? Une tentative de configurer apt pour installer des paquets supplémentaires à partir du CD/DVD a échoué. Vérifier que le CD/DVD a été inséré correctement.	true
apt-setup/cdrom/media-change	text	Changement de support/cdrom /: insérer le disque intitulé \${LABEL} dans le lecteur '/cdrom/' et appuyer sur entrée.	
apt-setup/use/netinst_old	text	Si on effectue l'installation à partir d'un CD netinst et qu'on choisit de ne pas utiliser de miroir, on ne disposera que d'un système de base très minimal.	
apt-setup/use/netinst	text	On effectue l'installation à partir d'un CD netinst, qui ne permet en soi que l'installation d'un système de base très minimal. Utiliser un miroir pour installer un système plus complet.	
apt-setup/use/cd	text	On effectue l'installation à partir d'un CD contenant un nombre limité de packages.	
apt-setup/use/cd-set1	text	On a scanné %i CD. Même si ceux-ci contiennent une sélection équitable de packages, certains peuvent être manquants (notamment certains packages nécessaires pour prendre en charge des langues autres que l'anglais).	
apt-setup/use/cd-set2	text	On a scanné %i CD. Même si ceux-ci contiennent un grand choix de paquets, certains peuvent être manquants.	
apt-setup/use/cd-note	text	L'utilisation d'un miroir peut entraîner le téléchargement d'une grande quantité de données lors de la prochaine étape de l'installation.	
apt-setup/use/dvd	text	On installe à partir d'un DVD. Même si le DVD contient une large sélection de packages, certains peuvent être manquants.	
apt-setup/use/inet1	text	L'utilisation d'un miroir est recommandée, sauf si on a une bonne connexion Internet, surtout si on prévoit d'installer un environnement de bureau graphique.	

apt-setup/use/inet2	text	Si on dispose d'une connexion Internet raisonnablement bonne, l'utilisation d'un miroir est suggérée si on prévoit d'installer un environnement de bureau graphique.	
apt-setup/disable-cdrom-entries	boolean	pour usage interne; can be preseeded Si true est défini, apt-setup désactive toujours les entrées cdrom de la configuration d'APT. Sinon, il ne les désactive que lorsqu'une image netinst a été utilisée. . Cette option peut être préconfigurée pour les installations automatisées qui ne doivent pas référencer le support d'installation dans le système cible.	true
apt-setup/non-free	boolean	Utiliser des logiciels non-libres? Certains logiciels non libres ont été conçus pour fonctionner avec Debian. Bien que ce logiciel ne fasse pas partie de Debian, des outils Debian standard peuvent être utilisés pour l'installer. Ce logiciel a plusieurs licences qui peuvent empêcher de l'utiliser, de le modifier ou de le partager. Il faut choisir si on veut l'avoir disponible de toute façon.	true
apt-setup/contrib	boolean	Utiliser le logiciel contrib? Certains logiciels supplémentaires ont été conçus pour fonctionner avec Debian. Bien que ce logiciel soit gratuit, son fonctionnement dépend des logiciels non-libres. Ce logiciel ne fait pas partie de Debian, mais des outils Debian standard peuvent être utilisés pour l'installer. Il faut choisir si on veut que ce logiciel soit mis à disposition.	true
apt-setup/mirror/error	select	Le téléchargement d'un fichier a échoué: le programme d'installation n'a pas pu accéder au miroir. Cela peut être un problème avec votre réseau ou avec le miroir. On peut choisir de réessayer le téléchargement, de sélectionner un autre miroir ou d'ignorer le problème et de continuer sans tous les packages de ce miroir. retry, changer de miroir, ignore	retry
apt-setup/use_mirror	boolean	Un miroir réseau peut être utilisé pour compléter le logiciel inclus sur le CD-ROM. Cela peut également rendre les nouvelles versions du logiciel disponibles. \${EXPLICATION}	
apt-setup/no_mirror	boolean	Continuer sans un miroir de réseau? Aucun miroir de réseau n'a été sélectionné. Si on effectue l'installation à partir d'un CD netinst et qu'on choisit de ne pas utiliser de miroir, on ne disposera que d'un système de base très minimal.	true
apt-setup/progress/title	text	Configurer apt	
apt-setup/progress/fallback	text	Lancer \${SCRIPT} ...	

apt-setup/progress/local	text	Analyse des référentiels locaux ...	
apt-setup/progress/security	text	Analyse du référentiel de mises à jour de sécurité ...	
apt-setup/progress/updates	text	Analyse du référentiel des mises à jour des versions ...	
apt-setup/progress/backports	text	Analyse du référentiel de backports ...	
apt-setup/local/key-error	select	Échec du téléchargement de la clé du référentiel local: le programme d'installation n'a pas pu télécharger la clé publique utilisée pour signer le référentiel local à l'adresse <code>\${MIRROR}:</code> <code>\${URL}</code> . Cela peut être un problème avec votre réseau ou avec le serveur hébergeant cette clé. On peut choisir de réessayer le téléchargement ou d'ignorer le problème et continuer sans tous les packages de ce référentiel: retry , ignore	retry
apt-setup/security_host	string	pour usage interne; peut être préconfiguré hôte à utiliser pour les mises à jour de sécurité	
apt-setup/service-failed	error	Impossible d'accéder au référentiel L'accès au référentiel sur <code>\${HOST}</code> n'a pas été effectué. Par conséquent, ses mises à jour ne seront pas mises à votre disposition pour le moment. On devra vérifier cela plus tard. Les entrées commentées pour <code>\${HOST}</code> ont été ajoutées au fichier <code>/etc/apt/sources.list</code> .	

apt-setup/services-select	multiselect	Services à utiliser: Debian dispose de deux services fournissant des mises à jour de versions: les mises à jour de sécurité et de mises à jour. . Les mises à jour de sécurité aident à protéger votre système contre les attaques. L'activation de ce service est fortement recommandée. . Les mises à jour de versions fournissent des versions plus récentes pour les logiciels qui changent assez fréquemment et où l'absence de la dernière version pourrait réduire la convivialité du logiciel. Il fournit également des correctifs de régression. Ce service est uniquement disponible pour les versions stables et anciennes. . Les logiciels Backported sont adaptés à partir de la version de développement pour fonctionner avec cette version. Bien que ce logiciel n'ait pas encore subi des tests aussi complets que ceux contenus dans la version, il inclut des versions plus récentes de certaines applications pouvant offrir des fonctionnalités utiles. L'activation des backports ici ne provoque l'installation d'aucun d'entre eux par défaut. il on permet seulement de sélectionner manuellement les backports à utiliser : security updates (from \${SEC_HOST}), release updates, backported software	security updates
apt-setup/enable-source-repositories	boolean	Activer les référentiels sources dans APT? Par défaut, les référentiels sources sont répertoriés dans /etc/apt/sources.list (avec les lignes "deb-src" appropriées), de sorte que "apt-get source" fonctionne. Cependant, si on n'a pas besoin de cette fonctionnalité, on peut désactiver ces entrées et économiser de la bande passante lors des opérations "apt-get update".	true
apt-setup/multiarch	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Définit la liste des architectures pour lesquelles des packages peuvent être installés sans utiliser 'dpkg -force-architecture', en plus de l'architecture native. S'il est vide, il ne faut autoriser l'installation que de packages de l'architecture native.	

arcboot

arcboot/boot_device	string	Disque pour l'installation du chargeur de démarrage: Arcboot doit être installé dans l'en-tête de volume d'un disque avec une étiquette de disque SGI. Habituellement, l'en-tête de volume de /dev/sda est utilisé. S'il on plaît donner le nom de périphérique du disque sur lequel mettre arcboot.
arcboot-installer/serial-console	note	Arcboot configuré pour utiliser une console série Arcboot est configuré pour utiliser le port série \${PORT} en tant que console. La vitesse du port série est définie sur \${SPEED} .
arcboot-installer/apt-install-failed	boolean	L'installation d'Arcboot a échoué. Continuer quand même? Échec de l'installation du paquet arcboot dans/target /. L'installation d'Arcboot en tant que chargeur de démarrage est une étape obligatoire. Le problème d'installation peut toutefois ne pas être lié à Arcboot, il est donc possible de poursuivre l'installation.
arcboot-installer/prom-variables	note	Définition de variables PROM pour Arcboot S'il s'agit de la première installation Linux sur cette machine ou si les disques durs ont été repartitionnés, certaines variables doivent être définies dans la PROM avant que le système ne puisse démarrer normalement. ¹⁾

base-installer

base-installer/no_target_mounted	error	Aucun système de fichiers monté sur/target Avant de pouvoir procéder à l'installation, un système de fichiers racine doit être monté sur/target. Le partitionneur et le formateur auraient dû le faire pour vous.	
base-installer/unclean_target_cancel	error	Installation non effectuée sur une cible malpropre L'installation sur le système de fichiers cible a été annulée. Il faut revenir en arrière et effacer ou formater le système de fichiers cible avant de procéder à l'installation.	
base-installer/progress/preparing	text	Préparation de l'installation du système de base ...	
base-installer/progress/installing-base	text	Installation du système de base	
base-installer/progress/fallback	text	Lancer \${SCRIPT} ...	
base-installer/section/setup_dev	text	Mise en place du système de base ...	
base-installer/section/configure_apt	text	Configuration des sources APT ...	
base-installer/section/apt_update	text	Mise à jour de la liste des packages disponibles ...	
base-installer/section/install_extra	text	Installer des paquets supplémentaires ...	
base-installer/section/install_extra_package	text	Installation de paquets supplémentaires - Récupération et installation de \${SUBST0} ...	

base-installer/install-recommend	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Configurera APT dans le système cible pour ne pas installer les packages recommandés par défaut. Pour les utilisateurs expérimentés seulement.	true
base-installer/cannot_install	error	Impossible d'installer le système de base Le programme d'installation ne sait pas comment installer le système de base. Aucun CD-ROM installable n'a été trouvé et aucun miroir valide n'a été configuré.	
base-installer/no_codename	error	Debootstrap Error Impossible de déterminer le nom de code pour la version.	
base-installer/debootstrap-failed	error	Échec de l'installation du système de base. L'installation du système de base dans/target/a échoué. . Consulter /var/log/syslog ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
base-installer/debootstrap/error-exitcode	error	Erreur d'installation du système de base Le programme debootstrap s'est terminé avec une erreur (valeur de retour \${EXITCODE}) Consulter /var/log/syslog ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
base-installer/debootstrap/error-anormal	error	Erreur d'installation du système de base Le programme debootstrap s'est arrêté anormalement. . Consulter /var/log/syslog ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
base-installer/debootstrap/fallback-error	error	Erreur Debootstrap L'erreur suivante s'est produite:. \${ERROR}. Consulter /var/log/syslog ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
base-installer/initramfs/generator	select	Outil à utiliser pour générer l'initialisation de démarrage: La liste répertorie les outils disponibles. Si on ne sait pas lequel sélectionner, il faut sélectionner la valeur par défaut. Si le système ne parvient pas à démarrer, on peut relancer l'installation en utilisant les autres options.	

base-installer/initramfs/unsupported	error	Générateur initrd non pris en charge Le package <code>\${GENERATOR}</code> sélectionné pour générer l'initrd n'est pas pris en charge.	
base-installer/initramfs-tools/driver-policy	select	Pilotes à inclure dans initrd: La fonction principale d'un initrd est d'autoriser le noyau à monter le système de fichiers racine. Il doit donc contenir tous les pilotes et les programmes d'appui nécessaires pour le faire. . Un initrd générique est beaucoup plus volumineux que celui ciblé et peut même être si grand que certains chargeurs de démarrage ne peuvent pas le charger, mais présente l'avantage de pouvoir être utilisé pour démarrer le système cible sur presque tout matériel. Avec le plus petit initrd ciblé, il y a une très petite chance que tous les pilotes nécessaires ne soient pas inclus. generic : include all available drivers, targeted : n'inclut que les pilotes nécessaires à ce système	
base-installer/kernel/failed-install	error	Impossible d'installer le noyau sélectionné Une erreur est survenue lors de la tentative d'installation du noyau sur le système cible. . Paquet du noyau: <code>\${KERNEL}</code> . . Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
base-installer/kernel/image	sélectionner	Noyau à installer: La liste montre les noyaux disponibles. En choisir un afin de rendre le système amorçable à partir du disque dur. <code>\${KERNELS}</code> , none [Ne pas traduire le contenu entre crochets et mettre simplement la traduction du mot "none" dans la langue sans crochets. Ce "none" signifie "pas de noyau"]	
base-installer/kernel/altmeta	text	pour usage interne; peut être préconfiguré Postfix optionnel pour les méta-packages du noyau; peut être utilisé par exemple pour supporter l'installation d'un noyau mis à jour pour stable. Ne pas mettre de trait d'union: il sera ajouté au code.	

base-installer/kernel/skip-install	boolean	Continuer sans installer de noyau? Aucun noyau installable n'a été trouvé dans les sources APT définies. On peut essayer de continuer sans noyau et installer manuellement votre propre noyau ultérieurement. Ceci n'est recommandé que pour les experts, sinon on risque de se retrouver avec une machine qui ne démarre pas.	true
base-installer/kernel/no-kernels-found	error	Impossible d'installer le noyau Le programme d'installation ne trouve pas le package de noyau approprié à installer.	
base-installer/kernel/failed-package-install	error	Impossible d'installer \${PACKAGE} Une erreur est survenue lors de la tentative d'installation du package \${PACKAGE} sur le système cible. . Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
base-installer/debootstrap/error/nogetrel	error	Erreur Debootstrap Échec lors de l'obtention du fichier de version \${SUBSTO} .	
base-installer/debootstrap/error/nogetrelsig	error	Erreur Debootstrap Échec d'obtention du fichier de signature de publication \${SUBSTO} .	
base-installer/debootstrap/error/unknownrelsig	error	Fichier de publication d'erreur Debootstrap signé par une clé inconnue (clé id \${SUBSTO})	
base-installer/debootstrap/error/invalidrel	error	Debootstrap Error Fichier de version non valide: aucun composant valide.	
base-installer/debootstrap/error/missingreleentry	error	Debootstrap Error Fichier de version non valide: aucune entrée pour \${SUBSTO} .	
base-installer/debootstrap/error/Couldntdl	error	Debootstrap Error Impossible de récupérer \${SUBSTO} . Cela peut être dû à un problème de réseau ou à un CD défectueux, selon votre méthode d'installation. Si on effectue l'installation à partir d'un CD-R ou d'un CD-RW, la gravure du CD à une vitesse inférieure peut aider.	
base-installer/debootstrap/section/downrel	text	Récupération du fichier de version	
base-installer/debootstrap/progress/downrelsig	text	Récupération de la signature du fichier de version	
base-installer/debootstrap/section/sizedebs	text	Trouver les tailles de paquets	

base-installer/debootstrap/section/downpkgs	text	Récupérer des fichiers de paquets	
base-installer/debootstrap/section/downmainpkgs	text	Récupérer le fichier de paquets	
base-installer/debootstrap/section/downdebs	text	Récupérer des colis	
base-installer/debootstrap/section/extractpkgs	text	Extraction de paquets	
base-installer/debootstrap/section/instbase	text	Installation du système de base	
base-installer/debootstrap/section/instcore	text	Installation de packages de base	
base-installer/debootstrap/section/unpackreq	text	Déballer les paquets requis	
base-installer/debootstrap/section/confreq	text	Configuration des packages requis	
base-installer/debootstrap/section/unpackbase	text	Déballer le système de base	
base-installer/debootstrap/section/confbase	text	Configuration du système de base	
base-installer/debootstrap/fallback-info	text	\${SECTION}: \${INFO} ...	
base-installer/debootstrap/info/validating	text	Validation de \${SUBST0} ...	
base-installer/debootstrap/info/récupération	text	Récupération de \${SUBST0} ...	
base-installer/debootstrap/info/extracting	text	Extraction de \${SUBST0} ...	
base-installer/debootstrap/info/unpacking	text	Déballer \${SUBST0} ...	
base-installer/debootstrap/info/configuration	text	Configuration de \${SUBST0} ...	
base-installer/debootstrap/info/releasesig	text	Vérification de la signature	
base-installer/debootstrap/info/validrelsigs	text	Signature de validation valide (id clé \${SUBST0})	
base-installer/debootstrap/info/resolbase	text	Résolution des dépendances des packages de base ...	
base-installer/debootstrap/info/newbase	text	Dépendances de base supplémentaires trouvées: \${SUBST0}	
base-installer/debootstrap/info/newrequired	text	Dépendances supplémentaires requises trouvées: \${SUBST0}	
base-installer/debootstrap/info/redundantbase	text	Les paquets trouvés dans la base sont déjà requis: \${SUBST0}	
base-installer/debootstrap/info/resolvereq	text	Résolution des dépendances des paquets requis ...	
base-installer/debootstrap/info/checkingsizes	text	Vérification du composant \${SUBST0} sur \${SUBST1} ...	
base-installer/debootstrap/info/instcore	text	Installation de packages de base ...	
base-installer/debootstrap/info/unpackreq	text	Déballer les paquets requis ...	
base-installer/debootstrap/info/confreq	text	Configuration des packages requis ...	
base-installer/debootstrap/info/instbase	text	Installer des paquets de base ...	
base-installer/debootstrap/info/unpackbase	text	Déballer le système de base ...	
base-installer/debootstrap/info/confbase	text	Configuration du système de base ...	
base-installer/debootstrap/info/basesuccess	text	Système de base installé avec succès.	
base-installer/debootstrap/fallback-warning	error	Avertissement de redémarrage Avertissement: \${INFO}	

base-installer/debootstrap/warning/retrying	text	Nouvelle tentative de téléchargement échoué de \${SUBSTO}	
base-installer/section/configure_apt	text	Configuration des sources APT ...	
base-installer/section/pick_kernel	text	Sélection du noyau à installer ...	
base-installer/section/install_linux	text	Installer le noyau ...	
base-installer/section/install_kernel_package	text	Installation du noyau - Récupération et installation de \${SUBSTO} ...	
base-installer/includes	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Les packages doivent être inclus dans l'installation de base	
base-installer/excludes	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Les packages à exclure de l'installation de base	
base-installer/debootstrap_script	string	pour usage interne; Forcer l'utilisation d'un script debootstrap spécifique	

debconf

debconf/button-goback	text	Retourner	
debconf/button-yes	text	Oui	
debconf/button-no	text	Non	
debconf/button-help	text	Aidez-moi	
debconf/text-direction	text	LTR	
debconf/gtk-button-capture d'écran	text	Capture d'écran	
debconf/gtk-screenshot-saved	text	Capture d'écran enregistrée en tant que %s	
debconf/show-password	text	Afficher le mot de passe en effacer	
debconf/button-goback	text	Retourner	
debconf/button-yes	text	Oui	
debconf/button-no	text	Non	
debconf/button-help	text	Aidez-moi	
debconf/text-direction	text	LTR	
debconf/gtk-button-capture d'écran	text	Capture d'écran	
debconf/gtk-screenshot-saved	text	Capture d'écran enregistrée en tant que %s	
debconf/show-password	text	Afficher le mot de passe en effacer	
debconf/button-goback	text	Retourner	
debconf/button-yes	text	Oui	
debconf/button-no	text	Non	
debconf/button-cancel	text	Annuler	
debconf/help-line	text	se déplace; sélectionne; active les boutons	
debconf/help-line-f1	text	pour aider; se déplace; sélectionne; active les boutons	
debconf/show-password	text	Afficher le mot de passe en effacer	
debconf/button-no	text	Non	
debconf/text-help-help	text	TOUCHES:	

debconf/text-help-keystroke	text	'%c'	
debconf/text-help-help	text	Afficher ce message d'aide	
debconf/text-help-goback	text	Retourner à la question précédente	
debconf/text-help-clear	text	Sélectionner une entrée vide	
debconf/text-help-otherchoices	text	Les autres choix sont disponibles avec '%c' et '%c'	
debconf/text-help-prevchoices	text	Les choix précédents sont disponibles avec '%c'	
debconf/text-help-nextchoices	text	Les choix suivants sont disponibles avec '%c'	
debconf/yes	text	Oui	
debconf/no	text	Non	
debconf/text-prompt-default	text	Invite: '%c' pour obtenir de l'aide, valeur par défaut=%d>	
debconf/text-prompt	text	Invite: '%c' pour aider>	
debconf/text-prompt-default-string	text	Invite: '%c' pour obtenir de l'aide, valeur par défaut=%s>	
debconf/cont-prompt	text	pour usage interne seulement Langue par défaut	
debconf/priority	select	Ignorer les questions dont la priorité est inférieure à: Les packages qui utilisent debconf pour la configuration donnent la priorité aux questions qu'ils pourraient on poser. Seules les questions avec une certaine priorité ou plus on sont réellement montrées; toutes les questions moins importantes sont ignorées. On peut sélectionner la priorité de question la plus basse que l'on souhaite consulter: * critical : concerne les éléments qui endommageront probablement le système sans intervention de l'utilisateur, * high : est pour les articles qui n'ont pas de défaut par défaut, * medium : désigne les éléments normaux dont les valeurs par défaut sont raisonnables. * low : concerne les éléments triviaux avec des paramètres par défaut qui fonctionneront dans la grande majorité des cas. Par exemple, cette question a une priorité moyenne et si la priorité était déjà «élevée» ou «critique», on ne la verra pas.	high
debconf/frontend	string	pour usage interne seulement Frontend à utiliser. Modifier ce paramètre dans le script pour basculer l'interface cdebconf lors de la prochaine commande GO .	
debconf/showold	boolean	pour usage interne seulement Afficher à nouveau les questions déjà posées	true
debconf/translations-drop	boolean	réservé à l'usage interne Défini sur true par cdebconf lorsque les traductions ont été définitivement supprimées de la base de données en raison de DEBCONF_DROP_TRANSLATIONS = 1 et ne peuvent pas être rechargées.	true
debconf/entropy/gtk/help	text	On peut aider à accélérer le processus en entrant des caractères aléatoires sur le clavier ou en effectuant des mouvements aléatoires avec la souris.	

debconf/entropy/success	text	Les données clés ont été créées avec succès.	
debconf/entropy/text/help	text	On peut aider à accélérer le processus en entrant des caractères aléatoires sur le clavier ou simplement attendre que suffisamment de données clés aient été collectées (ce qui peut prendre beaucoup de temps).	
debconf/entropy/success	text	Les données clés ont été créées avec succès.	
debconf/entropy/text/help	text	On peut aider à accélérer le processus en entrant des caractères aléatoires sur le clavier ou simplement attendre que suffisamment de données clés aient été collectées (ce qui peut prendre beaucoup de temps).	
debconf/entropy/success	text	Les données clés ont été créées avec succès.	

cdebconf

cdebconf/frontend/none	string	Aucun "Aucun" ne on posera jamais de question.	
cdebconf/frontend/text	string	text 'text' est une interface text classique traditionnelle.	
cdebconf/frontend/newt	string	Newt 'Newt' est une interface en plein écran basée sur des caractères.	
cdebconf/frontend/gtk	string	GTK 'GTK' est une interface graphique qui peut être utilisée dans n'importe quel environnement graphique.	
debconf/terminal/gtk/confirm-message	text	Choisir "Continuer" pour quitter le shell et reprendre l'installation. tous les processus en cours d'exécution dans le shell seront abandonnés.	

cdrom-checker

cdrom-checker/askmount	note	Insérer l'un des CD-ROM Debian officiels dans le lecteur avant de continuer.	
cdrom-checker/mntfailed	error	Échec du montage du CD-ROM. Le CD-ROM \${CDROM} n'a pas pu être monté correctement. Vérifier les supports et les câbles, puis essayer à nouveau.	
cdrom-checker/wrongcd	error	Le CD-ROM inséré n'est pas un CD-ROM Debian valide. Changer le disque.	
cdrom-checker/md5file_failed	error	Échec d'ouverture du fichier de somme de contrôle L'ouverture du fichier MD5 sur le CD-ROM a échoué. Ce fichier contient les sommes de contrôle des fichiers situés sur le CD-ROM.	
cdrom-checker/passed	note	Test d'intégrité réussi Le test d'intégrité du CD-ROM a réussi. Le CD-ROM est valide.	
cdrom-checker/mismatch	error	Échec du test d'intégrité Le fichier \${FILE} a échoué lors de la vérification de la somme de contrôle MD5. Votre CD-ROM ou ce fichier a peut-être été corrompu.	
cdrom-checker/nextcd	boolean	Vérifier l'intégrité d'un autre CD-ROM?	true
cdrom-checker/firstcd	note	Insérer le CD-ROM de démarrage Debian pour continuer l'installation.	
cdrom-checker/progress_title	text	Vérification de l'intégrité du CD-ROM	

cdrom-checker/progress_step	text	Vérification du fichier: \${FILE}	
installateur Debian/cdrom-checker/titre	text	Vérifier l'intégrité du ou des CD-ROM	
cdrom-detect/load_media	boolean	Charger les pilotes de CD-ROM à partir d'un support amovible? Aucun lecteur de CD-ROM commun n'a été détecté. Il faut peut-être charger des pilotes de CD-ROM supplémentaires à partir d'un support amovible, tel qu'une disquette de pilotes. Si on a un tel support disponible il faut l'insérer maintenant et continuer. Sinon, on aura la possibilité de sélectionner manuellement les modules de CD-ROM.	true
cdrom-detect/detect_progress_title	text	Détection de matériel pour rechercher des lecteurs de CD-ROM	
cdrom-detect/manual_config	boolean	Sélectionner manuellement un module de CD-ROM et un périphérique? Aucun lecteur de CD-ROM commun n'a été détecté. . Votre lecteur de CD-ROM peut être une ancienne Mitsumi ou un autre lecteur de CD-ROM non-IDE, non-SCSI. Dans ce cas, choisir le module à charger et le périphérique à utiliser. Si on ne sait pas quel module et quel périphérique sont nécessaires, rechercher de la documentation ou essayer une installation réseau au lieu d'une installation sur CD-ROM.	true
cdrom-detect/retry	boolean	Réessayer de monter le CD-ROM? Votre CD-ROM d'installation n'a pas pu être monté. Cela signifie probablement que le CD-ROM n'était pas dans le lecteur. Si c'est le cas, on peut l'insérer et réessayer.	true
cdrom-detect/cdrom_module	select	Module nécessaire pour accéder au CD-ROM: La détection automatique n'a pas trouvé de lecteur de CD-ROM. On peut essayer de charger un module spécifique si on a un lecteur de CD-ROM inhabituel (qui n'est ni IDE ni SCSI).	none
cdrom-detect/cdrom_device	string	Fichier de périphérique permettant d'accéder au CD-ROM: Pour accéder à votre lecteur de CD-ROM, saisir le fichier de périphérique à utiliser. Les lecteurs de CD-ROM non standard utilisent des fichiers de périphérique non standard (tels que /dev/mcdx). On peut passer au shell du deuxième terminal ALT + F2 pour vérifier les périphériques disponibles dans /dev avec ls /dev . On peut revenir à cet écran en appuyant sur ALT + F1 .	
cdrom-detect/cdrom_fs	string	pour usage interne uniquement Système de fichiers utilisé sur cdrom-detect/cdrom_device.	
cdrom-detect/hybride	boolean	pour usage interne uniquement Définir si le CD semble se trouver sur une clé USB.	true
cdrom-detect/usb-hdd	boolean	pour usage interne uniquement Définir si le CD semble être une image HDD USB en direct.	true
cdrom-detect/scanning_progress_title	text	Numérisation de CD-ROM	
cdrom-detect/scanning_progress_step	text	Numérisation \${DIR} ...	

cdrom-detect/success	note	CD-ROM détecté La détection automatique du CD-ROM a réussi. Un lecteur de CD-ROM a été trouvé et contient actuellement le CD \${cdname}. L'installation va maintenant continuer.	
cdrom-detect/unetbootin_detected	note	Support UNetbootin détecté Il semble que votre support d'installation ait été généré à l'aide de UNetbootin . UNetbootin est régulièrement associé à des rapports de problèmes difficiles ou non reproductibles de la part des utilisateurs. Si on rencontre des problèmes lors de l'utilisation de ce support d'installation, réessayer l'installation sans utiliser UNetbootin avant de signaler tout problème. . Le guide d'installation contient des informations supplémentaires sur la création d'un support d'installation USB directement sans UNetbootin .	
cdrom-detect/Incorrect-cd	error	Un CD-ROM incorrect a été détecté Le lecteur de CD-ROM contient un CD qui ne peut pas être utilisé pour l'installation. Insérer un CD approprié pour continuer l'installation.	
cdrom-detect/no-release	error	Erreur de lecture du fichier de version. Le CD-ROM ne semble pas contenir de fichier «Version» valide ou ce fichier n'a pas pu être lu correctement. On peut essayer de répéter la détection du CD-ROM mais, même si cela réussit une deuxième fois, on risque de rencontrer des problèmes ultérieurement lors de l'installation.	
cdrom-detect/éjecter	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Définir la valeur sur false pour empêcher le système d'éjecter le CD-ROM avant le redémarrage	true
cdrom/suite	select	à usage interne uniquement version Debian à installer	
cdrom/nom de code	string	pour usage interne seulement Nom de code pour la suite sélectionnée	
finish-install/progress/cdrom-detect	text	Démontage et éjection du CD-ROM ...	
debian-installer/cdrom-detect/title	text	Détecter et monter un CD-ROM	
clock-setup/ntp-server	string	Serveur NTP à utiliser: le serveur NTP Défaut est presque toujours un bon choix, mais si on préfère utiliser un autre serveur NTP, on peut le saisir ici.	
clock-setup/progress/ntp	text	Obtenir l'heure d'un serveur de temps réseau ...	
clock-setup/progress/hwclock	text	Réglage de l'horloge matérielle ...	

clock-setup/hwclock-wait	boolean	Attendre encore 30 secondes pour que hwclock règle l'horloge? Le réglage de l'horloge matérielle prend plus de temps que prévu. Le programme hwclock utilisé pour régler l'horloge peut rencontrer des problèmes de communication avec l'horloge matérielle. . Consulter /var/log/syslog ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails. Si on choisit de ne pas attendre que hwclock ait fini de régler l'horloge, l'horloge de ce système risque de ne pas être réglée correctement.	false
clock-setup/system-time-changed	boolean	Réservé à l'usage interne. Définir la valeur sur true lorsque la date de mise à jour met à jour l'horloge système.	true

console-setup

console-setup/use_system_font	text	Ne pas changer la police boot/kernel	
console-setup/guess_font	text	Laisser le système sélectionner une police appropriée	
console-setup/framebuffer_only	text	framebuffer seulement	
console-setup/codeset47	select	Jeu de caractères à prendre en charge: Choisir le jeu de caractères à prendre en charge par la police de la console. Si on n'utilise pas de framebuffer , les options qui commencent par “.” réduisent le nombre de couleurs disponibles sur la console. ²⁾	
console-setup/fontface47	select	Police pour la console: “VGA” a une apparence traditionnelle et une couverture moyenne des scripts internationaux. “Fixé” a une apparence simpliste et offre une meilleure couverture des scripts internationaux. “Terminus” peut aider à réduire la fatigue oculaire, bien que certains symboles aient un aspect similaire, ce qui peut poser problème aux programmeurs. . Si on préfère une version en gras de la police Terminus, choisir soit TerminusBold (si on utilise un framebuffer) ou TerminusBoldVGA (sinon)	
console-setup/fontsize-text47	select	Taille de la police: Sélectionner la taille de la police pour la console. À titre de référence, la police utilisée lors du démarrage de l'ordinateur a la taille 8×16.	
console-setup/fontsize-fb47	select	Taille de la police: Sélectionner la taille de la police pour la console. À titre de référence, la police utilisée lors du démarrage de l'ordinateur a la taille 8×16. Certaines tailles de police requièrent le package de la console kbd (pas les outils de la console) plus le framebuffer.	

console-setup/charmap47	select	Encodage à utiliser sur la console:	
console-setup/fontsize	string	pour usage interne	
console-setup/codesetcode	string	pour usage interne	
console-setup/store_defaults_in_debconf_db	boolean	pour usage interne	true
debian-installer/console-setup-udeb/title		Configure the keyboard	

keyboard-configuration

debian-installer/console-setup-udeb/title	text	Configurer le clavier	
keyboard-configuration/other	text	Autre	
keyboard-configuration/model	select	Modèle de clavier: Sélectionner le modèle de clavier de cette machine.	
keyboard-configuration/layout	select	Pays d'origine du clavier: la disposition des claviers varie selon les pays, certains pays ayant plusieurs dispositions communes. Sélectionner le pays d'origine du clavier de cet ordinateur.	
keyboard-configuration/variant	select	Disposition du clavier: Sélectionner la disposition correspondant au clavier de cette machine.	
keyboard-configuration/unsupported_config_layout	boolean	Conserver la disposition actuelle du clavier dans le fichier de configuration? La configuration de clavier actuelle dans le fichier de configuration/etc/default/keyboard est définie comme suit: XKBLAYOUT="\${XKBLAYOUT}" et XKBVARIANT="\${XKBVARIANT}" . Si on choisit cette option, aucune question sur la disposition du clavier ne sera posée et la configuration actuelle sera préservée.	true
keyboard-configuration/unsupported_layout	boolean	Conserver la disposition de clavier Défaut (\${XKBLAYOUTVARIANT}) La valeur Défaut de la disposition du clavier est XKBLAYOUT="\${XKBLAYOUT}" et XKBVARIANT="\${XKBVARIANT}" . Cette valeur Défaut est basée sur la langue/région actuellement définie et les paramètres de /etc/X11/xorg.conf. Si on choisit cette option, aucune question sur la disposition du clavier ne sera posée.	true
keyboard-configuration/unsupported_config_options	boolean	Conserver les options de clavier actuelles dans la configuration dossier de travail? Les options de clavier actuelles dans le fichier de configuration /etc/default/keyboard sont définies comme suit: XKBOPTIONS="\${XKBOPTIONS}" . Si on choisit de conserver ces options, aucune question sur les options du clavier ne sera posée.	true

keyboard-configuration/unsupported_options	boolean	Conserver les options de clavier Défaut (`\${XKBOPTIONS}`) La valeur Défaut pour les options de la disposition du clavier est XKBOPTIONS=“`\${XKBOPTIONS}`” . Il est basé sur la langue/région actuellement définie et les paramètres de /etc/X11/xorg.conf .Si on choisit de le conserver, aucune question sur les options du clavier ne sera posée.	true
keyboard-configuration/toggle	select	Méthode de basculement entre le mode national et le mode latin: On a besoin d’un moyen de basculer le clavier entre la disposition nationale et la disposition latine standard. . Les touches Alt Droite ou Caps Lock sont souvent choisies pour des raisons ergonomiques (dans ce dernier cas, utiliser la combinaison Shift + Caps Lock pour la bascule Maj normale). Alt + Shift est également une combinaison populaire. il perdra toutefois son comportement habituel dans Emacs et d'autres programmes qui l'utilisent pour des besoins spécifiques. . Toutes les touches répertoriées ne sont pas présentes sur tous les claviers ³⁾ .	Alt + Shift
keyboard-configuration/switch	select	Méthode permettant de basculer temporairement entre les entrées nationales et latines: Lorsque le clavier est en mode national et que l’on souhaite ne saisir que quelques lettres latines, il peut être plus approprié de basculer temporairement en mode latin. Le clavier reste dans ce mode tant que la touche choisie est maintenue enfoncée. Cette touche peut également être utilisée pour saisir des lettres nationales lorsque le clavier est en mode latin. On peut désactiver cette fonctionnalité en choisissant No temporary switch . ⁴⁾	No temporary switch
keyboard-configuration/altgr	select	Touche permettant de fonctionner en tant que AltGr : Avec certaines dispositions de clavier, AltGr est une touche de modification utilisée pour saisir certains caractères, principalement ceux qui sont inhabituels pour la langue de la disposition du clavier, tels que les symboles de devise étrangère et les lettres accentuées. Celles-ci sont souvent imprimées sous forme de symbole supplémentaire sur les touches. ⁵⁾	Alt droit (AltGr)

keyboard-configuration/compose	select	Touche Compose: La touche Compose (également appelée Multi_key) amène l'ordinateur à interpréter les touches suivantes comme une combinaison afin de produire un caractère introuvable sur le clavier. . Sur la console de texte, la touche Compose ne fonctionne pas en mode Unicode. Si on n'est pas en mode Unicode, peu importe ce que l'on choisi ici, on peut toujours utiliser la combinaison période + contrôle comme clé de composition. ⁶⁾	No compose key
keyboard-configuration/ctrl_alt_bksp	boolean	Utiliser les touches Ctrl + Alt + Retour arrière pour mettre fin au serveur X? Défaut, la combinaison Ctrl + Alt + Retour arrière ne fait rien. Si on le souhaite, il peut être utilisé pour mettre fin au serveur X.	true
keyboard-configuration/xkb-keymap	select	Keymap à utiliser ⁷⁾	
keyboard-configuration/modelcode	string	pour usage interne	
keyboard-configuration/layoutcode	string	pour usage interne	
keyboard-configuration/variantcode	string	pour usage interne	
keyboard-configuration/optionscode	string	pour usage interne	
keyboard-configuration/store_defaults_in_debconf_db	boolean	pour usage interne	true

debian-installer

debian-installer/load-media/title	text	Charger les pilotes à partir d'un support amovible	
debian-installer-launcher/kernel-mismatch/error	error	Le noyau du système réel et le noyau du programme d'installation ne correspondent pas. Le programme d'installation ne peut être utilisé que si les versions du noyau du système actif (\${LIVE_KERNEL}) et du programme d'installation (\${DI_KERNEL}) sont identiques. Redémarrer avec le noyau correct (\${DI_KERNEL}).	
debian-installer/di-utils-exit-installer/title	text	Quitter l'installateur	
debian-installer/di-utils-reboot/title	text	Abandonner l'installation	
debian-installer/di-utils-shell/title	text	Exécuter un shell	
debian-installer/add-kernel-opts	string de caractères	pour usage interne; Options de démarrage supplémentaires (personnalisées) à ajouter pour le système cible.	
debian-installer/dummy	string	Modèle factice pour la préconfiguration des questions non disponibles La réponse à cette question a été préconfigurée (\${ID}). Si on voit ce modèle, on a un bogue dans le programme d'installation.	
debian-installer/shell-plugin (terminal	\${TITLE}		
debian-installer/shell-plugin-default-title	text	Shell interactif	

debian-installer/terminal-plugin-unavailable	error	Cette version de l'installateur Debian nécessite le plugin terminal pour pouvoir afficher un shell. Malheureusement, ce plugin est actuellement indisponible. . Il devrait être disponible après avoir atteint l'étape d'installation "Chargement de composants supplémentaires". #{WORKAROUND}
debian-installer/workaround-gtk	text	On peut également ouvrir un shell en appuyant sur Ctrl + Alt + F2 . Utiliser Alt + F5 pour revenir à l'installateur.
Debian-Installer/Choose-desktop/title	text	Sélectionne la suite de bureau à installer

desktop-chooser

desktop-chooser/question-priority	string	pour usage interne uniquement Spécifier la priorité utilisée lors de la demande du type de bureau à installer.	
desktop-chooser/suite	multiselect	Quels environnements de bureau doivent être installés? Plusieurs environnements de bureau alternatifs sont disponibles dans Debian: K Desktop Environment : associe la fondation solide de Gnome et le talent organisationnel d'ingénieurs allemands aux avantages du logiciel libre. GNU Object Model Environment : détruit l'ingéniosité du mouvement américain des logiciels libres et indépendants, Lightweight X11 Desktop Environment : offre tout ce qui précède, sans gêner, Xfce Desktop Environment : offre presque tout ce qui précède, avec encore moins de volume, Sugar Learning Platform : rend le logiciel libre si facile à utiliser que même les enfants peuvent l'utiliser. Choisir ceux à mettre à la disposition des utilisateurs lors de la connexion.	gnome

elilo-installer

debian-installer/elilo-installer/title	text	Installer le chargeur de démarrage elilo sur un disque dur	
elilo-installer/no-bootpart	error	Aucune partition d'amorçage détectée. Aucune partition appropriée à utiliser par elilo n'a été trouvée. Elilo a besoin d'une partition avec un système de fichiers FAT et de l'indicateur de démarrage défini.	
elilo-installer/progress_installing	text	Installation du package ELILO	
elilo-installer/progress_running	text	Lancer ELILO pour #{bootdev}	

elilo-installer/apt-install-failed	boolean	L'installation d' ELILO a échoué. Continuer quand même? Le paquet elilo n'a pas été installé dans/target /. L'installation d' ELILO en tant que chargeur de démarrage est une étape obligatoire. Le problème d'installation peut toutefois ne pas être lié à ELILO , il est donc possible de poursuivre l'installation.	true
elilo-installer/échoué	error	L'installation d'ELILO a échoué. L'exécution de "/usr/sbin/elilo" a échoué avec le code d'erreur "\${ERRCODE}" .	

finish-install

debian-installer/finish-install/title	text	Terminer l'installation	
finish-install/progress/title	text	Fin de l'installation	
finish-install/progress/fallback	text	Lancer \${SCRIPT} ...	
finish-install/progress/config-target-network	text	Configuration du réseau ...	
finish-install/progress/framebuffer-module-linux-i386	text	Mise en place du frame buffer ...	
finish-install/progress/umount	text	Démontage des systèmes de fichiers ...	
finish-install/progress/reboot	text	Redémarrage dans votre nouveau système ...	
finish-install/reboot_in_progress	note	Installation terminée L'installation est terminée, il est donc temps de démarrer votre nouveau système. Supprimer le support d'installation afin de pouvoir démarrer sur le nouveau système plutôt que de redémarrer l'installation.	
finish-install/keep-consoles	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré pour ne pas invalider les consoles virtuelles habituelles lors de l'installation d'une console série	false

flash-kernel-installer

debian-installer/flash-kernel-installer/title	text	Rendre le système amorçable	
flash-kernel-installer/progress_disk	text	Rendre le système amorçable	
flash-kernel-installer/prepare	text	Préparer le système ...	
flash-kernel-installer/clignotant	text	Ecrire le noyau dans la mémoire flash ...	
flash-kernel-installer/generate_image	text	Générer une image de démarrage sur le disque ...	

grub-installer

grub-installer/only_debian	boolean	Installer le chargeur de démarrage GRUB sur l'enregistrement de démarrage principal? Il semble que cette nouvelle installation soit le seul système d'exploitation de cet ordinateur. Si tel est le cas, il faut installer le chargeur de démarrage GRUB sur l'enregistrement d'amorçage principal du premier disque dur. Si le programme d'installation ne parvient pas à détecter un autre système d'exploitation présent sur votre ordinateur, la modification de l'enregistrement de démarrage principal rendra ce système d'exploitation temporairement impossible à démarrer, bien que GRUB puisse être configuré manuellement ultérieurement pour le démarrer.	true
grub-installer/sataraid	boolean	Installer le chargeur de démarrage GRUB sur le disque RAID Serial ATA? L'installation de GRUB sur Serial ATA RAID est expérimentale. GRUB est toujours installé sur le MBR (Master Boot Record) du disque RAID Serial ATA. Il est également supposé que le disque est répertorié comme le premier disque dur dans l'ordre de démarrage défini dans la configuration du BIOS du système. . Le périphérique racine GRUB est: <code>\${GRUBROOT}</code> .	true

grub-installer/sataraid-error	error	Impossible de configurer GRUB Une erreur s'est produite lors de la configuration de GRUB pour votre disque RAID Serial ATA. L'installation de GRUB a été abandonnée.	
grub-installer/multipath	boolean	Installer le chargeur de démarrage GRUB sur le périphérique multipath? L'installation de GRUB sur un trajet multiple est expérimentale. GRUB est toujours installé sur le MBR (Master Boot Record) du périphérique multipath. Il est également supposé que le WWID de ce périphérique est sélectionné en tant que périphérique d'amorçage dans le BIOS de l'adaptateur FibreChannel du système. Le périphérique racine GRUB est: \${GRUBROOT}.	true
grub-installer/multipath-error	error	Impossible de configurer GRUB Une erreur s'est produite lors de la configuration de GRUB pour le périphérique à trajets multiples. . L'installation de GRUB a été abandonnée.	

grub-installer/bootdev	string	Périphérique pour l'installation du chargeur de démarrage: Rendre le système nouvellement installé amorçable en installant le chargeur de démarrage GRUB sur un périphérique amorçable. La méthode habituelle consiste à installer GRUB sur l'enregistrement de démarrage principal de votre premier disque dur. Si on préfère, on peut installer GRUB ailleurs sur le lecteur, sur un autre lecteur ou même sur une disquette. . Le périphérique doit être spécifié en tant que périphérique dans /dev. Voici quelques exemples: /dev/sda installera GRUB dans l'enregistrement de démarrage principal de votre premier disque dur; /dev/sda2 utilisera la deuxième partition du premier disque dur; - /dev/sdc5 utilisera la première partition étendue du troisième disque dur; /dev/fd0 installera GRUB sur une disquette.
grub-installer/Choose_bootdev	select	Périphérique pour l'installation du chargeur de démarrage: Rendre le système nouvellement installé amorçable en installant le chargeur de démarrage GRUB sur un périphérique amorçable. La méthode habituelle consiste à installer GRUB sur l'enregistrement de démarrage principal de votre premier disque dur. Si on préférez, on peut installer GRUB ailleurs sur le lecteur, sur un autre lecteur ou même sur une disquette. entrer l'appareil manuellement, \${DESCRIPTIONS}

grub-installer/password	password	Mot de passe GRUB: Le chargeur de démarrage GRUB offre de nombreuses fonctionnalités interactives puissantes, qui peuvent être utilisées pour compromettre votre système si des utilisateurs non autorisés ont accès à la machine lors de son démarrage. Pour on défendre contre cela, on peut choisir un mot de passe qui sera requis avant de modifier les entrées de menu ou d'entrer dans l'interface de ligne de commande GRUB. Défaut, tout utilisateur pourra toujours lancer une entrée de menu sans entrer le mot de passe. Si on ne souhaite pas définir de mot de passe GRUB, laisser ce champ vide.	
grub-installer/password-again	password	Ressaisir le mot de passe pour le vérifier: Entrer à nouveau le même mot de passe GRUB pour vérifier qu'on l'a correctement saisi.	
grub-installer/password-mismatch	error	Erreur de saisie du mot de passe Les deux mots de passe que entrés n'étaient pas les mêmes. Réessayer.	
grub-installer/password-crypted	password	pour usage interne; peut être préconfiguré	
grub-installer/apt-install-failed	error	Échec de l'installation de GRUB Le package <code>\${GRUB}</code> a échoué dans décrochage dans/target /. Sans le chargeur de démarrage GRUB, le système installé ne démarrera pas.	
grub-installer/grub-install-failed	error	Impossible d'installer GRUB dans <code>\${BOOTDEV}</code> L'exécution de <code>grub-install \${BOOTDEV}</code> a échoué. . C'est une erreur fatale.	

grub-installer/update-grub-failed	error	Impossible de configurer GRUB L'exécution de update-grub a échoué. . C'est une erreur fatale.	
grub-installer/grub2_instead_of_grub_legacy	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Définissez-le sur false pour installer GRUB Legacy plutôt que GRUB 2, si possible.	true
grub-installer/grub_not_mature_on_this_platform	boolean	Installer GRUB? GRUB 2 est la prochaine génération de GNU GRUB, le chargeur de démarrage couramment utilisé sur les PC i386/amd64. Il est maintenant disponible pour \${ARCH}. Il a des nouvelles fonctionnalités intéressantes mais reste un logiciel expérimental pour cette architecture. Si on choisit de l'installer, il faut s'attendre à la casse et a devoir récupérer le système s'il ne peut plus démarrer. Il est conseillé de ne pas essayer ceci dans des environnements de production.	false
grub-installer/progress/title		Installation du chargeur de démarrage GRUB	
grub-installer/progress/step_os-probe	text	Rechercher d'autres systèmes d'exploitation ...	
grub-installer/progress/step_install	text	Installation du paquet \${GRUB} ...	
grub-installer/progress/step_bootdev	text	Détermination du périphérique d'amorçage GRUB ...	
grub-installer/progress/step_install_loader	text	En cours d'exécution grub - install \${BOOTDEV} ...	
grub-installer/progress/step_config_loader	text	Lancer "update-grub" ...	
grub-installer/progress/step_update_etc	text	Mise à jour de /etc/kernel-img.conf ...	
grub-installer/progress/step_force_efi_removable	text	Vérifier s'il faut forcer l'utilisation du chemin de support amovible	
grub-installer/progress/step_mount_filesystems	text	Montage de systèmes de fichiers	

grub-installer/progress/step_update_debconf_efi_removable	text	Configuration de grub-efi pour une utilisation future du chemin de support amovible	
debian-installer/installateur grub/titre	text	Installer le chargeur de démarrage GRUB sur un disque dur	
rescue/menu/grub-reinstall	text	Réinstaller le chargeur de démarrage GRUB	
grub-installer/skip	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Ignorer l'installation de grub?	false
grub-installer/make_active	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Assurez-on qu'au moins une partition est marquée comme active (amorçable).	true
grub-installer/mounterr	error	Impossible de monter /target/proc Le montage du système de fichiers proc sur/target/proc a échoué. Consulter /var/log/syslog ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
rescue/menu/grub-efi-force-amovible	text	Forcer l'installation de GRUB sur le chemin de support amovible EFI	

grub-installer/force-efi-extra-amovible	boolean	Forcer l'installation de GRUB sur le chemin de support amovible EFI? Il semble que cet ordinateur soit configuré pour démarrer via EFI, mais cette configuration ne fonctionnera peut-être pas pour démarrer à partir du disque dur. Certaines implémentations de microprogrammes EFI ne répondent pas à la spécification EFI (c'est-à-dire qu'elles sont défectueuses!) Et ne prennent pas en charge la configuration appropriée des options d'amorçage à partir des disques durs du système. . Une solution de contournement à ce problème consiste à installer une copie supplémentaire de la version EFI du chargeur de démarrage GRUB dans un emplacement de secours, le "chemin du support amovible". Presque tous les systèmes EFI, quel que soit le type de problème, démarreront GRUB de cette façon. . Avertissement: Si le programme d'installation ne parvient pas à détecter un autre système d'exploitation présent sur votre ordinateur qui dépend également de ce repli, l'installation de GRUB rendra ce système d'exploitation temporairement impossible à démarrer. GRUB peut être configuré manuellement ultérieurement pour l'amorcer si nécessaire.	false
---	---------	--	-------

disk-detect

disk-detect/detect_progress_title	text	Détection de disques et de tout autre matériel	
disk-detect/module_select	select	Pilote nécessaire pour votre lecteur de disque: Aucun lecteur de disque n'a été détecté. Si on connaît le nom du pilote requis par le lecteur de disque, on peut le sélectionner dans la liste: continuer sans lecteur de disque, \${CHOICES}, aucun des choix ci-dessus	continuer sans lecteur de disque
disk-detect/cannot_find	error	Aucun média partitionnable Aucun média partitionnable n'a été trouvé. Vérifier qu'un disque dur est connecté à cette machine.	
disk-detect/dmraid/enable	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Vérifier la présence de disques Serial ATA RAID (dmraid)?	false
disc-detect/multipath/enable	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Vérifier la présence de périphériques multipath?	false
debian-installer/driver-injection-disk-detect/titre	text	Détecter les disques de pilotes virtuels du fabricant du matériel	
driver-injection-disk/load	boolean	Charger les pilotes à partir du disque de pilote virtuel interne? L'installation sur ce matériel peut nécessiter que certains pilotes fournis par le fabricant soient chargés à partir du disque d'injection de pilote intégré.	true

ethdetect

ethdetect/use_firewire_ethernet	boolean	Avez-on l'intention d'utiliser FireWire Ethernet? Aucune carte Ethernet n'a été détectée, mais une interface FireWire est présente. C'est possible. Toutefois, il est peu probable qu'avec votre matériel FireWire connecté, ce soit votre interface Ethernet principale.	false
ethdetect/cannot_Find	error	Carte Ethernet non trouvée Aucune carte Ethernet n'a été trouvée sur le système.	
ethdetect/detect_progress_title	text	Détection du matériel réseau	
ethdetect/prompt_missing_firmware	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Invitez-vous à fournir le microprogramme manquant avant que le réseau ne soit opérationnel?	true
debian-installer/ethdetect/title	text	Détecter le matériel réseau	

hw-detect

hw-detect/load_progress_step	text	Chargement du module ' <code>\${MODULE}</code> ' pour ' <code>\${CARDNAME}</code> ' ...	
hw-detect/pcmcia_step	text	Démarrer les services de carte PC ...	
hw-detect/hardware_init_step	text	En attente d'initialisation matérielle ...	
hw-detect/select_modules	multiselect	Modules à charger: Les modules du noyau Linux suivants ont été détectés comme correspondant au matériel. Si on sait que certains sont inutiles ou causent des problèmes, on peut choisir de ne pas les charger. Si on n'est pas sûr, il faut les laisser tous sélectionnés.	
hw-detect/start_pcmcia	boolean	Démarrer les services de carte PC? Choisir si les services de carte PC doivent être démarrés afin de permettre l'utilisation de cartes PCMCIA.	true
hw-detect/pcmcia_resources	string	Options de plage de ressources PCMCIA: Certains matériels PCMCIA nécessitent des options de configuration de ressources spéciales pour fonctionner et peuvent provoquer le blocage de l'ordinateur. Par exemple, certains ordinateurs portables Dell doivent spécifier "exclure le port 0x800-0x8ff" ici. Ces options seront ajoutées à <code>/etc/pcmcia/config.opts</code> . Voir le manuel d'installation ou le PCMCIA HOWTO pour plus d'informations. Pour la plupart des matériels, on n'a rien besoin de spécifier ici.	
hw-detect/retry_params	string	Paramètres supplémentaires pour le module <code>\${MODULE}</code> : le chargement du module <code>\${MODULE}</code> a échoué. On devra peut-être transmettre des paramètres au module pour le faire fonctionner. c'est commun avec le matériel plus ancien. Ces paramètres sont souvent des numéros de port d'entrée/sortie et d'IRQ qui varient d'un ordinateur à l'autre et ne peuvent pas être déterminés à partir du matériel. Un exemple de chaîne ressemble à "irq = 7 io = 0x220". Si on ne sait pas quoi entrer, consulter la documentation ou laisser vide pour ne pas charger le module.	
hw-detect/modprobe_error	error	Erreur lors de l'exécution de <code>\${CMD_LINE_PARAM}</code>	
hw-detect/load_media	boolean	Charger les pilotes manquants depuis un support amovible? Un pilote pour votre matériel n'est pas disponible. On devra peut-être charger les pilotes à partir d'un support amovible, tel qu'une clé USB ou une disquette de pilotes. . Si on a un tel support disponible il faut , l'insérer maintenant et continuer.	true

hw-detect/load_firmware	boolean	Charger le firmware manquant à partir d'un support amovible? Certains de vos matériels ont besoin de fichiers de firmware non-libres pour fonctionner. Le micrologiciel peut être chargé à partir d'un support amovible, tel qu'une clé USB ou une disquette. . Les fichiers de firmware manquants sont: \${FILES} . Si on a un tel support disponible il faut , l'insérer maintenant et continuer	true
base-installer/progress/hw-detect	text	Vérification du firmware ...	
hw-detect/load-ide	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré	true

save-logs

save-logs/menu	select	Comment les journaux de débogage doivent-ils être enregistrés ou transférés? Les fichiers journaux de débogage du programme d'installation peuvent être enregistrés sur une disquette , servis sur le Web ou enregistrés sur un système de fichiers monté .	
save-logs/directory	string	Répertoire dans lequel enregistrer les journaux de débogage: Il faut s'assurer que le système de fichiers sur lequel on souhaite enregistrer les journaux de débogage est monté avant de continuer.	
save-logs/bad_directory	error	Impossible de sauvegarder les journaux Le répertoire \${DIR} n'existe pas.	
save-logs/no_network	note	Le serveur Web a démarré, mais le réseau ne fonctionne pas Un simple serveur Web a été démarré sur cet ordinateur pour servir les fichiers journaux et les informations de débogage. Cependant, le réseau n'est pas encore configuré. Le serveur Web sera laissé en marche et sera accessible une fois le réseau configuré.	
save-logs/httpd_running	note	Serveur Web démarré Un serveur Web simple a été démarré sur cet ordinateur pour servir les fichiers journaux et les informations de débogage. Un index de tous les fichiers journaux disponibles est disponible à l'adresse http://\${ADDRESS}/	
save-logs/insert_floppy	note	Insérer une disquette formatée dans le lecteur Les fichiers journaux et les informations de débogage seront copiés dans cette disquette. . Les informations seront également stockées dans /var/log/installer/ sur le système installé.	
save-logs/floppy_mount_failed	error	Échec du montage de la disquette Le lecteur de disquette est introuvable ou une disquette formatée ne se trouve pas dans le lecteur.	
finish-install/progress/save-logs	text	Collecte d'informations pour le rapport d'installation ...	

cdrom

cdrom/suite	select	pour usage interne uniquement Suite à installer	
cdrom/nom de code	string	pour usage interne seulement Nom de code pour la suite sélectionnée	

iso-scan

iso-scan/detect_progress_title	text	Détection de matériel pour trouver des disques durs	
iso-scan/progress_title	text	Recherche de lecteurs pour une image ISO du programme d'installation	
iso-scan/progress_mount	text	Montage de \${DRIVE} ...	
iso-scan/progress_scan	text	Numérisation \${DRIVE} (en \${ANNUAIRE})...	
iso-scan/ask_second_pass	boolean	Est-ce que le disque complet recherche l'image ISO du programme d'installation? L'analyse rapide des images ISO de l'installateur, qui ne figure que dans les endroits courants, n'a pas trouvé d'image ISO de l'installateur. Il est possible qu'une recherche plus approfondie trouve l'image ISO, mais cela peut prendre beaucoup de temps.	true
iso-scan/no-isos	error	Impossible de trouver une image ISO du programme d'installation. Aucune image ISO du programme d'installation n'a été trouvée. Si on a téléchargé l'image ISO, celle-ci peut avoir un nom de fichier incorrect (ne se terminant pas par .iso) ou se trouver sur un système de fichiers qui ne pourrait pas être monté. Utiliser une méthode d'installation alternative, sélectionner un autre périphérique pour rechercher une image ISO ou réessayer une fois qu'on l'a corrigée.	
iso-scan/bad-isos	error	Échec de la recherche d'une image ISO du programme d'installation. Une ou plusieurs images ISO possibles ont été trouvées, mais elles n'ont pas pu être montées. L'image ISO qu'on a téléchargée est peut-être corrompue. Utiliser une méthode d'installation alternative, sélectionner un autre périphérique pour rechercher une image ISO ou réessayer une fois qu'on l'a corrigée.	
iso-scan/other-isos	error	Aucune image ISO de l'installateur n'a été trouvée Bien qu'une ou plusieurs images ISO possibles aient été trouvées, elles ne ressemblaient pas à des images ISO de l'installateur valides. Utiliser une méthode d'installation alternative, sélectionner un autre périphérique pour rechercher une image ISO ou réessayer une fois qu'on l'a corrigée.	
iso-scan/success	note	Image ISO du programme d'installation de \${SUITE} montée avec succès Le fichier ISO \${FILENAME} sur \${DEVICE} (\${SUITE}) sera utilisé comme image ISO d'installation.	
iso-scan/filename	text	Réservé à l'usage interne À utiliser avec d'autres composants de di, tels que l'installateur de base	
shared/ask_device	select	Périphérique ou partition à rechercher pour les ISO d'installation: on peut sélectionner un périphérique, spécifier manuellement un périphérique non détecté ou réanalyser les périphériques disponibles (utile pour les périphériques USB lents). Tous les périphériques détectés, \${DEVICES_LIST} , Entrer le périphérique manuellement	tous
shared/enter_device	string	Nom de l'appareil:	

iso-scan/ask_which_iso	select	Fichier ISO à utiliser: Un ou plusieurs fichiers ISO ont été détectés sur le ou les périphériques sélectionnés. Choisir celui qu'on souhaite utiliser ou demander une recherche plus approfondie. \${ISOS_LIST} , recherche complète	
iso-scan/ask_right_iso	boolean	Le fichier ISO \${FILENAME} est-il la bonne image pour l'installation? Le fichier ISO \${FILENAME} sur \${DEVICE} (\${SUITE} , code \${CODENAME} , décrit comme étant \${DESCRIPTION}) sera utilisé comme image ISO d'installation. . Si plusieurs fichiers ISO existent sur le même lecteur du programme d'installation, on peut sélectionner celui qu'on souhaite utiliser.	true

kbd-chooser

kbd-chooser/kbd/amiga	text	Clavier Amiga	
kbd-chooser/kbd/atari	text	Clavier Atari	
kbd-chooser/kbd/at	text	Clavier de type PC (connecteur AT ou PS-2)	
kbd-chooser/kbd/hil	text	Clavier HP HIL	
kbd-chooser/kbd/mac	text	Clavier Mac	
kbd-chooser/kbd/sun	text	Clavier Sun	
kbd-chooser/kbd/usb	text	Clavier USB	

initrd-kickseed

initrd-kickseed/wget-failed	error	Échec du téléchargement du fichier Kickstart Le fichier Kickstart situé à \${URL} n'a pas pu être téléchargé. L'erreur était: \${ERROR}	
initrd-kickseed/nfs-mount-failed	error	Échec du montage NFS Une erreur s'est produite lors du montage du répertoire \${DIR} à partir du serveur NFS \${SERVER} . Voir /var/log/syslog pour plus d'informations.	

lilo-installer

lilo-installer/bootdev_raid	select	Cible d'installation de LILO : Le programme LILO doit être installé pour que votre nouveau système soit amorçable. On peut choisir de l'installer sur une matrice RAID logicielle ou sur un autre périphérique: \${disque} : matrice RAID logicielle, autre choix (avancé)	
lilo-installer/manual_bootdev	string	Cible d'installation de LILO : Entrer le nom de périphérique de la partition ou du disque sur lequel LILO doit être installé, tel que /dev/hda ou /dev/sda1.	
lilo-installer/manual_bootdev_error	error	Nom de partition invalide Le chemin \${path} ne représente pas une partition ou un disque dur. Réessayer.	
lilo-installer/progress_title	text	Installation de LILO ...	
lilo-installer/progress_active	text	Activer la partition \${bootdev}	
lilo-installer/progress_lilo_conf	text	Création de lilo.conf	

lilo-installer/progress_installing	text	Installer le paquet LILO	
lilo-installer/progress_running	text	Lancer LILO pour \${bootdev}	
lilo-installer/serial-console	note	LILO configuré pour utiliser une console série LILO est configuré pour utiliser le port série \${PORT} en tant que console. \${PORT_SPEED}	
lilo-installer/port-speed	text	La vitesse du port série est définie sur \${SPEED} .	
lilo-installer/activate-part	boolean	On a choisi d'installer LILO sur une partition autre que la partition active. Si cette partition n'est pas marquée comme active, LILO ne sera pas chargé par le chargeur de démarrage. Cela peut on empêcher de démarrer sur le système en cours d'installation. Rendre cette partition active, sauf si on a un autre chargeur de démarrage on permettant d'accéder à votre nouvelle installation Linux.	true
lilo-installer/apt-install-failed	boolean	Échec de l'installation du paquet lilo dans /target/. L'installation de LILO en tant que chargeur de démarrage est une étape obligatoire. Le problème d'installation peut toutefois ne pas être lié à LILO , il est donc possible de poursuivre l'installation.	true
lilo-installer/échoué	error	L'installation de LILO a échoué. L'exécution de "/sbin/lilo" a échoué avec le code d'erreur \${ERRCODE} .	
debian-installer/installateur lilo/titre	text	Installer le chargeur de démarrage LILO sur un disque dur	
lilo-installer/skip	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Ignorer l'installation de lilo?	true

live-installer

live-installer/progression/installation	text	Installation du système ...	
live-installer/progression/copie	text	Copier des données sur le disque ...	
live-installer/progrès/réseau	text	Nettoyage des paramètres réseau ...	
live-installer/progress/remove-packages	text	Suppression des packages spécifiques au système live ...	
live-installer/progress/xserver-xorg	text	Reconfiguration de X.org ...	
live-installer/progress/fallback	text	Lancer \${SCRIPT} ...	
live-installer/mode	select	Type d'installation: Le système live peut être installé sur un disque dur à l'aide de l'une des options suivantes. . Si on choisit normal , le système sera installé comme un système standard. Si on choisit direct , le système installé continuera à fonctionner comme un système en direct, mais il pourra ensuite être lancé directement à partir du disque dur. normal,direct	normal
live-installer/enable	boolean	pour usage interne; peut être preseeded Si false, utilise l'installateur de base pour l'installation	true

lowmem

lowmem/insufficient	error	Mémoire insuffisante Ce système ne dispose pas de suffisamment de mémoire pour être pris en charge par ce programme. Au moins \${MIN} mégaoctets de mémoire sont requis. Si on continue, on obtiendra probablement un comportement imprévisible et brisé. Redémarrer maintenant et ajouter de la mémoire ou trouver un autre programme à utiliser.
lowmem/info (titre)	Mode mémoire faible	

lvmcfcg

lvmcfcg/mainmenu	select	Action de configuration LVM: il s'agit du menu de configuration du gestionnaire de volumes logiques. Modify volume groups (VG), Modify logical volumes (LV), Leave	
lvmcfcg/vgmenu	select	Action de configuration des groupes de volumes: Create volume groups, Delete volume groups, Extend volume groups, Reduce volume groups, Leave	
lvmcfcg/lvmenu	select	Action de configuration des volumes logiques: Create logical volumes, Delete logical volumes, Leave	
lvmcfcg/vgcreate_parts	multiselect	Périphériques pour le nouveau groupe de volumes: Sélectionner les périphériques pour le nouveau groupe de volumes. On peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
lvmcfcg/vgcreate_name	string	Nom du groupe de volumes: entrer le nom que l'on souhaite utiliser pour le nouveau groupe de volumes.	
lvmcfcg/vgcreate_nosel	error	Aucun volume physique sélectionné Aucun volume physique n'a été sélectionné. La création d'un nouveau groupe de volumes a été abandonnée.	
lvmcfcg/vgcreate_nonamegiven	error	Aucun nom de groupe de volumes entré Aucun nom pour le groupe de volumes n'a été entré. S'il on plaît entrer un nom.	
lvmcfcg/vgcreate_nameused	error	Nom du groupe de volumes déjà utilisé Le nom du groupe de volumes sélectionné est déjà utilisé. Choisir un autre nom.	
lvmcfcg/vgcreate_devnameused	error	Le nom du groupe de volumes chevauche le nom du périphérique. Le nom du groupe de volumes sélectionné chevauche le nom d'un périphérique existant. Choisir un autre nom.	
lvmcfcg/vgdelete_names	select	Groupe de volumes à supprimer: Sélectionner le groupe de volumes que l'on souhaite supprimer.	
lvmcfcg/vgdelete_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé. . Le groupe de volumes a peut-être déjà été supprimé.	
lvmcfcg/vgdelete_confirm	boolean	Vraiment supprimer le groupe de volumes? Confirmer la suppression du groupe de volumes \${VG} .	true

lvmcfg/vgdelete_error	error	Erreur lors de la suppression du groupe de volumes Le groupe de volumes sélectionné n'a pas pu être supprimé. Un ou plusieurs volumes logiques peuvent actuellement être utilisés.	
lvmcfg/vgextend_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé. . Aucun groupe de volumes ne peut être supprimé.	
lvmcfg/vgextend_names	select	Groupe de volumes à étendre: Sélectionner le groupe de volumes que l'on souhaite étendre.	
lvmcfg/vgextend_parts	multiselect	Périphériques à ajouter au groupe de volumes: Sélectionner les périphériques que l'on souhaite ajouter au groupe de volumes. On peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
lvmcfg/vgextend_nosel	error	Aucun volume physique sélectionné Aucun volume physique n'a été sélectionné. L'extension du groupe de volumes a été abandonnée.	
lvmcfg/vgextend_error	error	Erreur lors de l'extension du groupe de volumes Le volume physique <code>\${PARTITION}</code> n'a pas pu être ajouté au groupe de volumes sélectionné.	
lvmcfg/vgreduce_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé. . Aucun groupe de volume ne peut être réduit.	
lvmcfg/vgreduce_names	select	Groupe de volumes à réduire: Sélectionner le groupe de volumes que l'on souhaite réduire.	
lvmcfg/vgreduce_parts	select	Périphérique à supprimer du groupe de volumes: Sélectionner le périphérique que l'on souhaite supprimer du groupe de volumes.	
lvmcfg/vgreduce_minpv	error	Erreur lors de la réduction du groupe de volumes Le groupe de volumes sélectionné (<code>\${VG}</code>) n'a pas pu être réduit. Il n'y a qu'un seul volume physique attaché. Supprimer le groupe de volumes à la place.	
lvmcfg/vgreduce_error	error	Erreur lors de la réduction du groupe de volumes Le volume physique <code>\${PARTITION}</code> n'a pas pu être supprimé du groupe de volumes sélectionné. . Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou consulter la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
lvmcfg/lvcreate_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé pour la création d'un nouveau volume logique. Créer plus de volumes physiques et de groupes de volumes.	
lvmcfg/lvcreate_nofreevg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes libres n'a été trouvé pour la création d'un nouveau volume logique. Créer davantage de volumes physiques et de groupes de volumes ou réduire un groupe de volumes existant.	
lvmcfg/lvcreate_name	string	Nom du volume logique: entrer le nom qu'on souhaite utiliser pour le nouveau volume logique.	
lvmcfg/lvcreate_vgnames	select	Groupe de volumes: sélectionner le groupe de volumes dans lequel le nouveau volume logique doit être créé.	
lvmcfg/lvcreate_nonamegiven	error	Aucun nom de volume logique entré Aucun nom pour le volume logique n'a été entré. S'il on plaît entrer un nom.	

lvmcfcg/lvcreate_exists	error	Erreur lors de la création d'un nouveau volume logique Le nom {LV} est déjà utilisé par un autre volume logique sur le même groupe de volumes ({VG})	
lvmcfcg/lvcreate_size	string	Taille du volume logique: Entrer la taille du nouveau volume logique. La taille peut être entrée dans les formats suivants: 10 Ko (kilo-octets), 10 Mo (méga-octets), 10 G (giga-octets), 10 t (téra-octets). L'unité par défaut est le méga-octet.	
lvmcfcg/lvcreate_error	error	Erreur lors de la création d'un nouveau volume logique Impossible de créer un nouveau volume logique ({LV}) sur {VG} avec la nouvelle taille {SIZE} . Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
lvmcfcg/lvdelete_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé pour supprimer un volume logique.	
lvmcfcg/lvdelete_vgnames	select	Groupe de volumes: sélectionner le groupe de volumes contenant le volume logique à supprimer.	
lvmcfcg/lvdelete_nolv	error	Aucun volume logique trouvé Aucun volume logique n'a été trouvé. Créer d'abord un volume logique.	
lvmcfcg/lvdelete_lvnames	select	Volume logique: Sélectionner le volume logique à supprimer sur {VG} .	
lvmcfcg/lvdelete_error	error	Erreur lors de la suppression du volume logique Le volume logique ({LV}) de {VG} n'a pas pu être supprimé. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
lvmcfcg/nopartitions	error	Aucun volume physique utilisable trouvé Aucun volume physique (c'est-à-dire des partitions) n'a été trouvé dans votre système. Tous les volumes physiques sont peut-être déjà utilisés. Il faudra peut-être également charger certains modules du noyau requis ou re-partitionner les disques durs.	
lvmcfcg/nolvm	error	Gestionnaire de volumes logiques non disponible Le noyau actuel ne prend pas en charge le gestionnaire de volumes logiques. Il faudra peut-être charger le module lvm-mod .	

main-menu

debian-installer/main-menu	select	Choisir l'étape suivante du processus d'installation:	{DEFAULT}
debian-installer/main-menu/item-failure	error	L'étape d'installation a échoué Une étape d'installation a échoué. On peut essayer d'exécuter à nouveau l'élément défectueux à partir du menu ou l'ignorer et choisir autre chose. L'étape d'échec est la suivante: {ITEM}	
debian-installer/missing-supply	select	Choisir une étape d'installation: Cette étape d'installation dépend d'une ou plusieurs autres étapes qui n'ont pas encore été effectuées.	{DEFAULT}

mdcfg

mdcfg/nomd	error	Multidisque (MD) non disponible Le noyau actuel ne semble pas prendre en charge les périphériques multidisques. Cela devrait être résolu en chargeant les modules nécessaires.	
mdcfg/mainmenu	select	Actions de configuration du multidisque Il s'agit du menu de configuration du multidisque (MD) et du logiciel RAID. sélectionner l'une des actions proposées pour configurer les périphériques multidisques: Create MD device, Delete MD device, Finish	
mdcfg/noparts	error	Aucune partition RAID disponible. Aucune partition non utilisée du type "Détection automatique RAID Linux" n'est disponible. Créer une telle partition ou supprimer un périphérique multidisque déjà utilisé pour libérer ses partitions. . Si on dispose de telles partitions, elles peuvent contenir des systèmes de fichiers réels et ne sont donc pas utilisables par cet utilitaire de configuration.	
mdcfg/notenoughparts	error	Pas assez de partitions RAID disponibles Il n'y a pas assez de partitions RAID disponibles pour la configuration sélectionnée. On dispose de \${NUM_PART} de partitions RAID, mais votre configuration nécessite des partitions \${REQUIRED} .	
mdcfg/createmain	select	Type de périphérique multidisque: Choisir le type de périphérique multidisque à créer. RAID0, RAID1, RAID5, RAID6, RAID10, Annuler	
mdcfg/raid0devs	multiselect	Périphériques actifs pour le périphérique multidisque RAID0: On a choisi de créer une matrice RAID0. choisir les périphériques actifs dans ce tableau.	
mdcfg/raiddevcount	string	Nombre de Périphériques actifs pour la matrice RAID \${LEVEL} : La matrice RAID \${LEVEL} se compose de partitions actives et de partitions de rechange. Les partitions actives sont celles utilisées, alors que les périphériques de rechange ne le seront que si un ou plusieurs des périphériques actifs échouent. Un minimum de \${MINIMUM} de périphériques actifs est requis. ce paramètre ne peut pas être modifié ultérieurement.	
mdcfg/raiddevs	multiselect	Périphériques actifs pour le périphérique multidisque RAID \${LEVEL} : on a choisi de créer une baie RAID \${LEVEL} avec des périphériques actifs \${COUNT} . . choisir les partitions qui sont des périphériques actifs. on devra sélectionner exactement les partitions \${COUNT} .	
mdcfg/raidsparecount	string	Nombre de périphériques de rechange pour la matrice RAID \${LEVEL} :	
mdcfg/raidsparedevs	multiselect	Périphériques de rechange pour le périphérique multidisque \${LEVEL} RAID: on a choisi de créer une baie RAID \${LEVEL} avec des périphériques de rechange \${COUNT} . choisir les partitions qui seront utilisées comme périphériques de rechange. on peut choisir jusqu'à \${COUNT} partitions. Si on choisit moins que \${COUNT} périphériques, les partitions restantes seront ajoutées à la matrice en tant que "manquantes". on pourra les ajouter plus tard au tableau.	

mdcfg/raid10layout	string	Disposition du périphérique multidisque RAID10: La disposition doit être n, o ou f (arrangement des copies) suivi d'un nombre (nombre de copies de chaque morceau). Le nombre doit être inférieur ou égal au nombre de périphériques actifs. La lettre correspond à la disposition des copies: n - copies proches: plusieurs copies d'un bloc de données présentent des décalages similaires sur différents appareils. Copies lointaines: plusieurs copies ont des décalages très différents o - copies décalées: Au lieu que les morceaux soient dupliqués dans une bande, des bandes entières sont dupliquées mais sont pivotées par un seul périphérique, de sorte que les blocs dupliqués se trouvent sur différents périphériques. ce paramètre ne peut pas être modifié ultérieurement.	
mdcfg/deletemenu	select	Périphérique multidisque à supprimer: La suppression d'un périphérique multidisque l'arrêtera et effacera le superbloc de tous ses composants. . noter que cela ne permettra pas immédiatement de réutiliser les partitions ou les périphériques d'un nouveau périphérique multidisque. Le tableau sera toutefois inutilisable après la suppression. . Si on sélectionner un périphérique à supprimer, on obtiendra des informations à ce sujet et on pourra annuler cette opération. <code>\${DEVICES}</code> , Annuler	
mdcfg/delete_no_md	error	Aucun périphérique multidisque disponible. Aucun périphérique multidisque n'est disponible pour la suppression.	
mdcfg/deleteverify	boolean	Supprimer vraiment ce périphérique multidisque? confirmer si on souhaite vraiment supprimer le périphérique multidisque suivant:. Périphérique: <code>\${DEVICE}</code> Type: <code>\${TYPE}</code> Composants:. <code>\${DEVICES}</code>	true
mdcfg/deletfailed	error	Échec de la suppression du périphérique multidisque Une erreur est survenue lors de la suppression du périphérique multidisque. Il peut être en cours d'utilisation.	

retrieve

retriever/media/unknown	boolean	Support amovible inconnu. Essayer de charger quand même? Support amovible détecté qui n'est pas un support de pilote connu. S'assurer que le bon support est inséré. on peut toujours continuer si on souhaite utiliser un support amovible non officiel.	false
retriever/media/warning	text	insérer <code>\${DISK_LABEL}</code> (<code>'\${DISK_NAME}'</code>) en premier. En raison des dépendances entre les packages, les pilotes doivent être chargés dans le bon ordre.	
retriever/media/loadanother	boolean	Charger les pilotes depuis un autre support amovible? Pour charger des pilotes supplémentaires à partir d'un autre support amovible, insérer le support amovible approprié, tel qu'une disquette de pilotes ou une clé USB, avant de continuer.	true
retriever/media/error	text	pour usage interne; peut être préconfiguré Définir la valeur sur false pour désactiver netcfg entièrement via preseed.	

netcfg

netcfg/use_autoconfig	boolean	Configurer automatiquement le réseau? La mise en réseau peut être configurée soit en saisissant manuellement toutes les informations, soit en utilisant DHCP (ou une variété de méthodes spécifiques à IPv6) pour détecter automatiquement les paramètres réseau. Si on choisit d'utiliser la configuration automatique et que le programme d'installation ne parvient pas à obtenir une configuration fonctionnelle à partir du réseau, on aura la possibilité de configurer le réseau manuellement.	true
netcfg/get_domain	string	Nom de domaine: le nom de domaine est la partie de votre adresse Internet située à droite de votre nom d'hôte. C'est souvent quelque chose qui se termine en .com, .net, .edu ou .org. Si on configure un réseau domestique, on peut inventer quelque chose, mais utiliser le même nom de domaine sur tous les ordinateurs.	
netcfg/get_nameservers	string	Adresses du serveur de noms: les serveurs de noms permettent de rechercher des noms d'hôtes sur le réseau. entrer les adresses IP (pas les noms d'hôte) de 3 serveurs de noms au maximum, séparés par des espaces. Ne pas utiliser de virgule. Le premier serveur de la liste sera le premier à être interrogé. Si on ne souhaite utiliser aucun serveur de noms, laisser ce champ vide.	
netcfg/Choose_interface	select	Interface réseau principale: votre système dispose de plusieurs interfaces réseau. Choisir celui à utiliser comme primaire y interface réseau lors de l'installation. Si possible, la première interface réseau connectée trouvée a été sélectionnée.	
netcfg/wireless_essid	string	L'ESSID sans fil pour \${iface}: \${iface} est une interface réseau sans fil. entrer le nom (le ESSID) du réseau sans fil que l'on souhaite que \${iface} utilise. Si on souhaite utiliser un réseau disponible, laisser ce champ vide.	
netcfg/wireless_essid_again	string	ESSID sans fil pour \${iface}: la tentative de recherche d'un réseau sans fil disponible a échoué. \${iface} est une interface réseau sans fil. entrer le nom (le ESSID) du réseau sans fil que l'on souhaite que \${iface} utilise. Pour on connecter à n'importe quel réseau disponible, laisser ce champ vide.	

netcfg/wireless_security_type	select	Type de réseau sans fil pour \${iface}: Choisir WEP/Ouvrir si le réseau est ouvert ou sécurisé avec WEP. Choisir WPA/WPA2 si le réseau est protégé avec WPA/WPA2 PSK (clé pré-partagée). WEP/Open Network, WPA/WPA2 PSK	wpa
netcfg/wireless_wep	string	Clé WEP pour périphérique sans fil \${iface}: Le cas échéant, entrer la clé de sécurité WEP pour le périphérique sans fil \${iface}. Il y a deux façons de faire ça: . Si votre clé WEP est au format 'nnnn-nnnn-nn', 'nn:nn:nn:nn:nn:nn:nn:nn', ou 'nnnnnnnn', où n est un nombre, entrez-le simplement dans ce domaine. . Si votre clé WEP est au format d'une phrase secrète, préfixez-la avec 's:' (sans guillemets). Bien sûr, s'il n'y a pas de clé WEP pour votre réseau sans fil, laissez ce champ vide.	
netcfg/invalid_wep	error	Clé WEP non valide La clé WEP '\${wepkey}' n'est pas valide. Se référer aux instructions de l'écran suivant pour entrer votre clé WEP correctement et réessayez.	
netcfg/invalid_pass	error	Phrase secrète non valide La phrase secrète WPA/WPA2 PSK était trop longue (plus de 64 caractères) ou trop courte (moins de 8 caractères).	
netcfg/wireless_wpa	string	Phrase secrète WPA/WPA2 pour le périphérique sans fil \${iface}: Entrer la phrase secrète pour l'authentification WPA/WPA2 PSK. Il devrait s'agir de la phrase secrète définie pour le réseau sans fil que l'on essayer d'utiliser.	
netcfg/invalid_essid	error	ESSID non valide L'ESSID "\${ssid}" n'est pas valide. Les ESSID ne peuvent contenir que \${max_essid_len} caractères, mais peuvent contenir tous types de caractères.	
netcfg/wpa_progress	text	Tentative d'échange de clés avec le point d'accès ...	
netcfg/wpa_progress_note	text	Cela peut prendre un certain temps.	
netcfg/wpa_success_note	text	Connexion WPA/WPA2 réussie	
netcfg/wpa_supPLICANT_failed	note	Échec de l'échange et de l'association de clés L'échange de clés et l'association avec le point d'accès ont échoué. vérifier les paramètres WPA/WPA2 que l'on a fournis.	
netcfg/get_hostname	string	Nom d'hôte: entrer le nom d'hôte de ce système. . Le nom d'hôte est un mot unique qui identifie votre système sur le réseau. Si on ne sait pas quel doit être votre nom d'hôte, consulter votre administrateur réseau. Si on configure un réseau domestique, on peut créer quelque chose ici.	
netcfg/hostname	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Nom d'hôte à définir pour le système; ignore les noms fournis par DHCP ou DNS.	

netcfg/invalid_hostname	error	Nom d'hôte invalide Le nom “\${hostname}” n'est pas valide. . Un nom d'hôte valide ne peut contenir que les chiffres 0 à 9, les lettres majuscules et minuscules (AZ et az) et le signe moins. Il doit comporter au maximum \${maxhostnamelen} caractères et ne peut pas commencer ou se terminer par un signe moins.	
netcfg/error	error	Erreur Une erreur s'est produite et le processus de configuration du réseau a été abandonné. on peut réessayer à partir du menu principal d'installation.	
netcfg/no_interfaces	error	Aucune interface réseau détectée Aucune interface réseau n'a été trouvée. Le système d'installation n'a pas pu trouver un périphérique réseau. on devra peut-être charger un module spécifique pour votre carte réseau, si on en a un. Pour cela, revenir à l'étape de détection du matériel réseau.	
netcfg/kill_switch_enabled	note	Le commutateur d'arrêt activé sur \${iface} \${iface} semble avoir été désactivé au moyen d'un “commutateur d'arrêt” physique. Si on a l'intention d'utiliser cette interface, l'activer avant de continuer.	
netcfg/wireless_adhoc_managed	select	Type de réseau sans fil: Les réseaux sans fil sont gérés ou ad hoc. Si on utilise un point d'accès réel, votre réseau est géré. Si un autre ordinateur est votre «point d'accès», votre réseau peut alors être ad hoc. Infrastructure (Managed) network, Ad-hoc network (Peer to peer) Infrastructure (Managed) network	
netcfg/wifi_progress_title	text	Configuration du réseau sans fil	
netcfg/wifi_progress_info	text	Recherche de points d'accès sans fil ...	
netcfg/disable_autoconfig	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Régler sur true pour forcer la configuration réseau statique	true
netcfg/disable_dhcp	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré (obsolète) Défini sur true pour forcer la configuration réseau statique (obsolète)	true
netcfg/link_detect_progress	text	Détecter le lien sur \${interface}; S'il on plaît, attendre ...	
netcfg/internal-none	text		
netcfg/internal-wifi	text	Ethernet sans fil (802.11x)	
netcfg/internal-wireless	text	sans fil	
netcfg/internal-eth	text	Ethernet	
netcfg/internal-tr	text	Anneau à jeton	
netcfg/internal-usb	text	Réseau USB	
netcfg/internal-arc	text	Arcnet	
netcfg/internal-slip	text	IP de ligne série	
netcfg/internal-plip	text	IP port parallèle	
netcfg/internal-ppp	text	Protocole point à point	
netcfg/internal-sit	text	IPv6 en IPv4	

netcfg/internal-ipp	text	Protocole point à point RNIS	
netcfg/internal-ctc	text	Canal à canal	
netcfg/internal-escon	text	Réel canal à canal	
netcfg/internal-hsi	text	Hipersocket	
netcfg/internal-iucv	text	Véhicule de communication inter-utilisateur	
netcfg/internal-unknown-iface	text	Interface inconnue	
base-installer/progress/netcfg	text	Stockage des paramètres réseau ...	
debian-installer/netcfg/title	text	Configurer le réseau	
netcfg/target_network_config	select	pour usage interne; peut être préconfiguré Spécifie quel type d'outil de gestion de connexion réseau doit être configuré après l'installation si plusieurs sont disponibles. La sélection automatique est utilisée dans cet ordre lorsqu'elle n'est pas spécifiée: gestionnaire de réseau si disponible (sous Linux uniquement), configuration Ethernet via ifupdown pour une installation câblée et configuration en boucle via ifupdown sur une installation sans fil.	
netcfg/link_wait_timeout	string	Délai d'attente (en secondes) pour la détection de lien: entrer le délai maximum pendant lequel on souhaite attendre pour la détection de lien réseau.	
netcfg/bad_link_wait_timeout	error	Temps d'attente de détection de liaison réseau non valide La valeur que l'on a indiquée n'est pas valide. Le temps d'attente maximal (en secondes) pour la détection de la liaison réseau doit être un entier positif.	
netcfg/wireless_show_essids	select	Réseau sans fil: sélectionner le réseau sans fil à utiliser pendant le processus d'installation.	
netcfg/dhcp_hostname	string	Nom d'hôte DHCP: on devrait peut-être fournir un nom d'hôte DHCP. Si on utilise un modem câble, on devrait peut-être spécifier un numéro de compte ici. La plupart des autres utilisateurs peuvent simplement laisser ce champ vide.	
netcfg/dhcp_progress	text	Configuration du réseau avec DHCP	
netcfg/dhcp_progress_note	text	Cela peut prendre un certain temps.	
netcfg/dhcp_success_note	text	La configuration automatique du réseau a réussi	
netcfg/no_dhcp_client	error	Aucun client DHCP trouvé. Aucun client DHCP n'a été trouvé. Ce paquet nécessite pump ou dhcp-client. . Le processus de configuration DHCP a été abandonné.	

netcfg/dhcp_options	select	Méthode de configuration du réseau: À partir de là, on peut choisir de réessayer la configuration automatique du réseau DHCP (ce qui peut réussir si votre serveur DHCP met longtemps à répondre) ou de configurer le réseau manuellement. Certains serveurs DHCP nécessitent l'envoi d'un nom d'hôte DHCP par le client. on peut donc également choisir de réessayer la configuration automatique du réseau DHCP avec un nom d'hôte fourni. Retry network autoconfiguration, Retry network autoconfiguration with a DHCP hostname, Configure network manually, \${wifireconf}, Do not configure the network at this time	Configure network manually
netcfg/dhcp_failed	note	La configuration automatique du réseau a échoué Votre réseau n'utilise probablement pas le protocole DHCP. Sinon, le serveur DHCP peut être lent ou certains matériels réseau ne fonctionnent pas correctement.	
netcfg/no_default_route	boolean	Continuer sans itinéraire Défaut? La configuration automatique du réseau a réussi. Cependant, aucune route Défaut n'a été définie: le système ne sait pas comment communiquer avec les hôtes sur Internet. Cela rend impossible la poursuite de l'installation à moins de disposer du premier CD-ROM d'installation, d'un CD-ROM 'Netinst' ou de packages disponibles sur le réseau local. . Si on n'êtes pas sûr, on ne devrion pas continuer sans route Défaut: contacter votre administrateur réseau local à propos de ce problème.	
netcfg/internal-wifireconf	text	Reconfigurer le réseau sans fil	
netcfg/dhcp_timeout	string	pour usage interne; peut être prédéfini Timeout pour essayer DHCP	
netcfg/dhcp_ntp_servers	text	pour les serveurs NTP à usage interne fournis par DHCP	
netcfg/slaac_wait_title	text	Tentative de configuration automatique IPv6 ...	
netcfg/ipv6_link_local_wait_title	text	En attente d'une adresse de lien local ...	
netcfg/ipv6_config_flags_wait_title	text	Tentative de configuration automatique IPv6 ...	
netcfg/dhcpv6_timeout	string	pour usage interne; peut être prédéfini Timeout pour essayer DHCPv6	
netcfg/dhcpv6_progress	text	Configuration du réseau avec DHCPv6	
netcfg/bad_ipaddress	error	Adresse IP mal formée L'adresse IP que l'on aver fournie est mal formée. Il doit être sous la forme xxxx où chaque 'x' ne dépasse pas 255 (une adresse IPv4), ou une séquence de blocs de chiffres hexadécimaux séparés par des points (une adresse IPv6). réessayer.	

netcfg/get_pointopoint	string	Adresse point à point: L'adresse point à point est utilisée pour déterminer l'autre point de terminaison de la réseau point à point. Consulter votre administrateur réseau si on ne connaît pas la valeur. L'adresse point à point doit être entrée sous forme de quatre chiffres séparés par des points.	
netcfg/get_netmask	string	Masque de réseau: Le masque de réseau est utilisé pour déterminer les machines locales sur votre réseau. Consulter votre administrateur réseau si on ne connaît pas la valeur. Le masque de réseau doit être saisi sous la forme de quatre nombres séparés par des points.	
netcfg/get_gateway	string	Passezelle: la passezelle est une adresse IP (quatre chiffres séparés par des points) qui indique le routeur de passezelle, également appelé routeur Défaut. Tout le trafic sortant de votre réseau local (par exemple, vers Internet) est envoyé via ce routeur. Dans de rares cas, on peut ne pas avoir de routeur; dans ce cas, on peut laisser ce champ vide. Si on ne connaît pas la réponse appropriée à cette question, consulter votre administrateur réseau.	
netcfg/gateway_unreachable	error	Passezelle inaccessible L'adresse de passezelle que l'on a entrée est inaccessible. . on a peut-être commis une erreur en entrant votre adresse IP, votre masque de réseau et/ou votre passezelle.	
netcfg/no_ipv6_pointopoint	error	IPv6 non pris en charge sur les liens point à point Les adresses IPv6 ne peuvent pas être configurées sur des liens point à point. utiliser une adresse IPv4 ou revenir en arrière et sélectionner une autre interface réseau.	
netcfg/confirm_static	boolean	Cette information est-elle correcte? Paramètres réseau actuellement configurés: . interface = \${interface} ipaddress = \${ipaddress} masque de réseau = \${masque de réseau} passezelle = \${passezelle} pointopoint = \${pointopoint} serveurs de noms = \${serveurs de noms}	true
debian-installer/netcfg-static/title	text	Configurer un réseau en utilisant un adressage statique	

network-console

debian-installer/network-console/titre	text	Continuer l'installation à distance à l'aide de SSH	
--	------	---	--

network-console/connexion	select	Option de la console réseau: Il s'agit de la console réseau de l'installateur Debian. À partir de là, on peut démarrer l'installateur Debian ou exécuter un shell interactif. Pour revenir à ce menu, on devra on reconnecter: Start menu, Start installer (expert mode), Start shell	Start menu
network-console/key	text	Génération de la clé d'hôte SSH	
network-console/password	password	Mot de passe d'installation à distance: on devra définir un mot de passe pour accéder à distance au programme d'installation Debian. Un utilisateur malveillant ou non qualifié ayant accès au programme d'installation peut avoir des résultats désastreux. on devra donc choisir un mot de passe difficile à deviner. Ce ne devrait pas être un mot trouvé dans le dictionnaire, ou un mot qui pourrait être facilement associé à vous, comme votre deuxième prénom. Ce mot de passe n'est utilisé que par l'installateur Debian et sera supprimé une fois l'installation terminée.	
network-console/password-again	password	Ressaisir le mot de passe pour le vérifier: entrer à nouveau le même mot de passe d'installation à distance pour vérifier que l'on l'a correctement saisi.	
network-console/password-empty	error	Mot de passe vide on a entré un mot de passe vide, ce qui n'est pas autorisé. choisir un mot de passe non vide.	
network-console/password-mismatch	error	Mot de passe incompatible Les deux mots de passe que l'on a entrés n'étaient pas les mêmes. entrer un mot de passe à nouveau.	
network-console/start	note	Démarrer SSH Pour continuer l'installation, utiliser un client SSH pour on connecter à l'adresse IP <code>\${ips}</code> et on connecter en tant qu'utilisateur "installateur". Par exemple: <code>. ssh installer@\${ip}</code> . L'empreinte de la clé d'hôte de ce serveur SSH est la suivante: <code>\${fingerprint}</code> . Vérifier ceci soigneusement par rapport à l'empreinte digitale signalée par votre client SSH.	
network-console/registered_keys_url	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Cette variable contient l'URL qui fournit une liste des clés publiques SSH autorisées	

network-console/registered_keys_fetch_failure	error	Impossible de récupérer les clés autorisées SSH Une erreur s'est produite lors de la récupération des clés autorisées SSH à partir de <code>\${LOCATION}</code> . Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
---	-------	--	--

nobootloader

nobootloader/mounterr	error	Impossible de monter/target/proc Le montage du système de fichiers proc sur/target/proc a échoué. Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
nobootloader/confirmation_powerpc_chrp_pegasos	note	Configuration des variables du microprogramme pour un démarrage automatique Certaines variables doivent être définies dans le microprogramme Genesi pour que votre système puisse démarrer automatiquement. À la fin de l'installation, le système redémarre. À l'invite du microprogramme, définir les variables de microprogramme suivantes pour activer le démarrage automatique:. <pre>setenv boot-device \${OF_BOOT_DEVICE} setenv boot- file \${OF_BOOT_FILE} setenv auto-boot-timeout 5000 setenv auto-boot? true . on n'aurer pas besoin de faire une seule fois. Ensuite, entrer la commande "boot" ou redémarrer le système pour passez au système que l'on vener d'installer. on peut également démarrer le noyau manuellement en entrant, à l'invite du microprogramme:.</pre> <code>\${KERNEL_BOOT}</code>	

nobootloader/confirmation_powerpc_pasemi	note	Configuration des variables du microprogramme pour l'amorçage automatique Certaines variables doivent être définies dans CFE pour que votre soot automatiquement. À la fin de l'installation, le système redémarre. À l'invite du microprogramme, définir les variables suivantes pour simplifier le démarrage: setenv -p bootargs "\${BOOTARGS}" setenv -p boot_debian "ramdisk - max=200000000 \${INITRD}; boot \${KERNFILE}". on n'aurer pas besoin de faire une seule fois. Cela on permet simplement d'émettre la commande "boot_debian" à l'invite de CFE. Si on préférer démarrer automatiquement à chaque démarrage, on peut définir la variable suivante en plus de celles ci-dessus:. setenv -p STARTUP "\$boot_debian"
nobootloader/confirmation_common	note	Aucun chargeur de démarrage installé Aucun chargeur de démarrage n'a été installé, soit parce que l'on aver choisi de ne pas le faire, soit parce que votre architecture spécifique ne prend pas encore en charge un chargeur de démarrage. on devrer démarrer manuellement avec le noyau \${KERNEL} sur la partition \${BOOT} et \${ROOT} transmis en tant qu'argument du noyau.

Partman

partman/boot_not_first_partition	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? Votre partition de démarrage ne se trouve pas sur la première partition principale de votre disque dur. Ceci est nécessaire à votre machine pour pouvoir démarrer. Revener en arrière et utiliser votre première partition principale en tant que partition de démarrage. Si on ne retourner pas dans le menu de partitionnement et corriger cette erreur, la partition sera utilisée telle quelle. Cela signifie que l'on ne pourrer peut-être pas démarrer à partir de votre disque dur.	
----------------------------------	---------	---	--

partman/mount_style	select	pour usage interne; peut être préconfiguré Normalement, les systèmes de fichiers sont montés en utilisant un identifiant unique universel (UUID) comme clé; Cela leur permet d'être montés correctement même si leur nom de périphérique change. Les UUID sont longs et difficiles à lire. Par conséquent, si on préfère, le programme d'installation peut monter des systèmes de fichiers basés sur les noms de périphériques traditionnels ou sur une étiquette que l'on a affectée. Cependant, noter que les noms de périphériques traditionnels peuvent changer en fonction de l'ordre dans lequel le noyau découvre les périphériques au démarrage, ce qui peut entraîner le montage du système de fichiers incorrect. de même, les étiquettes risquent d'entrer en conflit si on connecte un nouveau disque ou un lecteur USB, et si cela se produit, le comportement de votre système au démarrage sera aléatoire. Si on définit "label" ici, tous les systèmes de fichiers sans étiquette seront montés à l'aide d'un UUID. Les périphériques avec des noms stables, tels que les volumes logiques LVM, continueront à utiliser leurs noms traditionnels plutôt que les UUID.	uuid
partman/progress/init/fallback	text	S'il on plaît, attendre ...	
partman/progress/init/parted	text	Scanner des disques ...	
partman/progress/init/update_partitions	text	Détecter les systèmes de fichiers ...	
partman-base/devicelocked	error	Appareil utilisé Aucune modification ne peut être apportée à l'appareil \${DEVICE} pour les raisons suivantes:. \${MESSAGE}	
partman-base/partlocked	error	Partition utilisée Aucune modification ne peut être apportée à la partition # \${PARTITION} du périphérique \${DEVICE} pour les raisons suivantes:. \${MESSAGE}	
partman/exception_handler	select	\${TYPE} \${DESCRIPTION}	
partman/exception_handler_note	note	\${TYPE} \${DESCRIPTION}	
partman/choose_partition	select	Ceci est une vue d'ensemble de vos partitions et points de montage actuellement configurés. Sélectionner une partition pour modifier ses paramètres (système de fichiers, point de montage, etc.), un espace libre pour créer des partitions ou un périphérique pour initialiser sa table de partitions.	

partman/confirm_nochanges	boolean	Continuer avec l'installation? Aucune modification de la table de partition et aucune création de système de fichiers n'a été prévue. Si on envisager d'utiliser des systèmes de fichiers déjà créés, sacher que les fichiers existants peuvent empêcher l'installation du système de base.	true
partman/confirm	boolean	Écrire les modifications sur les disques? Si on continuez, les modifications répertoriées ci-dessous seront écrites sur les disques. Sinon, on pourrè effectuer d'autres modifications manuellement. AVERTISSEMENT: cela détruira toutes les données des partitions que l'on aver supprimées ainsi que des partitions qui vont être formatées. \${ITEMS}	true
partman/confirm_nooverwrite	boolean	Écrire les modifications sur les disques? Si on continuez, les modifications répertoriées ci-dessous seront écrites sur les disques. Sinon, on pourrè effectuer d'autres modifications manuellement. \${ITEMS}	true
partman/text/confirm_item_header	text	Les partitions suivantes vont être formatées:	
partman/text/confirm_item	text	partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} en tant que \${TYPE}	
partman/text/confirm_unpartitioned_item	text	\${DEVICE} en tant que \${TYPE}	
partman/text/confirm_partitem_header	text	Les tables de partition des périphériques suivants sont modifiées:	
partman/storage_device	select	Que faire avec cet appareil:	
partman/free_space	select	Comment utiliser cet espace libre:	
partman/active_partition	select	Paramètres de partition: on modifier la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE}. \${OTHERINFO} \${DESTROYED}	
partman/text/there_is_detected	text	Cette partition est formatée avec le \${FILESYSTEM}.	
partman/text/none_detected	text	Aucun système de fichiers existant n'a été détecté dans cette partition.	
partman/text/destroyed	text	Toutes les données qu'il contient vont être détruites!	
partman/show_partition_chs	note	La partition commence à partir de \${FROMCHS} et se termine à \${TOCHS}.	
partman/show_free_chs	note	L'espace libre commence à partir de \${FROMCHS} et se termine à \${TOCHS}.	
partman/text/please_wait	text	S'il on plaît, attendre ...	
partman/texte/mise en forme	text	Formatage des partitions	
partman/texte/traitement	text	En traitement ...	
partman/text/text_template	text	\${DESCRIPTION}	
partman/text/ide_master_disk	text	IDE%s	

partman/text/show_chs	text	Afficher les informations sur le cylindre/la tête/le secteur	
partman/text/finish_with_partition	text	Terminé la mise en place de la partition	
partman/text/end_the_partitioning	text	Terminer le partitionnement et écrire les modifications sur le disque	
partman/text/undo_everything	text	Annuler les modifications apportées aux partitions	
partman/text/show_chs_free	text	Afficher les informations sur le cylindre/la tête/le secteur	
partman/text/dump_partition_info	text	Décharger les informations de partition en%s	
partman/text/free_space	text	ESPACE LIBRE	
partman/text/unusable	text	inutilisable	
partman/text/primary	text	primaire	
partman/text/logical	text	logique	
partman/text/pri/log	text	pri/log	
partman/text/nombre	text		
partman/text/ata_disk	text	ATA%s (%s	
partman/text/ata_partition	text	ATA%s, partition #%%s (%s)maîtrise)	
partman/text/ide_slave_disk	text	IDE%s esclave (%s)	
partman/text/ide_master_partition	text	IDE%s maître, partition #%%s (%s)	
partman/text/ide_slave_partition	text	IDE%s esclave, partition #%%s (%s)	
partman/text/scsi_disk	text	SCSI%s (%s,%s,%s) (%s)	
partman/text/scsi_partition	text	SCSI%s (%s,%s,%s), partition #%%s (%s)	
partman/text/scsi_simple_disk	text	SCSI%s (%s)	
partman/text/scsi_simple_partition	text	SCSI%s, partition #%%s (%s)	
partman/text/mmc_disk	text	Carte MMC/SD #%%s (%s)	
partman/text/mmc_partition	text	Carte MMC/SD #%%s, partition #%%s (%s)	
partman/text/raid_device	text	RAID%s périphérique #%%s	
partman/text/dmccrypt_volume	text	Volume crypté (%s)	
partman/text/dmraid_volume	text	Serial ATA RAID%s (%s)	
partman/text/dmraid_part	text	Serial ATA RAID%s (partition #%%s)	
partman/text/multipath	text	Trajets multiples%s (WWID%s)	
partman/text/multipath_partition	text	Trajets multiples%s (partition #%%s)	
partman/text/lvm_lv	text	LVM VG%s, LV%s	
partman/text/zfs_volume	text	Pool ZFS%s, volume%s	
partman/text/loopback	text	Bouclage (boucle%s)	
partman/text/dasd_disk	text	DASD%s (%s)	
partman/text/dasd_partition	text	DASD%s (%s), partition #%%s	
partman/text/virtual_disk	text	Disque virtuel%s (%s)	
partman/text/virtual_partition	text	Disque virtuel%s, partition #%%s (%s)	
partman/text/cancel_menu	text	Annuler ce menu	
debian-installer/partman-base/title	text	Disques de partition	
partman/early_command	string	pour usage interne; peut être préconfiguré commande Shell ou des commandes à exécuter immédiatement avant le partitionnement	

partman/default_filesystem	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Système de fichiers Défaut utilisé pour les nouvelles partitions	
partman/alignement	select	pour usage interne; peut être préconfiguré Ajuster la stratégie pour le début et la fin de l'alignement de nouvelles partitions. on peut généralement laisser cela seul à moins que l'alignement optimal ne pose problème. L'alignement des cylindres était requis par les très vieux systèmes de l'époque DOS et n'est généralement plus nécessaire de nos jours. Cependant, quelques BIOS bogués peuvent essayer de calculer les adresses cylindre/tête/secteur des partitions et créer une confusion si les partitions ne sont pas alignées sur les cylindres. Un alignement minimal garantit que les nouvelles partitions sont alignées sur des blocs physiques sur le disque, évitant ainsi une dégradation des performances pouvant survenir avec l'alignement des cylindres, en particulier sur les disques modernes. L'alignement optimal garantit que les nouvelles partitions sont alignées sur un multiple approprié de la taille du bloc physique, garantissant ainsi des performances optimales.	optimal
partman/boot_not_first_partition	boolean	Go back to the menu and correct this problem? Your boot partition is not located on the first primary partition of your hard disk. This is needed by your machine in order to boot. Please go back and use your first primary partition as a boot partition. . If you do not go back to the partitioning menu and correct this error, the partition will be used as is. This means that you may not be able to boot from your hard disk.	

partman/mount_style	select	for internal use; can be preseeded Normally, filesystems are mounted using a universally unique identifier (UUID) as a key; this allows them to be mounted properly even if their device name changes. UUIDs are long and difficult to read, so, if you prefer, the installer can mount filesystems based on the traditional device names, or based on a label you assign. However, note that traditional device names may change based on the order in which the kernel discovers devices at boot, which may cause the wrong filesystem to be mounted; similarly, labels are likely to clash if you plug in a new disk or a USB drive, and if that happens your system's behaviour when started will be random. . If you set "label" here, any filesystems without a label will be mounted using a UUID instead. . Devices with stable names, such as LVM logical volumes, will continue to use their traditional names rather than UUIDs.	uuid
---------------------	--------	--	------

partman/method

partman/method_long/dont_use	text	ne pas utiliser
partman/method_short/dont_use	text	inutilisé
partman/method_long/format	text	formater la partition
partman/method_short/format	text	format
partman/method_long/keep	text	conserver et utiliser les données existantes
partman/method_short/keep	text	garder
partman/method_long/biosgrub	text	Zone de démarrage du BIOS réservée
partman/method_short/biosgrub	text	biosgrub

partman/filesystem

partman/filesystem_long/ext2	text	Système de fichiers Ext2
partman/filesystem_short/ext2	text	ext2
partman/filesystem_long/fat16	text	Système de fichiers FAT16
partman/filesystem_short/fat16	text	fat16
partman/filesystem_long/fat32	text	Système de fichiers FAT32
partman/filesystem_short/fat32	text	fat32
partman/filesystem_long/ntfs	text	Système de fichiers de journalisation NTFS
partman/filesystem_short/ntfs	text	ntfs
partman/method_long/swap	text	zone d'échange
partman/method_short/swap	text	zone d'échange
partman/filesystem_long/linux-swap	text	zone d'échange
partman/filesystem_short/linux-swap	text	échanger
partman/filesystem_long/btrfs	text	Système de fichiers journalisé btrfs
partman/filesystem_short/btrfs	text	btrfs

partman/filesystem_long/hfs	text	Système de fichiers HFS Macintosh
partman/filesystem_short/hfs	text	hfs
partman/filesystem_long/xfs	text	Système de fichiers de journalisation XFS
partman/filesystem_short/xfs	text	xfs

partman-auto

partman-auto/progress/info	text	Calculer les nouvelles partitions ...
partman-auto/no_recipe	error	Échec de la partition du disque sélectionné Cela est probablement dû au fait que le disque sélectionné ou l'espace disponible est trop petit pour être partitionné automatiquement.
partman-auto/autopartitioning_failed	error	Échec de la partition du disque sélectionné. Cela est probablement dû à un nombre trop élevé de partitions (principales) dans la table de partitions.
partman-auto/init_automatically_partition	select	Méthode de partitionnement: le programme d'installation peut on guider à travers le partitionnement d'un disque (en utilisant différents modèles standard) ou, si on préfère, on peut le faire manuellement. Avec le partitionnement guidé, on a toujours la possibilité ultérieurement de réviser et de personnaliser les résultats. Si on choisit le partitionnement guidé pour un disque entier, il on sera ensuite demandé quel disque doit être utilisé.
partman-auto/disk	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Périphérique à partitionner, en format devfs ou non formaté
partman-auto/method	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Méthode à utiliser pour le partitionnement
partman-auto/automatic_partition	select	Méthode de partitionnement: Si on choisit le partitionnement guidé pour un disque entier, il on sera ensuite demandé quel disque utiliser.
partman-auto/Choose_recipe	select	Schéma de partitionnement: sélectionné pour le partitionnement: <code>\${TARGET}</code> . Le disque peut être partitionné en utilisant l'un des différents schémas. Si on n'est pas sûr, choisir le premier.
partman-auto/utilisable_space	error	Espace libre inutilisable Le partitionnement a échoué car l'espace libre choisi ne peut pas être utilisé. Il y a probablement trop de partitions (primaires) dans la table de partitions.
partman-auto/expert_recipe_file	string	pour usage interne; fichier à charger pour une recette experte
partman-auto/expert_recipe	string	pour usage interne; peut être préconfiguré contenu de recette d'experts
partman-auto/text/automatic_partition	text	Partitionnement guidé
partman-auto/text/use_biggest_free	text	Guidé - utiliser le plus grand espace libre continu
partman-auto/text/use_device	text	Guidé - utiliser le disque entier

partman-auto/select_disk	select	Sélectionner le disque à partitionner: Noter que toutes les données du disque que l'on sélectionner seront effacées, mais pas avant d'avoir confirmé que l'on souhaitier réellement apporter les modifications.
partman-auto/text/custom_partitioning	text	Manuel
partman-auto/text/auto_free_space	text	Partitionner automatiquement l'espace libre
partman-auto/text/atomic_scheme	text	Tous les fichiers d'une partition (recommandé pour les nouveaux utilisateurs)
partman-auto/text/home_scheme	text	Partition /home séparée
partman-auto/text/multi_scheme	text	Séparer les partitions /home,/var et/tmp
partman-auto/text/small_disk	text	Système de partitionnement pour petits disques (<1 Go)
partman-auto-lvm/new_vg_name	string	Nom du groupe de volumes pour le nouveau système:
partman-auto-lvm/new_vg_name_exists	string	Nom du groupe de volumes pour le nouveau système: Le nom du groupe de volumes sélectionné est déjà utilisé. choisir un autre nom.
partman-auto-lvm /aptable_recipe	error	Échec de la partition du disque sélectionné. Cela est dû au fait que la recette sélectionnée ne contient aucune partition pouvant être créée sur des volumes LVM.
partman-auto-lvm/no_boot	boolean	Continuer l'installation sans/partition de démarrage? La recette que l'on aver sélectionnée ne contient pas de partition séparée pour/boot. Ceci est normalement nécessaire pour on permettre de démarrer le système lorsque l'on utiliser LVM. on peut choisir d'ignorer cet avertissement, mais cela peut entraîner l'échec du redémarrage du système une fois l'installation terminée.
partman-auto-lvm/vg_exists	error	Nom du groupe de volumes déjà utilisé Le nom du groupe de volumes utilisé pour partitionner automatiquement à l'aide de LVM est déjà utilisé. Diminuer la priorité pour les questions de configuration on permettra de spécifier un autre nom.
partman-auto-lvm/vg_create_error	error	Erreur inattendue lors de la création du groupe de volumes Le démarrage automatique du partitionnement à l'aide de LVM a échoué car une erreur s'est produite lors de la création du groupe de volumes. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.
partman-auto-lvm/text/multiple_disks	text	Plusieurs disques (%s
partman-auto-lvm/no_such_pv	error	Volume physique non existant Une définition de groupe de volumes contient une référence à un volume physique non existant. vérifier que tous les appareils sont correctement connectés. on peut également vérifier la recette de partitionnement automatique.

partman-auto-lvm/no_pv_in_vg	error	Aucun volume physique défini dans le groupe de volumes La recette de partitionnement automatique contient la définition d'un groupe de volumes qui ne contient aucun volume physique. vérifier la recette de partitionnement automatique.
partman-auto-raid/recipe	string	pour usage interne; recette RAID préconfigurée pour une installation automatisée
partman-auto-raid/raidnum	string	pour usage interne uniquement Périphérique RAID initial utilisé
partman-auto-raid/notenoughparts	error	Pas assez de partitions RAID spécifiées Il n'y a pas assez de partitions RAID spécifiées pour votre configuration prédéfinie. on a besoin d'au moins 3 périphériques pour une matrice RAID5.

partman-basicfilesystems

partman-basicfilesystems/progress_swap_checking	text	Vérification de l'espace de permutation dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} ...	
partman-basicfilesystems/progress_formatting	text	Création du système de fichiers \${TYPE} dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} ...	
partman-basicfilesystems/progress_formatting_mountable	text	Création du système de fichiers \${TYPE} pour \${MOUNT_POINT} dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} ...	
partman-basicfilesystems/progress_swap_formatting	text	Mise en forme de l'espace de permutation dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} ...	
partman-basicfilesystems/check_failed	boolean	Retourner au menu et corriger les erreurs? Le test du système de fichiers de type \${TYPE} dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} a révélé des erreurs non corrigées. Si on ne retourne pas dans le menu de partitionnement et corriger ces erreurs, la partition sera utilisée telle quelle.	

partman-basicfilesystems/swap_check_failed	boolean	Retourner au menu et corriger les erreurs? Le test de l'espace de permutation dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} a révélé des erreurs non corrigées. Si on ne retourner pas dans le menu de partitionnement et corriger ces erreurs, la partition sera utilisée telle quelle.	
partman-basicfilesystems/no_swap	boolean	Voulez-on revenir au menu de partitionnement? on n'aver sélectionné aucune partition à utiliser comme espace d'échange. Il est recommandé d'activer l'espace de permutation afin que le système puisse mieux utiliser la mémoire physique disponible et qu'il se comporte mieux lorsque la mémoire physique est rare. on peut rencontrer des problèmes d'installation si on ne disposer pas de suffisamment de mémoire physique. Si on ne revener pas au menu de partitionnement et n'affecter pas de partition de swap, l'installation se poursuivra sans espace de swap.	true
partman-basicfilesystems/create_failed	error	Échec de la création d'un système de fichiers. La création du système de fichiers \${TYPE} dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} a échoué.	
partman-basicfilesystems/create_swap_failed	error	Échec de la création d'un espace d'échange La création de l'espace d'échange dans la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE} a échoué.	

partman-basicfilesystems/no_mount_point	boolean	Voulez-on revenir au menu de partitionnement? Aucun point de montage n'est attribué pour le système de fichiers <code>\${FILESYSTEM}</code> dans la partition # <code>\${PARTITION}</code> de <code>\${DEVICE}</code> . Si on ne retourner pas dans le menu de partitionnement et n'attribuer un point de montage à partir de là, cette partition ne sera pas utilisée du tout.	
partman-basicfilesystems/posix_filesystem_required	error	Système de fichiers non valide pour ce point de montage Le type de système de fichiers <code>\${FILESYSTEM}</code> ne peut pas être monté sur <code>\${MOUNTPPOINT}</code> , car il ne s'agit pas d'un système de fichiers Unix entièrement fonctionnel. choisir un autre système de fichiers, tel que <code>\${EXT2}</code> .	
partman-basicfilesystems/mountpoint	select	Point de montage pour cette partition: / le système de fichiers racine, /boot fichiers statiques du chargeur de démarrage, /home répertoires de départ de l'utilisateur, /tmp fichiers temporaires, /usr données statiques, /var données variables, /srv données pour services fournis par ce système, /opt packages de logiciels d'applications complémentaires, /usr/local hiérarchie locale, Enter manually, Do not mount it	
partman-basicfilesystems/fat_mountpoint	select	Point de montage pour cette partition: /dos,/windows, Enter manually, Do not mount it	
partman-basicfilesystems/mountpoint_manual	string	Point de montage pour cette partition:	

partman-basicfilesystems/bad_mountpoint	error	Point de montage non valide Le point de montage que l'on a entré n'est pas valide. Les points de montage doivent commencer par "/". Ils ne peuvent pas contenir d'espaces.	
partman-basicfilesystems/Choose_label	string	Libellé du système de fichiers dans cette partition:	
partman-basicfilesystems/text/format_swap	text	Formater la zone d'échange:	
partman-basicfilesystems/text/yes	text	Oui	
partman-basicfilesystems/text/no	text	non	
partman-basicfilesystems/text/spécifier_label	text	Étiquette:	
partman-basicfilesystems/text/none	text	none [Ne traduire pas ce qui est entre crochets et mettre simplement la traduction du mot "none" dans votre langue sans crochets. Ce "none" concerne "Label:"]	
partman-basicfilesystems/text/reserved_for_root	text	Blocs réservés:	
partman-basicfilesystems/spécifie_reservé	string	Pourcentage des blocs du système de fichiers réservés au super-utilisateur:	
partman-basicfilesystems/text/usage	text	Utilisation typique:	
partman-basicfilesystems/text/typiquement_usage	text	la norme	
partman-basicfilesystems/spécification_usage	select	Utilisation typique de cette partition: spécifier le mode d'utilisation du système de fichiers afin que les paramètres optimaux du système de fichiers puissent être choisis pour cet usage. standard = paramètres standard, news = un inode par bloc de 4 Ko, largefile = un inode par mégaoctet, largefile4 = un inode par 4 mégaoctets.	
partman-basicfilesystems/text/specification_mountpoint	text	Point de montage:	

partman-basicfilesystems/text/no_mountpoint	text	none [Ne traduire pas ce qui est entre crochets et mettre simplement la traduction du mot "none" dans votre langue sans crochets. Ce "none" concerne le "Mount point:"]	
partman-basicfilesystems/text/options	text	Options de montage:	
partman-basicfilesystems/mountoptions	multiselect	Options de montage: Les options de montage peuvent optimiser le comportement du système de fichiers.	
partman-basicfilesystems/text/noatime	text	noatime - ne met pas à jour les temps d'accès inode à chaque accès	
partman-basicfilesystems/text/nodiratime	text	nodiratime - ne met pas à jour les temps d'accès à l'inode du répertoire	
partman-basicfilesystems/text/relatime	text	relatime - met à jour les temps d'accès à l'inode par rapport aux temps de modification	
partman-basicfilesystems/text/nODEV	text	nodev - ne supporte pas les caractères et ne bloque pas les périphériques spéciaux	
partman-basicfilesystems/text/nosuid	text	nosuid - ignore les bits set-user-identifier ou set-group-identifier	
partman-basicfilesystems/text/noexec	text	noexec - n'autorise pas l'exécution de fichiers binaires	
partman-basicfilesystems/text/ro	text	ro - monte le système de fichiers en lecture seule	
partman-basicfilesystems/text/sync	text	sync - toutes les activités d'entrée/sortie se déroulent de manière synchrone	
partman-basicfilesystems/text/usrquota	text	usrquota - comptabilité de quota de disque utilisateur activée	
partman-basicfilesystems/text/grpquota	text	grpquota - comptabilité de quota de disque de groupe activée	
partman-basicfilesystems/text/user_xattr	text	user_xattr - prend en charge les attributs étendus de l'utilisateur	
partman-basicfilesystems/text/quiet	text	quiet - le changement de propriétaire et d'autorisations ne renvoie pas d'erreurs	

partman-basicfilesystems/text/notail	text	notail - désactive la compression des fichiers dans l'arborescence du système de fichiers	
partman-basicfilesystems/text/discard	text	discard - coupe les blocs libérés du périphérique de bloc sous-jacent	
partman-basicfilesystems/text/acls	text	acls - supporte la liste de contrôle d'accès POSIX.1e	
partman-basicfilesystems/text/noms abrégés	text	noms abrégés - n'utiliser que les anciens noms de fichiers de style MS-DOS 8.3	
partman-basicfilesystems/boot_not_ext2	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? Votre partition de démarrage n'a pas été configurée avec le système de fichiers ext2. Ceci est nécessaire à votre machine pour pouvoir démarrer. revenir en arrière et utiliser le système de fichiers ext2. Si on ne retourner pas dans le menu de partitionnement et corriger cette erreur, la partition sera utilisée telle quelle. Cela signifie que l'on ne pourra peut-être pas démarrer à partir de votre disque dur.	
partman-basicfilesystems/boot_not_first_partition	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? Votre partition de démarrage ne se trouve pas sur la première partition de votre disque dur. Ceci est nécessaire à votre machine pour pouvoir démarrer. Revener en arrière et utiliser votre première partition en tant que partition de démarrage. Si on ne retourner pas dans le menu de partitionnement et corriger cette erreur, la partition sera utilisée telle quelle. Cela signifie que l'on ne pourra peut-être pas démarrer à partir de votre disque dur.	

partman-basicmethods

partman-basicmethods/method_only	boolean	Retourner au menu? Aucun système de fichiers n'est spécifié pour la partition # \${PARTITION} de \${DEVICE}. Si on ne revient pas au menu de partitionnement et n'affecter pas de système de fichiers à cette partition, celui-ci ne sera pas utilisé du tout.
partman-basicmethods/text/dont_use	text	ne pas utiliser la partition
partman-basicmethods/text/format	text	Formater la partition:
partman-basicmethods/text/yes_format	text	oui, le formater
partman-basicmethods/text/no_dont_format	text	non, conserver les données existantes

partman-crypto

partman/method_short/crypto	text	crypto	
partman-crypto/type_crypto/dm-crypt	text	Device-mapper (dm-crypt	
partman-crypto/text/cryptdev_description	text	\${CIPHER} \${KEYTYPE}	
partman-crypto/text/not_active	text	pas actif	
partman-crypto/text/spécifiez_crypto_type	text	Méthode de cryptage:	
partman-crypto/crypto_type	select	Méthode de chiffrement pour cette partition: La modification de la méthode de chiffrement définira les valeurs Défaut des autres champs liés au chiffrement pour la nouvelle méthode de chiffrement.	
partman-crypto/text/specification_cipher	text	Cryptage:	
partman-crypto/cipher	select	Cryptage pour cette partition:	
partman-crypto/text/specification_keysize	text	Taille de la clé:	
partman-crypto/keysize	select	Taille de la clé pour cette partition:	
partman-crypto/text/spécifie_algorithme	text	Algorithme IV:	
partman-crypto/ivalgorithm	select	Algorithme de génération de vecteur d'initialisation pour cette partition: Différents algorithmes existent pour dériver le vecteur d'initialisation de chaque secteur. Ce choix influe sur la sécurité du cryptage. Normalement, il n'y a aucune raison de changer cette valeur Défaut, sauf pour des raisons de compatibilité avec les systèmes plus anciens.	
partman-crypto/text/specification_keytype	text	Clé de cryptage:	
partman-crypto/keytype	select	Type de clé de cryptage pour cette partition:	
partman-crypto/text/specification_keyhash	text	Clé de chiffrement hash:	

partman-crypto/keyhash	select	Type de hachage de la clé de chiffrement pour cette partition: La clé de chiffrement est dérivée de la phrase secrète en lui appliquant une fonction de hachage unidirectionnel. Normalement, il n'y a aucune raison de changer cela par rapport à la valeur Défaut recommandée et le faire de manière incorrecte peut réduire la force de cryptage.	
partman-crypto/text/erase_data	text	Efface les données:	
partman-crypto/text/no_erase_data	text	non	
partman-crypto/text/yes_erase_data	text	Oui	
partman-crypto/text/erase_data_partition	text	Effacer les données sur cette partition	
partman-crypto/plain_warn_erase	boolean	Vraiment effacer les données sur \${DEVICE}? Les données sur \${DEVICE} seront écrasées par des zéros. Il ne peut plus être récupéré une fois cette étape terminée. C'est la dernière occasion d'annuler l'effacement.	true
partman-crypto/progress/plain_erase_title	text	Effacement des données sur \${DEVICE}	
partman-crypto/progress/plain_erase_text	text	Le programme d'installation remplace maintenant \${DEVICE} par des zéros pour supprimer son contenu précédent. Cette étape peut être ignorée en annulant cette action.	
partman-crypto/plain_erase_failed	error	Échec de l'effacement des données sur \${DEVICE} Une erreur s'est produite lors de la tentative d'écrasement des données sur \${DEVICE} par des zéros. Les données n'ont pas été effacées.	
partman-crypto/crypto_warn_erase	boolean	Vraiment effacer les données sur \${DEVICE}? Les données sur \${DEVICE} seront écrasées par des données aléatoires. Il ne peut plus être récupéré une fois cette étape terminée. C'est la dernière occasion d'annuler l'effacement.	true
partman-crypto/progress/crypto_erase_title	text	Effacement des données sur \${DEVICE}	
partman-crypto/progress/crypto_erase_text	text	Le programme d'installation remplace maintenant \${DEVICE} par des données aléatoires afin d'éviter les fuites de méta-informations à partir du volume chiffré. Cette étape peut être ignorée en annulant cette action, mais au détriment d'une légère réduction de la qualité du cryptage.	

partman-crypto/crypto_erase_failed	error	Échec de l'effacement des données sur \${DEVICE} Une erreur s'est produite lors de la tentative d'écrasement de \${DEVICE} par des données aléatoires. La récupération du contenu précédent de l'appareil est possible et une méta-information de son nouveau contenu peut être divulguée.	
partman/progress/init/crypto	text	Configuration du cryptage ...	
partman-crypto/text/configure_crypto	text	Configurer les volumes chiffrés	
partman-crypto/Nothing_to_setup	note	Aucune partition à chiffrer Aucune partition n'a été sélectionnée pour le chiffrement.	
partman-crypto/tools_missing	note	Programmes requis manquants Cette version de l'installateur Debian n'inclut pas un ou plusieurs programmes nécessaires au bon fonctionnement de partman-crypto.	
partman-crypto/options_missing	error	Options de chiffrement requises manquantes Les options de chiffrement pour \${DEVICE} sont incomplètes. retourner au menu de la partition et sélectionner toutes les options requises. \${ITEMS}	
partman-crypto/text/missing	text	manquant	
partman-crypto/text/in_use	text	Utilisé comme volume physique pour un volume chiffré \${DEV}	
partman-crypto/module_package_missing	error	Échec de l'installation du package de chiffrement Le package du module de noyau \${PACKAGE} est introuvable ou une erreur s'est produite lors de son installation. Il est probable qu'il y aura des problèmes lors de la configuration des partitions chiffrées lors du redémarrage du système. on pourra peut-être corriger cela en installant le(s) paquet (s) requis ultérieurement.	
partman-crypto/confirm	boolean	Écrire les modifications sur le disque et configurer les volumes chiffrés? Avant de pouvoir configurer les volumes chiffrés, le schéma de partitionnement actuel doit être écrit sur le disque. Ces modifications ne peuvent pas être annulées. Une fois les volumes chiffrés configurés, aucune modification supplémentaire des partitions sur les disques contenant des volumes chiffrés n'est autorisée. décider si on êtes satisfait du schéma de partitionnement actuel de ces disques avant de continuer. \${ITEMS}	true

partman-crypto/confirm_nochanges	boolean	Conserver la disposition actuelle des partitions et configurer les volumes chiffrés? Une fois les volumes chiffrés configurés, aucune modification supplémentaire des partitions sur les disques contenant des volumes chiffrés n'est autorisée. décider si on êtes satisfait du schéma de partitionnement actuel de ces disques avant de continuer.	true
partman-crypto/commit_failed	error	Échec de la configuration des volumes chiffrés Une erreur s'est produite lors de la configuration des volumes chiffrés. La configuration a été abandonnée.	
partman-crypto/init_failed	error	Échec d'initialisation du volume chiffré Une erreur s'est produite lors de la configuration des volumes chiffrés.	
partman-crypto/text/keytype/passphrase	text	Passphrase	
partman-crypto/text/keytype/keyfile	text	Fichier de clés (GnuPG	
partman-crypto/text/keytype/random	text	Clé aléatoire	
partman-crypto/unsafe_swap	error	Espace d'échange non sécurisé détecté Un espace d'échange non sécurisé a été détecté. Il s'agit d'une erreur fatale, car des données sensibles pourraient être écrites sur un disque non chiffré. Cela permettrait à une personne ayant accès au disque de récupérer des parties de la clé de cryptage ou de la phrase secrète. désactiver l'espace de swap (par exemple en exécutant swapoff) ou configurer un espace de swap chiffré, puis relancer la configuration des volumes chiffrés. Ce programme va maintenant abandonner.	
partman-crypto/passphrase	password	Phrase secrète de chiffrement: on dever choisir une phrase secrète pour chiffrer \${DEVICE}. La force globale du cryptage dépend fortement de cette phrase secrète. on dever donc choisir une phrase secrète difficile à deviner. Ce ne devrait pas être un mot ou une phrase trouvée dans les dictionnaires, ou une phrase qui pourrait facilement être associée à vous. Une bonne phrase secrète contiendra un mélange de lettres, de chiffres et de ponctuation. Il est recommandé d'utiliser des phrases secrètes d'au moins 20 caractères.	
partman-crypto/passphrase-again	password	Ressaisir la phrase secrète pour vérifier: saisir à nouveau la même phrase secrète pour vérifier que l'on l'aver correctement saisie.	

partman-crypto/passphrase-mismatch	error	Erreur de saisie de la phrase secrète Les deux phrases secrètes que l'on aver entrées n'étaient pas les mêmes. réessayer.	
partman-crypto/passphrase-empty	error	Phrase secrète vide on aver saisi une phrase secrète non autorisée. choisir une phrase secrète non vide.	
partman-crypto/faible_passphrase	boolean	Utiliser une phrase de passe faible? on aver entré une phrase secrète composée de moins de \${MINIMUM} caractères, ce qui est considéré comme trop faible. on devrier choisir une phrase secrète plus forte.	true
partman-crypto/entropy	entropy	La clé de chiffrement pour \${DEVICE} est en cours de création.	
partman-crypto/entropy-success	text	Données clés has été créé avec succès.	
partman-crypto/keyfile-problem	error	Échec de la création du fichier de clés Une erreur s'est produite lors de la création du fichier de clés.	
partman-crypto/crypto_root_needs_boot	error	Échec de la configuration du chiffrement on aver sélectionné le système de fichiers racine à stocker sur une partition chiffrée. Cette fonctionnalité nécessite une partition/boot distincte sur laquelle le noyau et initrd peuvent être stockés. on devrier revenir en arrière et configurer une partition/boot.	
partman-crypto/crypto_boot_not_possible	error	Échec de la configuration du chiffrement on aver sélectionné le système de fichiers/boot à stocker sur une partition chiffrée. Cela n'est pas possible car le chargeur de démarrage ne pourrait pas charger le noyau et initrd. Continuer maintenant entraînerait une installation qui ne pourrait pas être utilisée. on devrier revenir en arrière et choisir une partition non chiffrée pour le système de fichiers/boot.	
partman-crypto/use_random_for_nonswap	boolean	Êtes-on sûr de vouloir utiliser une clé aléatoire? on aver choisi un type de clé aléatoire pour \${DEVICE} mais on aver demandé au partitionneur de créer un système de fichiers dessus. L'utilisation d'un type de clé aléatoire signifie que les données de la partition vont être détruites à chaque redémarrage. Cela ne devrait être utilisé que pour les partitions swap.	true
partman-crypto/install_udebs_failure	error	Échec du téléchargement des composants cryptographiques Une erreur s'est produite lors de la tentative de téléchargement de composants cryptographiques supplémentaires.	

partman-crypto/install_udebs_low_mem	boolean	Continuer à installer des composants cryptographiques malgré une mémoire insuffisante? Il ne semble pas y avoir suffisamment de mémoire disponible pour installer des composants de chiffrement supplémentaires. Si on choisit d'aller de l'avant et de continuer malgré tout, le processus d'installation pourrait échouer.	
partman-crypto/mainmenu	select	Actions de configuration du chiffrement Ce menu permet de configurer des volumes chiffrés: Créer des volumes chiffrés, Terminer	
partman-crypto/create/partitions	multiselect	Périphériques à chiffrer: sélectionner les périphériques à chiffrer. on peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
partman-crypto/create/nosel	error	Aucun périphérique sélectionné Aucun périphérique n'a été sélectionné pour le cryptage.	

partman-efi

partman-efi/text/efi	text	Partition système EFI	
partman-efi/no_efi	boolean	Retourner au menu et reprendre le partitionnement? Aucune partition EFI n'a été trouvée.	
partman/method_long/efi	text	Partition système EFI	
partman/method_short/efi	text	ESP	
partman/filesystem_short/efi	text	EFI-fat16	
partman-efi/too_small_efi	error	Partition EFI trop petite Les partitions système EFI de cette architecture ne peuvent pas être créées avec une taille inférieure à 35 Mo. agrandir la partition système EFI.	
partman-efi/non_efi_system	boolean	Forcer l'installation UEFI? Le micrologiciel de cette machine a démarré le programme d'installation en mode UEFI, mais il semble que des systèmes d'exploitation existants aient déjà été installés à l'aide du "mode de compatibilité du BIOS". Si on continue d'installer Debian en mode UEFI, il pourrait être difficile de redémarrer ultérieurement la machine sous un système d'exploitation en mode BIOS. Si on souhaite installer en mode UEFI et que l'on ne souhaite pas garder la possibilité de démarrer l'un des systèmes existants, on a la possibilité de le forcer ici. Si on souhaite conserver l'option permettant de démarrer un système d'exploitation existant, on devra choisir de ne PAS forcer l'installation UEFI ici.	

partman-ext3

partman-ext3/text/ext4	text	ext4	
partman/filesystem_long/ext4	text	Système de fichiers de journalisation Ext4	
partman/filesystem_short/ext4	text	ext4	
partman/filesystem_long/ext3	text	Système de fichiers de journalisation Ext3	
partman/filesystem_short/ext3	text	ext3	

partman-ext3/boot_not_ext2_or_ext3	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? Votre partition de démarrage n'a pas été configurée avec le système de fichiers ext2 ou ext3. Ceci est nécessaire à votre machine pour pouvoir démarrer. Revenir en arrière et utiliser le système de fichiers ext2 ou ext3. Si on ne retourner pas dans le menu de partitionnement et corriger cette erreur, la partition sera utilisée telle quelle. Cela signifie que l'on ne pourra peut-être pas démarrer à partir de votre disque dur.
partman-ext3/boot_not_bootable	boolean	Revenir au menu pour définir l'indicateur d'amorçage? La partition de démarrage n'a pas été marquée en tant que partition de démarrage, même si cela est requis par votre ordinateur pour pouvoir démarrer. on devier revenir en arrière et définir l'indicateur d'amorçage pour la partition d'amorçage. Si on ne corriger pas cela, la partition sera utilisée telle quelle et il est probable que la machine ne puisse pas démarrer à partir de son disque dur.
partman-ext3/bad_alignment	boolean	La partition \${PARTITION} affectée à \${MOUNTPPOINT} commence à un décalage d'octets \${OFFSET} par rapport à l'alignement minimal de ce disque, ce qui peut entraîner de très mauvaises performances. Puisque l'on formater cette partition, corriger ce problème maintenant, il sera difficile de la modifier. Pour ce faire, retourner au menu de partitionnement principal, supprimer la partition et la recréer à la même position avec les mêmes paramètres. Cela entraînera le démarrage de la partition à un endroit plus approprié pour ce disque.

partman-iscsi

partman-iscsi/text/configure_iscsi	text	Configurer les volumes iSCSI	
partman-iscsi/mainmenu	select	Actions de configuration iSCSI Ce menu on permet de configurer des volumes iSCSI: Log into iSCSI targets, Finish	
partman-iscsi/login/address	string	Adresse du portail de la cible iSCSI: Entrer une adresse IP pour analyser les cibles iSCSI. Pour utiliser un port autre que le port Défaut 3260, utiliser la notation "IP: port", par exemple "1.2.3.4:3261".	
partman-iscsi/login/nom d'utilisateur	string	Nom d'utilisateur de l'initiateur iSCSI pour \${PORTAL} : certaines cibles iSCSI requièrent que l'initiateur (client) s'authentifie à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe. Si tel est le cas pour cette cible, entrer le nom d'utilisateur ici. Sinon, laisser ce champ vide.	
partman-iscsi/login/password	password	Mot de passe de l'initiateur iSCSI pour \${PORTAL} : Entrer le mot de passe de l'initiateur nécessaire pour s'authentifier auprès de cette cible iSCSI.	

partman-iscsi/login/incoming_username	string	Nom d'utilisateur de la cible iSCSI pour <code>\${PORTAL}</code> : dans certains environnements, la cible iSCSI doit s'authentifier auprès de l'initiateur et inversement. Si tel est le cas ici, entrer le nom d'utilisateur entrant que la cible est censée fournir. Sinon, laisser ce champ vide.	
partman-iscsi/login/incoming_password	password	Mot de passe cible iSCSI pour <code>\${PORTAL}</code> : Entrer le mot de passe entrant que la cible iSCSI est censée fournir.	
partman-iscsi/login/empty_password	error	Mot de passe vide on aver entré un mot de passe vide, ce qui n'est pas autorisé. choisir un mot de passe non vide.	
partman-iscsi/login/no_targets	error	Aucune cible iSCSI découverte Aucune cible iSCSI n'a été découverte sur <code>\${PORTAL}</code> .	
partman-iscsi/login/all_targets	boolean	pour usage interne; Si la valeur est true, connectez-on automatiquement à toutes les cibles découvertes.	true
partman-iscsi/login/target	multiselect	Cibles iSCSI sur <code>\${PORTAL}</code> : sélectionner les cibles iSCSI que l'on souhaiter utiliser.	
partman-iscsi/login/failed	error	Échec de la connexion iSCSI La connexion à la cible iSCSI <code>\${TARGET}</code> sur <code>\${PORTAL}</code> a échoué. Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	

partman-jfs

partman/filesystem_long/jfs	text	Système de fichiers de journalisation JFS	
partman/filesystem_short/jfs	text	jfs	
partman-jfs/jfs_root	boolean	Utiliser un système de fichiers racine JFS non recommandé? Votre système de fichiers racine est un système de fichiers JFS. Cela peut entraîner des problèmes avec le chargeur de démarrage utilisé Défaut par ce programme d'installation. on dever utiliser une petite partition/boot avec un autre système de fichiers, tel que ext3.	true
partman-jfs/jfs_boot	boolean	Utiliser un système de fichiers JFS/boot non recommandé? on aver monté un système de fichiers JFS en tant que/boot. Ceci est susceptible de causer des problèmes avec le chargeur de démarrage utilisé Défaut par ce programme d'installation. on dever utiliser un autre système de fichiers, tel que ext3, pour la partition/boot.	true

partman-lvm

partman-lvm/text/configuration_vgs	text	Groupes de volume:	
partman-lvm/text/configuration_pv	text	Utilise le volume physique:	
partman-lvm/text/configuration_lv	text	Fournit un volume logique:	
partman-lvm/text/configuration_none_pvs	text	none [Ne traduire pas ce qui est entre crochets et mettre simplement la traduction du mot "none" dans votre langue sans crochets. Ce "néant" concerne les "volumes physiques:"]	

partman-lvm/text/configuration_none_vgs	text	none [Ne traduire pas ce qui est entre crochets et mettre simplement la traduction du mot "none" dans votre langue sans crochets. Ce "néant" concerne "Groupes de volumes:"]	
partman-lvm/text/configure_lvm	text	Configurer le gestionnaire de volumes logiques	
partman-lvm/text/pvs	text	PV	
partman-lvm/text/in_use	text	Utilisé par le groupe de volumes LVM \${VG}	
partman-lvm/menu/display	text	Afficher les détails de la configuration	
partman-lvm/menu/createvg	text	Créer un groupe de volumes	
partman-lvm/menu/deletevg	text	Supprimer le groupe de volumes	
partman-lvm/menu/extendvg	text	Étendre le groupe de volumes	
partman-lvm/menu/reductionvg	text	Réduire le groupe de volume	
partman-lvm/menu/createlv	text	Créer un volume logique	
partman-lvm/menu/deletelv	text	Supprimer le volume logique	
partman-lvm/menu/finish	text	terminer	
partman-lvm/confirm	boolean	Écrire les modifications sur les disques et configurer LVM? Avant de pouvoir configurer le gestionnaire de volumes logiques, le schéma de partitionnement actuel doit être écrit sur le disque. Ces modifications ne peuvent pas être annulées. Après la configuration du gestionnaire de volumes logiques, aucune modification supplémentaire du schéma de partitionnement des disques contenant phyLes volumes physiques sont autorisés lors de l'installation. décider si on êtes satisfait du schéma de partitionnement actuel avant de continuer. \${ITEMS}	true
partman-lvm/confirm_nochanges	boolean	Conserver la disposition actuelle des partitions et configurer LVM? Une fois le gestionnaire de volumes logiques configuré, aucune modification supplémentaire des partitions des disques contenant des volumes physiques n'est autorisée. décider si on êtes satisfait du schéma de partitionnement actuel de ces disques avant de continuer.	true
partman-lvm/commit_failed	error	Échec de la configuration de LVM Une erreur s'est produite lors de l'écriture des modifications sur les disques. La configuration du gestionnaire de volumes logiques a été abandonnée.	
partman/method_long/lvm	text	volume physique pour LVM	
partman/method_short/lvm	text	lvm	
debian-installer/partman-lvm/title	text	Configurer le gestionnaire de volumes logiques	

partman-lvm/mainmenu	select	Action de configuration LVM: Résumé de la configuration LVM actuelle: . Volumes physiques gratuits: <code>\${FREE_PVS}</code> Volumes physiques utilisés: <code>\${USED_PVS}</code> Groupes de volumes: <code>\${VGS}</code> Volumes logiques: <code>\${LVS}</code>	
partman-lvm/displayall	note	Configuration LVM actuelle: <code>\${CURRENT_CONFIG}</code>	
partman-lvm/vgcreate_parts	multiselect	Périphériques pour le nouveau groupe de volumes: sélectionner les périphériques pour le nouveau groupe de volumes. on peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
partman-lvm/vgcreate_name	string	Nom du groupe de volumes: entrer le nom que l'on souhaite utiliser pour le nouveau groupe de volumes.	
partman-lvm/vgcreate_nosel	error	Aucun volume physique sélectionné Aucun volume physique n'a été sélectionné. La création d'un nouveau groupe de volumes a été abandonnée.	
partman-lvm/vgcreate_nonamegiven	error	Aucun nom de groupe de volumes entré Aucun nom pour le groupe de volumes n'a été entré. S'il on plaît entrer un nom.	
partman-lvm/vgcreate_nameused	error	Nom du groupe de volumes déjà utilisé Le nom du groupe de volumes sélectionné est déjà utilisé. choisir un autre nom.	
partman-lvm/vgcreate_devnameused	error	Le nom du groupe de volumes chevauche le nom du périphérique. Le nom du groupe de volumes sélectionné chevauche le nom d'un périphérique existant. choisir un autre nom.	
partman-lvm/vgcreate_error	error	Erreur lors de la création du groupe de volumes Le groupe de volumes <code>\${VG}</code> n'a pas pu être créé. Consulter <code>/var/log/syslog</code> ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-lvm/vgdelete_names	select	Groupe de volumes à supprimer: sélectionner le groupe de volumes que l'on souhaite supprimer.	
partman-lvm/vgdelete_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé. Le groupe de volumes a peut-être déjà été supprimé.	
partman-lvm/vgdelete_confirm	boolean	Vraiment supprimer le groupe de volumes? confirmer la suppression du groupe de volumes <code>\${VG}</code> .	true
partman-lvm/vgdelete_error	error	Erreur lors de la suppression du groupe de volumes Le groupe de volumes sélectionné n'a pas pu être supprimé. Un ou plusieurs volumes logiques peuvent actuellement être utilisés.	

partman-lvm/vgextend_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé. Aucun groupe de volumes ne peut être supprimé.	
partman-lvm/vgextend_names	select	Groupe de volumes à étendre: sélectionner le groupe de volumes que l'on souhaiter étendre.	
partman-lvm/vgextend_parts	multiselect	Périphériques à ajouter au groupe de volumes: sélectionner les périphériques que l'on souhaiter ajouter au groupe de volumes. on peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
partman-lvm/vgextend_nosel	error	Aucun volume physique sélectionné Aucun volume physique n'a été sélectionné. L'extension du groupe de volumes a été abandonnée.	
partman-lvm/vgextend_error	error	Erreur lors de l'extension du groupe de volumes Le volume physique \$_{PARTITION} n'a pas pu être ajouté au groupe de volumes sélectionné.	
partman-lvm/vgreduce_novg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes n'a été trouvé. Aucun groupe de volume ne peut être réduit.	
partman-lvm/vgreduce_names	select	Groupe de volumes à réduire: sélectionner le groupe de volumes que l'on souhaiter réduire.	
partman-lvm/vgreduce_parts	multiselect	Périphériques à supprimer du groupe de volumes: sélectionner les périphériques que l'on souhaiter supprimer du groupe de volumes. on peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
partman-lvm/vgreduce_nosel	error	Aucun volume physique sélectionné Aucun volume physique n'a été sélectionné. La réduction du groupe de volume a été annulée.	
partman-lvm/vgreduce_error	error	Erreur lors de la réduction du groupe de volumes Le volume physique \$_{PARTITION} n'a pas pu être supprimé du groupe de volumes sélectionné. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-lvm/lvcreate_nofreevg	error	Aucun groupe de volumes trouvé Aucun groupe de volumes libres n'a été trouvé pour la création d'un nouveau volume logique. Créer davantage de volumes physiques et de groupes de volumes ou réduire un groupe de volumes existant.	
partman-lvm/lvcreate_name	string	Nom du volume logique: entrer le nom que l'on souhaiter utiliser pour le nouveau volume logique.	
partman-lvm/lvcreate_vgnames	select	Groupe de volumes: sélectionner le groupe de volumes dans lequel le nouveau volume logique doit être créé.	

partman-lvm/lvcreate_nonamegiven	error	Aucun nom de volume logique entré Aucun nom pour le volume logique n'a été entré. S'il on plaît entrer un nom.	
partman-lvm/lvcreate_exists	error	Erreur lors de la création d'un nouveau volume logique Le nom {LV} est déjà utilisé par un autre volume logique sur le même groupe de volumes ({VG})	
partman-lvm/lvcreate_size	string	Taille du volume logique: entrer la taille du nouveau volume logique. La taille peut être entrée dans les formats suivants: 10 Ko (kilo-octets), 10 Mo (mégaoctets), 10 G (gigaoctets), 10 t (téraoctets). L'unité Défaut est le mégaoctet.	
partman-lvm/lvcreate_error	error	Erreur lors de la création d'un nouveau volume logique Impossible de créer un nouveau volume logique ({LV}) sur {VG} avec la nouvelle taille {SIZE} . Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-lvm/lvdelete_nolv	error	Aucun volume logique trouvé Aucun volume logique n'a été trouvé. d'abord créer un volume logique.	
partman-lvm/lvdelete_lvnames	select	Volume logique: sélectionner le volume logique à supprimer.	
partman-lvm/text/lvdelete_invg	text	en VG {VG}	
partman-lvm/lvdelete_error	error	Erreur lors de la suppression du volume logique Le volume logique {LV} sur {VG} n'a pas pu être supprimé. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-lvm/nopartitions	error	Aucun volume physique utilisable trouvé Aucun volume physique (c'est-à-dire des partitions) n'a été trouvé dans votre système. Tous les volumes physiques sont peut-être déjà utilisés. on devrrer peut-être également charger certains modules du noyau requis ou re-partitionner les disques durs.	
partman-lvm/nolv	error	Gestionnaire de volumes logiques non disponible Le noyau actuel ne prend pas en charge le gestionnaire de volumes logiques. on devrrer peut-être charger le module lvm-mod.	
partman-lvm/pvcreate_error	error	Erreur lors de l'initialisation du volume physique Le volume physique {PV} n'a pas pu être initialisé. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	

partman-lvm/badnamegiven	error	Nom de volume ou de groupe de volumes logique non valide Les noms de volumes ou de groupes de volumes logiques ne peuvent contenir que des caractères alphanumériques, un trait d'union, un plus, un point et un trait de soulignement. Ils doivent comporter 128 caractères au maximum et ne doivent pas commencer par un trait d'union. Les noms "." et ".." ne sont pas autorisés. De plus, les noms de volumes logiques ne peuvent pas commencer par "instantané". choisir un autre nom.	
partman-lvm/device_remove_lvm	boolean	Supprimer les données de volume logique existantes? Le périphérique sélectionné contient déjà les volumes logiques LVM, les groupes de volumes et les volumes physiques suivants sur le point d'être supprimés: Volume(s) logique(s) à supprimer: \${LVTARGETS} . Groupe(s) de volume à supprimer: \${VGTARGETS} . Volume(s) physique(s) à supprimer: \${PVTARGETS} . cela effacera également de manière permanente les données présentes sur les volumes logiques.	true
partman-lvm/device_remove_lvm_span	error	Impossible de supprimer automatiquement les données LVM Etant donné que le ou les groupes de volumes sur le périphérique sélectionné se composent également de volumes physiques sur d'autres périphériques, il n'est pas considéré comme sûr de supprimer automatiquement ses données LVM. Si on souhaite utiliser ce périphérique pour le partitionnement, d'abord supprimer ses données LVM.	

partman-lvm/help	note	Gestion des volumes logiques Une situation courante pour les administrateurs système consiste à constater qu'une partition de disque (généralement la plus importante) manque d'espace, alors qu'une autre est sous-utilisée. Le gestionnaire de volumes logiques (LVM) peut on aider. LVM permet de combiner des unités de disque ou de partition ("volumes physiques") pour former un disque virtuel ("groupe de volumes"), qui peut ensuite être divisé en partitions virtuelles ("volumes logiques"). Les groupes de volumes et les volumes logiques peuvent s'étendre sur plusieurs disques physiques. De nouveaux volumes physiques peuvent être ajoutés à tout moment à un groupe de volumes et les volumes logiques peuvent être redimensionnés jusqu'à la quantité d'espace non alloué du groupe de volumes. Les éléments du menu de configuration LVM peuvent être utilisés pour éditer des groupes de volumes et des volumes logiques. Lorsque l'on revient à l'écran principal du gestionnaire de partitions, les volumes logiques s'affichent de la même manière que les partitions ordinaires et doivent être traités comme tels.	
------------------	------	--	--

partman-md

partman-md/text/configure_md	text	Configurer le logiciel RAID	
partman-md/text/in_use	text	Utilisé par le périphérique logiciel RAID \${DEVICE}	
partman-md/nomd	error	RAID logiciel non disponible Le noyau actuel ne semble pas prendre en charge les périphériques RAID logiciels (MD). Cela devrait être résolu en chargeant les modules nécessaires.	
partman-md/mainmenu	select	Actions de configuration du logiciel RAID Il s'agit du menu de configuration du logiciel RAID (ou MD, "Multiple Device"). sélectionner l'une des actions proposées pour configurer le logiciel RAID. Create MD device, Delete MD device, Finish	
partman-md/createmain	select	Type de périphérique RAID logiciel: choisir le type de périphérique RAID logiciel à créer.	
partman-md/noparts	error	Aucune partition RAID disponible. Aucune partition non utilisée du type "Détection automatique RAID Linux" n'est disponible. S'il on plaît créer une telle partition ou supprimer un périphérique RAID logiciel déjà utilisé pour libérer ses partitions. Si on disposer de telles partitions, elles peuvent contenir des systèmes de fichiers réels et ne sont donc pas utilisables par cet utilitaire de configuration.	

partman-md/raid0devs	multiselect	Périphériques actifs pour la matrice RAID0: on aver choisi de créer une matrice RAID0. choisir les périphériques actifs dans ce tableau.	
partman-md/raiddevcount	string	Nombre de périphériques actifs pour la matrice RAID \${LEVEL} : La matrice RAID \${LEVEL} se compose de périphériques actifs et de périphériques de rechange. Les périphériques actifs sont ceux utilisés, tandis que les périphériques de rechange ne le seront que si un ou plusieurs des périphériques actifs échouent. Un minimum de \${MINIMUM} de périphériques actifs est requis. ce paramètre ne peut pas être modifié ultérieurement.	
partman-md/raiddevs	multiselect	Périphériques actifs pour la matrice RAID \${LEVEL} : on aver choisi de créer une matrice RAID \${LEVEL} avec des périphériques actifs \${COUNT} . choisir les partitions qui sont des périphériques actifs. on dever sélectionner exactement les partitions \${COUNT} .	
partman-md/raidsparecount	string	Nombre de périphériques de rechange pour la matrice RAID \${LEVEL} :	
partman-md/raidsparedevs	multiselect	Périphériques de rechange pour la matrice RAID \${LEVEL} : on aver choisi de créer une matrice RAID \${LEVEL} avec des périphériques de rechange \${COUNT} . choisir les partitions qui seront utilisées comme périphériques de rechange. on peut choisir jusqu'à \${COUNT} partitions. Si on choisissier moins que \${COUNT} périphériques, les partitions restantes seront ajoutées à la matrice en tant que "manquantes". on pourrer les ajouter au tableau plus tard.	
partman-md/notenoughparts	error	Pas assez de partitions RAID disponibles Il n'y a pas assez de partitions RAID disponibles pour la configuration sélectionnée. on disposer de \${NUM_PART} de partitions RAID, mais votre configuration nécessite des partitions \${REQUIRED} .	
partman-md/raid10layout	string	Disposition de la matrice RAID10: La disposition doit être n, o ou f (arrangement des copies) suivi d'un nombre (nombre de copies de chaque morceau). Le nombre doit être inférieur ou égal au nombre de périphériques actifs. La lettre correspond à la disposition des copies: n - copies proches: plusieurs copies d'un bloc de données présentent des décalages similaires sur différents appareils. Copies lointaines: plusieurs copies ont des décalages très différents o - copies décalées: Au lieu que les morceaux soient dupliqués dans une bande, des bandes entières sont dupliquées mais sont pivotées par un seul périphérique, de sorte que les blocs dupliqués se trouvent sur différents périphériques. ce paramètre ne peut pas être modifié ultérieurement.	

partman-md/deletemenu	select	Périphérique RAID logiciel à supprimer: La suppression d'un périphérique RAID logiciel l'arrête et efface le superbloc de tous ses composants. noter que cela ne on permettra pas immédiatement de réutiliser les partitions ou les périphériques dans un nouveau périphérique RAID logiciel. Le tableau sera toutefois inutilisable après la suppression. Si on sélectionner un périphérique à supprimer, on obtiendrer des informations à ce sujet et on pourrer annuler cette opération.	
partman-md/delete_no_md	error	Aucun périphérique RAID logiciel disponible Aucun périphérique RAID logiciel n'est disponible pour la suppression.	
partman-md/deleteverify	boolean	Supprimer réellement ce périphérique RAID logiciel? confirmer si on souhaiter vraiment supprimer le périphérique RAID logiciel suivant:. Périphérique: \${DEVICE} Type: \${TYPE} Composants:. \${DEVICES}	true
partman-md/deletfailed	error	Impossible de supprimer le périphérique RAID logiciel Une erreur s'est produite lors de la suppression du périphérique RAID logiciel. Il peut être en cours d'utilisation.	
partman-md/confirm	boolean	Écrire les modifications sur les périphériques de stockage et configurer le RAID? Avant de pouvoir configurer RAID, les modifications doivent être écrites sur les périphériques de stockage. Ces modifications ne peuvent pas être annulées. Lorsque RAID est configuré, aucune autre modification des partitions des disques contenant des volumes physiques n'est autorisée. Vérifier le schéma de partitionnement actuel de ces disques. \${ITEMS}	true
partman-md/confirm_nochanges	boolean	Conserver la disposition actuelle des partitions et configurer le RAID? Lorsque RAID est configuré, aucune autre modification des partitions des disques contenant des volumes physiques n'est autorisée. Vérifier le schéma de partitionnement actuel de ces disques.	true
partman-md/commit_failed	error	Échec de la configuration RAID Une erreur s'est produite lors de l'écriture des modifications sur les périphériques de stockage. La configuration RAID a été abandonnée.	
partman/method_long/raid	text	volume physique pour RAID	
partman/method_short/raid	text	raid	

partman-md/device_remove_md	boolean	Supprimer les partitions RAID logicielles existantes? Le périphérique sélectionné contient des partitions utilisées pour les périphériques logiciels RAID. Les périphériques et partitions suivants sont sur le point d'être supprimés: Périphériques RAID logiciels sur le point d'être supprimés: <code>\${REMOVED_DEVICES}</code> . Partitions utilisées par ces périphériques RAID: <code>\${REMOVED_PARTITIONS}</code> . Noter que cela effacera également de manière permanente une y données actuellement sur les périphériques logiciels RAID.	true
-----------------------------	---------	--	------

partman-nbd

partman-nbd/mainmenu	select	Action de configuration NBD: Des périphériques <code>\${NUMBER}</code> sont actuellement connectés.	
partman-nbd/server	string	Bloc réseau Serveur de périphériques: entrer le nom d'hôte ou l'adresse IP du système exécutant nbd-server.	
partman-nbd/name	string	Nom pour l'exportation NBD entrer le nom d'exportation NBD nécessaire pour accéder à nbd-server. Le nom entré ici doit correspondre à une exportation existante sur le serveur.	
partman-nbd/device	select	Nœud de périphérique de bloc de réseau: sélectionner le nœud de périphérique NBD que l'on souhaite connecter ou déconnecter.	
partman-nbd/error/noserver	error	Échec de la connexion au serveur NBD. La connexion au nbd-server a échoué. Assurez-on que l'hôte et le nom d'exportation que l'on aver entré sont corrects, que le processus nbd-server est en cours d'exécution sur cet hôte, que le réseau est correctement configuré et réessayez.	
partman-nbd/error/nodev	error	Il ne reste plus de nœuds de périphérique de bloc de réseau Tous les nœuds de périphérique NBD disponibles sont en cours d'utilisation ou un problème s'est produit lors de la détection des nœuds de périphérique. Aucun autre nœud de périphérique NBD ne peut être configuré jusqu'à ce qu'un nœud configuré soit déconnecté.	
partman-nbd/error/noconnected	error	Aucun nœud de périphérique de réseau connecté n'a été trouvé Il n'y a actuellement aucun nœud de périphérique de réseau connecté à un serveur. En tant que tel, on ne pouver en déconnecter aucun.	
partman-nbd/menu/connect	text	Connecter un périphérique de blocage de réseau	
partman-nbd/menu/disconnect	text	Déconnecter un périphérique de blocage de réseau	
partman-nbd/menu/finish	text	Terminer et retourner au partitionneur	
partman-newworld/no_newworld	boolean	Retourner au menu et reprendre le partitionnement? Aucune partition de démarrage NewWorld n'a été trouvée. Le chargeur de démarrage yaboot nécessite une partition Apple_Bootstrap d'une taille minimale de 819200 octets, utilisant le système de fichiers HFS Macintosh.	

partman-newworld

partman-newworld/wrong_size	boolean	Retourner au menu et reprendre le partitionnement? La partition de démarrage NewWorld doit avoir une taille minimale de 819200 octets.
partman-newworld/boot_partitions	string	réservé à l'usage interne (partman-newworld, yaboot-installer) Ce modèle est utilisé en interne pour stocker une liste de partitions de démarrage NewWorld, séparées par des virgules, qui sera utilisée ultérieurement par yaboot-installer. Il n'est jamais montré aux utilisateurs.
partman/method_long/newworld	text	Partition de démarrage NewWorld
partman/method_short/newworld	text	démarrage

partman-partitioning

partman-partitioning/new_state	text	Calcul du nouvel état de la table de partition ...	
partman-partitioning/impossible_resize	error	L'opération de redimensionnement est impossible Pour une raison inconnue, il est impossible de redimensionner cette partition. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-partitioning/confirm_resize	boolean	Écrire les modifications précédentes sur le disque et continuer? Avant de pouvoir sélectionner une nouvelle taille de partition, toutes les modifications précédentes doivent être écrites sur le disque. on ne peut pas annuler cette opération. l'opération de redimensionnement peut prendre beaucoup de temps.	
partman-partitioning/new_size	string	Nouvelle taille de la partition: La taille minimale de cette partition est <code>\${MINSIZE}</code> (ou <code>\${PERCENT}</code>) et sa taille maximale est <code>\${MAXSIZE}</code> . "max" peut être utilisé comme raccourci pour spécifier la taille maximale ou entrer un pourcentage (par exemple "20%") pour utiliser ce pourcentage de la taille maximale.	
partman-partitioning/bad_new_size	error	La taille entrée n'est pas valide. La taille que l'on a entrée n'a pas été comprise. entrer une taille entière positive suivie d'une unité de mesure optionnelle (par exemple, "200 Go"). L'unité de mesure Défaut est le mégaoctet.	
partman-partitioning/big_new_size	error	La taille entrée est trop grande. La taille que l'on a entrée est plus grande que la taille maximale de la partition. entrer une taille plus petite pour continuer.	

partman-partitioning/small_new_size	error	La taille entrée est trop petite. La taille que l'on a entrée est inférieure à la taille minimale de la partition. entrer une taille plus grande pour continuer.	
partman-partitioning/new_size_commit_failed	error	Echec de l'opération de redimensionnement Une erreur s'est produite lors de l'écriture des modifications sur les périphériques de stockage. L'opération de redimensionnement a été annulée.	
partman-partitioning/new_partition_size	string	Nouvelle taille de la partition: La taille maximale de cette partition est \${MAXSIZE} . "max" peut être utilisé comme raccourci pour spécifier la taille maximale ou entrer un pourcentage (par exemple "20%") pour utiliser ce pourcentage de la taille maximale.	
partman-partitioning/bad_new_partition_size	error	Taille invalide	
partman-partitioning/new_partition_place	select	Emplacement de la nouvelle partition: Choisir si on souhaite que la nouvelle partition soit créée au début ou à la fin de l'espace disponible.	
partman-partitioning/new_partition_type	select	Taper pour la nouvelle partition: primaire, logique	
partman-partitioning/set_flags	multiselect	Drapeaux pour la nouvelle partition:	
partman-partitioning/set_name	string	Nom de la partition:	
partman-partitioning/unknown_label	boolean	Continuer avec le partitionnement? Ce partitionneur ne dispose pas d'informations sur le type Défaut des tables de partition de votre architecture. envoyer un message électronique à debian-boot@lists.debian.org avec des informations. Si le type de la table de partition n'est pas supporté par libparted, alors ce partitionneur ne fonctionnera pas correctement.	true
partman-partitioning/unsupported_label	boolean	Continuer avec le partitionnement? Ce partitionneur est basé sur la bibliothèque libparted qui ne prend pas en charge les tables de partition utilisées sur votre architecture. Il est fortement recommandé de quitter ce partitionneur. Si on le pouvez, aidez-nous à ajouter un support pour votre type de table de partition à libparted.	true

partman-partitioning/default_label	string	pour usage interne; peut être préconfiguré on peut préconfigurer ce modèle pour remplacer le choix d'étiquette de disque Défaut spécifique à la plate-forme du partitionneur. Par exemple, sur les architectures x86, il peut être utile de définir ce paramètre sur "gpt" afin de créer de nouvelles tables de partition à l'aide de GPT.	
partman-partitioning/Choose_label	select	Type de table de partition: Sélectionner le type de table de partition à utiliser.	
partman-partitioning/confirm_new_label	boolean	Créer une nouvelle table de partition vide sur ce périphérique? on aver sélectionné un périphérique entier à partitionner. Si on créer une nouvelle table de partitions sur le périphérique, toutes les partitions actuelles seront supprimées. Noter que l'on pourr annuler cette opération ultérieurement si on le souhaitez.	true
partman-partitioning/confirm_write_new_label	boolean	Écrire une nouvelle table de partition vide? En raison des limitations de l'implémentation actuelle des tables de partition Sun dans libparted, la table de partition nouvellement créée doit être écrite immédiatement sur le disque. on ne pourr PAS annuler cette opération ultérieurement et toutes les données existantes sur le disque seront supprimées de manière irréversible. Confirmer si on vouler réellement créer une nouvelle table de partition et écrivez-la sur le disque.	true
partman-partitioning/bootable_logical	boolean	Êtes-on sûr de vouloir une partition logique amorçable? on essayer de définir l'indicateur d'amorçage sur une partition logique. L'indicateur d'amorçage n'est généralement utile que sur les partitions principales. Par conséquent, il est déconseillé de le définir sur des partitions logiques. On sait que certaines versions du BIOS ne démarrent pas s'il n'y a pas de partition primaire amorçable. Toutefois, si on êtes certain que votre BIOS ne présente pas ce problème ou si on utiliser un gestionnaire de démarrage personnalisé prenant en compte les partitions logiques amorçables, il peut être judicieux de définir cet indicateur.	true
partman-partitioning/text/set_flags	text	Définir les drapeaux de partition	
partman-partitioning/text/set_name	text	Prénom:	

partman-partitioning/text/bootable	text	Drapeau amorçable:	
partman-partitioning/text/on	text	sur	
partman-partitioning/text/off	text	de	
partman-partitioning/text/resize	text	Redimensionner la partition (actuellement \${SIZE})	
partman-partitioning/text/delete	text	Supprimer la partition	
partman-partitioning/text/new	text	Créer une nouvelle partition	
partman-partitioning/text/label	text	Créer une nouvelle table de partition vide sur ce périphérique	

partman-prep

partman-prep/text/method	text	Utiliser la partition en tant que partition de démarrage PowerPC PReP	
partman/method_long/prep	text	Partition de démarrage PowerPC PReP	
partman-prep/no_prep	boolean	Retourner au menu et reprendre le partitionnement? Aucune partition de démarrage PowerPC PReP n'a été trouvée.	
partman-prep/wrong_place	boolean	Retourner au menu et reprendre le partitionnement? La partition de démarrage PowerPC PReP doit faire partie des 8 premiers Mo.	
partman-prep/boot_partitions	string	réservé à l'usage interne (partman-prep, yaboot/prep-install) Ce modèle est utilisé en interne pour stocker une liste de partitions de démarrage PowerPC PReP séparées par des virgules, qui sera utilisée ultérieurement par yaboot-install ou prep-install. Il n'est jamais montré aux utilisateurs.	

partman-target

partman-target/help	note	Aide sur le partitionnement Le partitionnement d'un disque dur consiste à le diviser pour créer l'espace nécessaire à l'installation de votre nouveau système. on deve choisir la ou les partitions à utiliser pour l'installation. Sélectionner un espace libre pour créer des partitions. Sélectionner un périphérique pour supprimer toutes les partitions et créer une nouvelle table de partitions vide. Sélectionner une partition pour la supprimer ou pour spécifier son utilisation. Au minimum, on aver besoin d'une partition pour contenir la racine du système de fichiers (dont le point de montage est /). La plupart des gens pensent également qu'une partition de swap séparée est une nécessité. "Swap" est un espace de travail pour un système d'exploitation, ce qui lui permet d'utiliser le stockage sur disque comme "mémoire virtuelle". Quand la partition est déjà pour Dans ce cas, on peut choisir de conserver et d'utiliser les données existantes dans la partition. Les partitions qui seront utilisées de cette manière sont signalées par "\${KEEP}" dans le menu de partitionnement principal. En général, on souhaiter formatier la partition avec un système de fichiers nouvellement créé. toutes les données de la partition seront supprimées de manière irréversible. Si on décider de formater une partition qui est déjà formatée, elle sera marquée par "\${DESTROY}" dans le menu de partitionnement principal. Sinon, il sera marqué avec "\${FORMAT}". <code>\${ARCHITECTURE_HELP}</code>
---------------------	------	---

partman-target/arch_help/i386/generic	text	Afin de démarrer votre nouveau système, un chargeur de démarrage est utilisé. Il peut être installé dans l'enregistrement de démarrage principal du premier disque dur ou dans une partition. Lorsque le chargeur de démarrage est installé dans une partition, on devra définir l'indicateur d'initialisation correspondant. Une telle partition sera marquée avec <code>"\${BOOTABLE}"</code> dans le menu de partitionnement principal.	
partman-target/arch_help/powerpc/powermac_newworld	text	Afin de démarrer votre nouveau système, un chargeur de démarrage est utilisé. Il est installé dans une partition de démarrage. on devra définir l'indicateur d'amorçage pour la partition. Une telle partition sera marquée avec <code>"\${BOOTABLE}"</code> dans le menu de partitionnement principal.	
partman-target/same_label	error	Étiquettes identiques pour deux systèmes de fichiers La même étiquette est attribuée à deux systèmes de fichiers (<code>\${LABEL}</code>): <code>\${PART1}</code> et <code>\${PART2}</code> . Étant donné que les étiquettes de système de fichiers sont généralement utilisées comme identificateurs uniques, cela risque de poser des problèmes de fiabilité ultérieurement. corriger ceci en changeant les étiquettes.	
partman-target/same_mountpoint	error	Points de montage identiques pour deux systèmes de fichiers Le même point de montage (<code>\${MOUNTPOINT}</code>) est attribué à deux systèmes de fichiers: <code>\${PART1}</code> et <code>\${PART2}</code> . corriger ceci en modifiant les points de montage.	
partman-target/no_root	error	Aucun système de fichiers racine Aucun système de fichiers racine n'est défini. corriger ceci depuis le menu de partitionnement.	

partman-target/must_be_on_root	error	Système de fichiers séparé non autorisé ici on a affecté un système de fichiers distinct à \${MOUNTPoint} , mais pour que le système puisse démarrer correctement, ce répertoire doit se trouver sur le système de fichiers racine. corriger ceci depuis le menu de partitionnement.	
partman-target/mount_failed	boolean	Voulez-on reprendre le partitionnement? La tentative de montage d'un système de fichiers de type \${TYPE} dans \${DEVICE} à \${MOUNTPoint} a échoué. on peut reprendre le partitionnement à partir du menu de partitionnement.	true
partman-target/Choose_method	select	Comment utiliser cette partition:	
partman-target/text/method	text	Utilisé comme:	
partman-target/text/get_help	text	Aide sur le partitionnement	

partman-ufs

partman/filesystem_long/freebsd-ufs	text	Système de fichiers UFS	
partman/filesystem_short/freebsd-ufs	text	ufs	
partman/filesystem_short/ufs	text	ufs	
partman/filesystem_long/ufs	text	Système de fichiers UFS	
partman-ufs/root_not_ufs	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? Votre partition racine n'a pas été configurée avec un système de fichiers amorçable. Ceci est nécessaire à votre machine pour pouvoir démarrer. Revenir en arrière et utiliser le système de fichiers UFS ou ZFS. Si on ne retourne pas dans le menu de partitionnement et corriger cette erreur, la partition sera utilisée telle quelle. Cela signifie que l'on ne pourra peut-être pas démarrer à partir de votre disque dur.	

partman-zfs

partman/filesystem_short/zfs	text	zfs	
partman/filesystem_long/zfs	text	Système de fichiers ZFS	

partman-zfs/multipv_root	error	Séparer/boot et/lib/modules obligatoires pour cette configuration ZFS Votre système de fichiers racine se trouve sur un pool ZFS qui utilise plusieurs volumes physiques. Le chargeur de démarrage ne prend en charge cette configuration que pour les pools en mode Mirror ou Striped, mais pas en mode RAID-Z. Assurez-on que/boot et/lib/modules se trouvent sur une partition utilisant une configuration de pool ZFS prise en charge, ou un autre système de fichiers tel que UFS.	
partman-zfs/multipv_other	error	ZFS à plusieurs volumes non pris en charge pour \${MNT} Votre partition \${MNT} se trouve sur un pool ZFS qui utilise plusieurs ressources physiques. le volume. Le chargeur de démarrage ne prend en charge cette configuration que pour les pools en mode Mirror ou Striped, mais pas en mode RAID-Z. Assurez-on que \${MNT} se trouve sur une partition utilisant une configuration de pool ZFS prise en charge, ou un autre système de fichiers tel que UFS.	
partman-zfs/i386	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? on aver configuré une ou plusieurs partitions avec le système de fichiers ZFS. Bien que ZFS soit pris en charge sur l'i386 32 bits, son utilisation sans réglage particulier peut entraîner des problèmes de performances ou de stabilité en raison des limitations de cette architecture. on dever soit utiliser la version 64 bits (amd64) de ce programme d'installation (si votre matériel le permet), ou revenir au menu de partitionnement et configurer les partitions pour utiliser un autre système de fichiers.	
partman-zfs/lowmem	boolean	Retourner au menu et corriger ce problème? on aver configuré une ou plusieurs partitions avec le système de fichiers ZFS. L'utilisation de ZFS sur un ordinateur disposant de moins de 512 Mo de mémoire peut entraîner des problèmes de stabilité et n'est pas recommandée. on devrier revenir au menu de partitionnement et configurer les partitions pour utiliser un autre système de fichiers.	
partman-zfs/text/configure_zfs	text	Configurer ZFS	
partman-zfs/text/in_use	text	En cours d'utilisation par le pool ZFS \${VG}	
partman-zfs/menu/display	text	Afficher les détails de la configuration	
partman-zfs/menu/createvg	text	Créer un pool ZFS	
partman-zfs/menu/deletevg	text	Supprimer le pool ZFS	
partman-zfs/menu/createlv	text	Créer un volume logique	
partman-zfs/menu/createfs	text	Créer un système de fichiers racine	
partman-zfs/menu/deletelv	text	Supprimer le volume logique	
partman-zfs/menu/finish	text	terminer	

partman-zfs/confirm	boolean	Écrire les modifications sur le disque et configurer ZFS? Avant de pouvoir configurer ZFS, le schéma de partitionnement actuel doit être écrit sur le disque. Ces modifications ne peuvent pas être annulées. Une fois ZFS configuré, aucune modification supplémentaire du schéma de partitionnement des disques contenant des volumes physiques n'est autorisée pendant l'installation. Vérifier le schéma de partitionnement actuel avant de continuer. <code>\${ITEMS}</code>	true
partman-zfs/commit_failed	error	Échec de la configuration ZFS Une erreur s'est produite lors de l'écriture des modifications sur les disques. La configuration de ZFS a été abandonnée.	
partman/method_long/zfs	text	volume physique pour ZFS	
partman/method_short/zfs	text	zfs	
partman-zfs/mainmenu	select	Action de configuration ZFS: Résumé de la configuration ZFS actuelle.: Volumes physiques libres: <code>\${FREE_PVS}</code> volumes physiques utilisés: <code>\${USED_PVS}</code> pools ZFS: <code>\${VGS}</code> volumes logiques ZFS: <code>\${LVS}</code> <code>\${BOOTFS}</code>	
partman-zfs/displayall	note	Configuration actuelle de ZFS: <code>\${CURRENT_CONFIG}</code>	
partman-zfs/vgcreate_parts	multiselect	Périphériques pour le nouveau pool ZFS: sélectionner les périphériques pour le nouveau pool ZFS. on peut sélectionner un ou plusieurs appareils.	
partman-zfs/vgcreate_multipv	select	Mode multidisque pour ce pool ZFS: choisir le mode pour les opérations multidisques pour ce pool ZFS: Striped : similaire à RAID 0 (Défaut) les données sont réparties sur les volumes physiques; Mirror : semblable au RAID 1 les données sont répliquées sur chaque volume physique. RAID-Z : similaire à RAID 5 ou RAID 6 certains volumes physiques stockent des bits de parité et les données sont réparties sur d'autres.	
partman-zfs/vgcreate RAIDZ parity	select	Niveau de parité pour RAID-Z: choisir le nombre de volumes physiques qui seront utilisés pour stocker les bits de parité.	
partman-zfs/vgcreate_name	string	Nom du pool ZFS: Entrer le nom que l'on souhaite utiliser pour le nouveau pool ZFS.	
partman-zfs/vgcreate_nosel	error	Aucun volume physique sélectionné Aucun volume physique n'a été sélectionné. La création d'un nouveau pool ZFS a été abandonnée.	
partman-zfs/vgcreate_nonamegiven	error	Aucun nom de pool ZFS Aucun nom n'a été entré pour le pool ZFS. S'il on plaît entrer un nom.	
partman-zfs/vgcreate_nameused	error	Nom du pool ZFS déjà utilisé Le nom du pool ZFS sélectionné est déjà utilisé. choisir un autre nom.	

partman-zfs/vgcreate_error	error	Erreur lors de la création du pool ZFS. Le pool ZFS \${VG} n'a pas pu être créé. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-zfs/vgdelete_names	select	Pool ZFS à supprimer: sélectionner le pool ZFS que l'on souhaite supprimer.	
partman-zfs/vgdelete_novg	error	Aucun pool ZFS Aucun pool ZFS n'a été trouvé. Le pool ZFS a peut-être déjà été supprimé.	
partman-zfs/vgdelete_confirm	boolean	Vraiment supprimer le pool ZFS? confirmer la suppression du pool ZFS \${VG}.	true
partman-zfs/vgdelete_error	error	Erreur lors de la suppression du pool ZFS Le pool ZFS sélectionné n'a pas pu être supprimé. Un ou plusieurs volumes logiques peuvent actuellement être utilisés.	
partman-zfs/lvcreate_nofreevg	error	Aucun pool ZFS trouvé Aucun pool ZFS libre n'a été trouvé pour la création d'un nouveau volume logique. créer un autre pool ZFS ou un espace libre dans un pool ZFS existant.	
partman-zfs/lvcreate_name	string	Nom du volume logique: Entrer le nom que l'on souhaite voudrait utiliser pour le nouveau volume logique.	
partman-zfs/lvcreate_vgnames	select	Pool ZFS: sélectionner le pool ZFS dans lequel le nouveau volume logique doit être créé.	
partman-zfs/lvcreate_nonamegiven	error	Aucun nom de volume logique entré Aucun nom pour le volume logique n'a été entré. S'il on plaît entrer un nom.	
partman-zfs/lvcreate_exists	error	Erreur lors de la création d'un nouveau volume logique Le nom \${LV} est déjà utilisé par un autre volume logique sur le même pool ZFS (\${VG}).	
partman-zfs/lvcreate_size	string	Taille du volume logique: entrer la taille du nouveau volume logique. La taille peut être entrée dans les formats suivants: 10 Ko (kilo-octets), 10 Mo (méga-octets), 10 G (giga-octets), 10 t (téra-octets). L'unité Défaut est le méga-octet.	
partman-zfs/lvcreate_error	error	Erreur lors de la création d'un nouveau volume logique Impossible de créer un nouveau volume logique (\${LV}) sur \${VG} avec la nouvelle taille \${SIZE}. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	
partman-zfs/lvdelete_nolv	error	Aucun volume logique trouvé Aucun volume logique n'a été trouvé. créer d'abord un volume logique.	
partman-zfs/lvdelete_lvnames	select	Volume logique: sélectionner le volume logique à supprimer.	
partman-zfs/text/lvdelete_invg	text	en VG \${VG}	
partman-zfs/lvdelete_error	error	Erreur lors de la suppression du volume logique Le volume logique \${LV} sur \${VG} n'a pas pu être supprimé. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails.	

partman-zfs/nopartitions	error	Aucun volume physique utilisable trouvé Aucun volume physique (c'est-à-dire des partitions) n'a été trouvé dans ce système. Tous les volumes physiques sont peut-être déjà utilisés. on devrera peut-être également charger certains modules du noyau requis ou re-partitionner les disques durs.	
partman-zfs/nozfs	error	ZFS non disponible Le noyau actuel ne supporte pas ZFS. on devrera peut-être charger le module zfs.	
partman-zfs/badnamegiven	error	Volume logique, nom de pool ZFS ou nom de système de fichiers ZFS non valide Les volumes logiques, les noms de pool ZFS et les systèmes de fichiers ZFS ne peuvent contenir que des caractères alphanumériques, des tirets, des points, des points et des traits de soulignement. Ils doivent comporter 255 caractères au maximum et doivent commencer par un caractère alphanumérique. Les noms "mirror", "raidz", "spare" et "log" ne sont pas autorisés. choisir un autre nom.	
partman-zfs/device_remove_zfs	boolean	Supprimer les données de volume logique existantes? Le périphérique sélectionné contient déjà les volumes logiques ZFS et les pools ZFS suivants sur le point d'être supprimés: Volume(s) logique(s): \${LVTARGETS}. Pool(s) ZFS: \${VGTARGETS}. cela effacera également de manière permanente les données présentes sur les volumes logiques.	true
partman-zfs/help	note	ZFS Une situation courante pour les administrateurs système consiste à constater qu'une partition de disque (généralement la plus importante) manque d'espace, alors qu'une autre est sous-utilisée. ZFS peut on aider. ZFS permet de combiner des unités de disque ou de partition ("volumes physiques") pour former un disque virtuel ("pool ZFS"), qui peut ensuite être divisé en partitions virtuelles ("volumes logiques"). Les pools et les volumes logiques ZFS peuvent s'étendre sur plusieurs disques physiques. De nouveaux volumes physiques peuvent être ajoutés à tout moment à un pool ZFS, et les volumes logiques n'ont aucune limite de taille autre que la taille totale du pool ZFS. Les éléments du menu de configuration ZFS peuvent être utilisés pour éditer des pools ZFS et des volumes logiques. Lorsque l'on revient à l'écran principal du gestionnaire de partitions, les volumes logiques s'affichent de la même manière que les partitions ordinaires et doivent être traités comme tels.	
partman-zfs/Choose_pool	select	Pool à modifier:	

partman-zfs/Choose_bootfs	string	Nom du système de fichiers de démarrage ZFS: entrer le nom du système de fichiers de démarrage parmi les suivants:.. \${FOUND_EXISTING_FS} . Cela sera préfixé par \${VG}/ROOT et monté en tant que système de fichiers racine.	
partman-zfs/bootfs_namegiven	error	Aucun nom de système de fichiers entré Aucun nom n'a été entré pour le système de fichiers racine. Entrer un nom.	
partman-zfs/bootfs	string	Démarrage ZFS	
partman/progress/init/loading_zfs	text	Chargement du module ZFS ...	

pkgssel

pkgssel/progress/init	text	Mise en place ...	
pkgssel/upgrade	select	pour usage interne; peut être préconfiguré type de mise à niveau pour effectuer	safe-upgrade
pkgssel/progress/upgrade	text	Mise à niveau du logiciel ...	
pkgssel/progress/taskssel	text	En cours d'exécution	
pkgssel/progress/nettoyage	text	Nettoyer...	
pkgssel/include	string	pour usage interne; peut être préconfigurée Liste de paquets supplémentaires à installer séparés par des virgules/espaces	
pkgssel/progress/fallback	text	Lancer \${SCRIPT} ...	

prep-installer

prep-installer/progress	text	Copying the kernel to the PReP boot partition	
prep-installer/progress	text	Copier le noyau sur la partition de démarrage PReP	
prep-installer/partie	text	Rechercher des partitions de démarrage PReP	
prep-installer/nopart	error	Aucune partition d'amorçage PReP Aucune partition d'amorçage PReP n'a été trouvée. Il faut créer une partition de démarrage PReP dans les 8 premiers Mo de votre disque dur.	
prep-installer/root	text	À la recherche de la partition racine	
prep-installer/noroot	error	Pas de root t partition trouvée Aucune partition n'est montée en tant que nouvelle partition racine. Il faut d'abord monter une partition racine.	
prep-installer/dd	text	Copier le noyau sur la partition de démarrage PReP	
prep-installer/succès	note	Installation réussie de PReP Le noyau a été correctement copié sur la partition de démarrage PReP. Le nouveau système est maintenant prêt à démarrer.	

preseed

preseed/file	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Chemin du fichier (ou des fichiers) de préconfiguration debconf à charger	
preseed/file/checksum	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Facultatif md5sum (ou sommes) pour les fichiers de préconfiguration	

preseed/url	string	Emplacement du fichier de préconfiguration initial: Pour effectuer une installation automatisée, on doit fournir un fichier de préconfiguration (qui peut à son tour extraire d'autres fichiers). Pour ce faire, on doit fournir une URL (peut-être partielle). Cela peut être aussi simple que le nom de la machine où vos fichiers de préconfiguration résident jusqu'à une URL complète.(8) Preseed/url doit lui-même être préconfiguré (via la ligne de commande du noyau, DHCP ou syslinux.cfg sur un support personnalisé).	
preseed/url/checksum	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Facultatif md5sum (ou sommes) pour les fichiers de préconfiguration	
preseed/load_error	error	Échec du traitement du fichier de préconfiguration Le programme d'installation n'a pas pu traiter le fichier de préconfiguration à partir de \${LOCATION}. Le fichier est peut-être corrompu.	
preseed/commande_botte	string	pour usage interne; possibilité de préconfigurer une commande Shell ou des commandes à exécuter dans l'environnement di au démarrage	
preseed/early_command	string	pour usage interne; peut être préconfiguré par une commande Shell ou des commandes à exécuter dans l'environnement di dès que possible	
preseed/late_command	string	pour usage interne; peut être préconfiguré commande Shell ou des commandes à exécuter dans l'environnement di aussi tard que possible	
preseed/run	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Programmes à obtenir et exécuter	
preseed/include	string	pour usage interne; peut être préconfiguré Fichiers supplémentaires de préconfiguration à charger	
preseed/include/checksum	string	pour usage interne; peut être prédéfini md5sums de fichiers preseed supplémentaires à charger	
preseed/include_command	string	pour usage interne; peut être préconfiguré commande Shell à exécuter pouvant générer une liste de fichiers de préconfiguration à charger	
preseed/command_failed	error	Échec d'exécution de la commande prédéfinie L'exécution de la commande prédéfinie "\${COMMAND}" a échoué avec le code de sortie \${CODE}.	
preseed/interactive	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Si cela est vrai, poser des questions mais ne les marquer pas comme telles.	true

(8) Tous ces éléments peuvent fonctionner:

intra [par exemple.com, ces trois sont équivalents] intra.example.com

http://intra.example.com/di/./lenny/preseed.cfg

http://192.168 .0.1/~phil/test47.txt

floppy://preseed.cfg

file:///hd-media/kiosk/./preseed.cfg.

auto-install

auto-install/enable	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Si la valeur est true, essayer une installation entièrement automatique.	true
---------------------	---------	---	------

auto-install/defaultroot	string	pour usage interne; peut être prédéfini Chemin ajouté au serveur local pour donner la racine preseed	
--------------------------	--------	--	--

quik-installer

debian-installer/quik-installer/title	text	pour usage interne; peut être préconfiguré Activer le mode de secours?	
quik-installer/progress/apt-install	text	Installer le chargeur de démarrage quik	
quik-installer/apt-install-failed	boolean	L'installation de quik a échoué. Continuer quand même? Le paquet quik n'a pas été installé dans/target /. L'installation de quik en tant que chargeur de démarrage est une étape obligatoire. Le problème d'installation peut toutefois ne pas être lié à quik, il est donc possible de poursuivre l'installation.	true
quik-installer/progrès/vérification	text	Vérification des partitions	
quik-installer/noroot	error	Aucune partition racine trouvée Aucune partition n'est montée en tant que nouvelle partition racine. on dever d'abord monter une partition racine.	
quik-installer/boot_not_on_first_disk	error	La partition d'amorçage ne se trouve pas sur le premier disque Le chargeur d'amorçage de quik a besoin d'une partition contenant le contenu de/boot sur le premier disque. revenir à l'étape de partitionnement.	
quik-installer/boot_not_ext2	error	La partition de démarrage doit être sur ext2 Le chargeur d'amorçage de quik a besoin que la partition contenant/boot soit formatée à l'aide du système de fichiers ext2. revenir à l'étape de partitionnement.	
quik-installer/oldworld_warning	boolean	Voulez-on vraiment installer le chargeur de démarrage quik? on aver choisi d'installer le chargeur de démarrage quik. on ne pourr démarrer aucun autre système d'exploitation à partir de ce disque. En outre, votre ordinateur ne peut plus être démarré de quelque manière que ce soit une fois ce processus terminé. Si on on retrouver avec un écran vide, on dever peut-être essayer un démarrage à froid et maintenir la commande Commande-Option-PR enfoncée. Sacher que ce code n'a pas été testé de manière approfondie.	true
quik-installer/non_oldworld_warning	boolean	Voulez-on vraiment installer le chargeur de démarrage quik? on aver choisi d'installer le chargeur de démarrage quik. on ne pourr démarrer aucun autre système d'exploitation à partir de ce disque. En outre, votre ordinateur ne peut plus être démarré de quelque manière que ce soit une fois ce processus terminé. Sacher que ce code n'a pas été testé de manière approfondie.	true
quik-installer/progress/conf	texte	Créer une configuration de quik	

quik-installer/conferr	error	Échec de la création de la configuration du quik La création du fichier de configuration principal du quik a échoué. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
quik-installer/progress/install	text	Installation de quik dans la partition d'amorçage	
quik-installer/quikerr	error	Échec de l'installation du chargeur de démarrage. L'installation du chargeur de démarrage quik a échoué. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
quik-installer/progress/openfirmware	text	Mise en place d'OpenFirmware	
quik-installer/boot-device_failed	error	Impossible de configurer OpenFirmware La définition de la variable de périphérique d'amorçage OpenFirmware a échoué. on devrè configurer OpenFirmware vous-même pour démarrer.	
quik-installer/boot-command_failed	error	Problème de configuration d'OpenFirmware La définition de la variable de commande de démarrage OpenFirmware a échoué. on peut avoir des échecs de démarrage intermittents.	
quik-installer/mounterr	error	Impossible de monter/target/proc Le montage du système de fichiers proc sur/target/proc a échoué. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Avertissement: Votre système peut ne pas démarrer!	

rescue

rescue/info	titre	Mode de sauvetage	
rescue/no-partitions	text	Aucune partition trouvée Le programme d'installation n'a trouvé aucune partition. Par conséquent, on ne pourra pas monter un système de fichiers racine. Cela peut être dû au fait que le noyau n'a pas réussi à détecter votre disque dur ou à lire la table de partition, ou que le disque n'est pas partitionné. Si on le souhaitez, on peut étudier ceci à partir d'un shell dans l'environnement d'installation.	
rescue/root	select	Périphérique à utiliser en tant que système de fichiers racine: Entrer un périphérique que l'on souhaite utiliser en tant que système de fichiers racine. on pourra choisir parmi différentes opérations de secours à effectuer sur ce système de fichiers. Si on choisissè de ne pas utiliser un système de fichiers racine, on aurè un choix réduit d'opérations pouvant être effectuées sans un système. Cela peut être utile si on devert corriger un problème de partitionnement. \${PARTITIONS}, Assembler une matrice RAID, Ne pas utiliser un système de fichiers racine	

rescue/no-such-device	error	Aucun périphérique de ce type Le périphérique que l'on a entré pour votre système de fichiers racine (<code>\${DEVICE}</code>) n'existe pas. réessayer.	
rescue/mount-failed	error	Échec du montage Une erreur s'est produite lors du montage du périphérique que l'on a entré pour votre système de fichiers racine (<code>\${DEVICE}</code>) sur <code>/target</code> . S'il on plaît vérifier le syslog pour plus d'informations.	
rescue/menu	select	Opérations de secours	
rescue/menu-error	error	L'opération de sauvetage a échoué L'opération de sauvetage ' <code>\${OPERATION}</code> ' a échoué avec le code de sortie <code>\${CODE}</code> .	
rescue/menu/shell	text	Exécuter un shell dans <code>\${DEVICE}</code>	
rescue/menu/initrd-shell	text	Exécuter un shell dans l'environnement d'installation	
rescue/menu/change-root	text	Choisir un système de fichiers racine différent	
rescue/menu/reboot	text	Redémarrer le système	
rescue/shell/intro	text	Exécution d'un shell Après ce message, on recevra un shell avec <code>\${DEVICE}</code> monté sur <code>"/"</code> . Si on a besoin d'autres systèmes de fichiers (tels qu'un <code>"/usr"</code> séparé), on devra les monter vous-même.	
rescue/shell/run-failed	error	Erreur lors de l'exécution du shell dans <code>/target</code> Un shell (<code>\${SHELL}</code>) a été trouvé sur votre système de fichiers racine (<code>\${DEVICE}</code>), mais une erreur s'est produite lors de son exécution.	
rescue/shell/not-found	error	Aucun shell trouvé dans <code>/target</code> Aucun shell utilisable n'a été trouvé sur votre système de fichiers racine (<code>\${DEVICE}</code>).	
rescue/shell/title	text	Shell interactif sur <code>\${DEVICE}</code>	
rescue/initrd-shell/intro	text	Exécution d'un shell Après ce message, on recevra un shell avec <code>\${DEVICE}</code> monté sur <code>"/target"</code> . on peut y travailler à l'aide des outils disponibles dans l'environnement d'installation. Si on souhaite en faire temporairement votre système de fichiers racine, exécuter <code>"chroot/target"</code> . Si on a besoin d'autres systèmes de fichiers (tels qu'un <code>"/usr"</code> séparé), on devra les monter vous-même.	
rescue/initrd-shell/intro/no-target	text	Exécution d'un shell Après ce message, un shell on sera attribué dans l'environnement d'installation. Aucun système de fichiers n'a été monté.	
rescue/initrd-shell/title	text	Shell interactif dans l'environnement d'installation	
rescue/passphrase	password	Phrase secrète pour <code>\${DEVICE}</code> : Entrer la phrase secrète du volume chiffré <code>\${DEVICE}</code> . Si on n'entre rien, le volume ne sera pas disponible pendant les opérations de secours.	

rescue/assemble-raid	multiselect	Partitions à assembler: sélectionner les partitions à assembler dans une matrice RAID. Si on sélectionner "Automatique", tous les périphériques contenant des volumes physiques RAID seront analysés et assemblés. Noter qu'une partition RAID à la fin d'un disque peut parfois amener ce disque à être détecté à tort comme contenant un volume physique RAID. Dans ce cas, on devra sélectionner les partitions appropriées individuellement. Automatique, <code>\${PARTITIONS}</code>	
rescue/separ-fs	boolean	Montage séparé Partition <code>\${FILESYSTEM}</code> ? Le système installé semble utiliser une partition séparée <code>\${FILESYSTEM}</code> . C'est normalement une bonne idée de le monter car cela permettra des opérations telles que la réinstallation du chargeur de démarrage. Cependant, si le système de fichiers sur <code>\${FILESYSTEM}</code> est corrompu, on voudrait peut-être éviter de le monter.	true

s390-dasd

debian-installer/s390-dasd/titre	text	Configurer les périphériques de stockage à accès direct (DASD)	
s390-dasd/Choose	string	Choisir un appareil: choisir un appareil. on devra spécifier le numéro de périphérique complet, y compris les zéros non significatifs.	
s390-dasd/choose_invalid	error	Périphérique invalide Un numéro de périphérique invalide a été choisi.	
s390-dasd/format	boolean	Formater l'appareil? Le DASD <code>\${périphérique}</code> est déjà formaté de bas niveau. choisir si on souhaite formater à nouveau et supprimer toutes les données du DASD. Noter que le formatage d'un fichier DASD peut prendre un certain temps.	true
s390-dasd/format_required	boolean	Formater l'appareil? Le DASD <code>\${périphérique}</code> n'est pas formaté à bas niveau. Les périphériques DASD doivent être formatés avant de pouvoir créer des partitions.	true
s390-dasd/format_disk_in_use	error	Le DASD <code>\${périphérique}</code> est en cours d'utilisation. Impossible de formater en bas niveau le DASD <code>\${périphérique}</code> , car le DASD est en cours d'utilisation. Par exemple, le DASD peut être membre d'un périphérique mappé dans un groupe de volumes LVM.	
s390-dasd/formatage	text	Formatage de <code>\${DEVICE}</code> ...	

s390-netdevice

debian-installer/s390-netdevice/titre	text	Configurer le périphérique réseau	
s390-netdevice/ctc/choose_read	select	Périphérique de lecture CTC: Les numéros de périphérique suivants peuvent appartenir à des connexions CTC ou ESCON.	
s390-netdevice/ctc/choose_write	select	Périphérique d'écriture CTC: Les numéros de périphérique suivants peuvent appartenir à des connexions CTC ou ESCON.	

s390-netdevice/ctc/confirm	boolean	Acceptez-on cette configuration? Les paramètres configurés sont les suivants: read channel = <code>\${device_read}</code> write channel = <code>\${device_write}</code> protocol = <code>\${protocol}</code>	true
s390-netdevice/ctc/no	error	Pas de connexions CTC ou ESCON S'assurer qu'on les a configurées correctement.	
s390-netdevice/ctc/protocol	select	Protocole pour cette connexion:	S/390 (0)
s390-netdevice/qeth/choose	select	Device: sélectionner le périphérique OSA-Express QDIO/HiperSockets.	
s390-netdevice/qeth/confirm	boolean	Acceptez-on cette configuration? Les paramètres configurés sont les suivants: channels = <code>\${device0}</code> , <code>\${device1}</code> , <code>\${device2}</code> port = <code>\${port}</code> layer2 = <code>\${layer2}</code>	true
s390-netdevice/qeth/no	error	Pas de cartes OSA-Express QDIO/HiperSockets Aucune carte OSA-Express QDIO/HiperSockets n'a été détectée. Si on utiliser VM, assurez-on que votre carte est bien connectée à cet invité.	
s390-netdevice/qeth/port	string	Port: entrer un port relatif pour cette connexion.	
s390-netdevice/qeth/layer2	boolean	Utiliser ce périphérique en mode layer2? Défaut, les cartes OSA-Express utilisent le mode layer3. Dans ce mode, les en-têtes LLC sont supprimés des paquets IPv4 entrants. L'utilisation de la carte en mode couche 2 lui permettra de conserver les adresses MAC des paquets IPv4.	true
s390-netdevice/iucv/confirm	boolean	Acceptez-on cette configuration? Le paramètre configuré est: peer = <code>\${peer}</code>	true
s390-netdevice/iucv/peer	string	VM peer: Entrer le nom du peer VM auquel on souhaiter on connecter. Si on souhaiter on connecter à plusieurs homologues, séparer les noms par des deux points, par exemple tcpip: linux1. Le nom de serveur TCP/IP standard sur la machine virtuelle est TCPIP; sur VIF c'est \$TCPIP. IUCV doit être activé dans le répertoire utilisateur de la machine virtuelle pour que ce pilote fonctionne et il doit être configuré aux deux extrémités de la communication.	

s390-zfcp

debian-installer/s390-zfcp/title	text	Activer les périphériques FCP pour l'installation	
s390-zfcp/zfcp	string	pour usage interne; préconfiguration uniquement Active un ou plusieurs périphériques SCSI pour l'installation. Utiliser la virgule (,) pour séparer plusieurs entrées. Une entrée comprend uniquement un adaptateur d'hôte zfcp ou un adaptateur d'hôte zfcp suivi des noms WWPN et LUN, séparés par un signe deux-points (:). Par exemple, 0.0.1234.0.0.5678: 0x2005000e11159c32: 0x1234567800000000	
s390-zfcp/no_zfcp_hosts	note	Aucun adaptateur FCP disponible pour l'installation Essayer d'utiliser des DASD pour l'installation.	

s390-zfcp/select_zfcp_host	select	Périphériques FCP disponibles: Les périphériques FCP suivants sont disponibles pour l'installation. Sélectionner chaque périphérique FCP que l'on souhaite activer pour accéder aux périphériques SCSI connectés au FC. En fonction de la configuration de votre périphérique FCP, d'autres questions relatives à la configuration on seront posées. Sélectionner "Terminer" lorsque tous les périphériques FCP sont activés pour votre installation.	
s390-zfcp/remove_zfcp_config	boolean	Voulez-on supprimer la configuration du périphérique FCP? Confirmer la suppression de la configuration du périphérique FCP. Si on choisit cette option, le fichier de configuration du périphérique FCP est supprimé. Sinon, on peut mettre à jour la configuration actuelle du périphérique FCP.	true
s390-zfcp/add_zfcp_luns	select	LUN disponibles pour l'installation: la liste suivante répertorie les LUN disponibles pour l'installation. Sélectionner "Add LUN" to identifier un périphérique SCSI via son LUN. Lorsque l'on a ajouté les LUN nécessaires à l'installation, sélectionner "Terminer".	
s390-zfcp/get_lun	string	WWPN et LUN pour le périphérique SCSI: Spécifier le nom de port mondial (WWPN) du port cible et le numéro d'unité logique (LUN) permettant de connecter un disque SCSI particulier. Les noms WWPN et LUN comprennent chacun 16 chiffres hexadécimaux. Séparer le WWPN et le LUN avec deux points (:). Par exemple, 0x2005000e11159c32: 0x1234567800000000.	
s390-zfcp/remove_lun	boolean	Voulez-on supprimer le LUN \${LUN}? Confirmer la suppression du LUN spécifié.	true
s390-zfcp/invalid_lun_fmt	error	Impossible de reconnaître le LUN spécifié. Le LUN spécifié n'a pas pu être reconnu. Spécifier une valeur WWPN et LUN valide, qui sont séparées par un signe deux-points (:)	
s390-zfcp/invalid_wwpn_or_lun	error	Le nom WWPN ou LUN spécifié n'est pas valide. Assurez-on de spécifier les valeurs WWPN et LUN en tant que valeur hexadécimale, chacune comprenant jusqu'à 16 chiffres hexadécimaux.	
s390-zfcp/port_not_found	error	Impossible de trouver le port cible spécifié. Le périphérique SCSI demandé n'a pas pu être connecté. Le port cible spécifié avec le WWPN est introuvable. Assurez-on que l'on a spécifié la valeur WWPN correcte.	
s390-zfcp/lun_not_added	error	Impossible d'ajouter le LUN spécifié. Le périphérique SCSI demandé n'a pas pu être connecté. Le LUN spécifié n'a pas pu être ajouté au port cible spécifié. Assurez-on que l'on a spécifié le bon LUN et, respectivement, le WWPN.	
s390-zfcp/lun_not_removed	error	Impossible de supprimer le LUN spécifié. Le périphérique SCSI demandé n'a pas pu être supprimé.	
s390-zfcp/udev_progress	text	Détecter les périphériques SCSI ...	

tzsetup

tzsetup/text/UTC	text	Temps universel coordonné (UTC)	
------------------	------	---------------------------------	--

tzsetup/descriptions/zone	text	Sélectionner votre fuseau horaire:	
tzsetup/descriptions/location	text	Sélectionner un emplacement dans votre fuseau horaire:	
tzsetup/descriptions/city	text	Sélectionner une ville dans votre fuseau horaire:	
tzsetup/descriptions/state	text	Sélectionner l'état ou la province pour définir votre fuseau horaire:	
tzsetup/country/AQ	select	emplacement McMurdo, Rothera, Palmer, Mawson, Davis, Casey, Vostok, Dumont-d'Urville, Syowa	
tzsetup/country/AU	select	Etat Australian Capital Territory, New South Wales, Victoria, Northern Territory, Queensland, South Australia, Tasmania, Western Australia, Eyre Highway, Yancowinna County, Lord Howe Island	Australia/Canberra
tzsetup/country/BR	select	Etat Acre, Alagoas, Amazonas, Amapá, Bahia, Ceará, Distrito Federal, Espírito Santo, Fernando de Noronha, Goiás, Maranhão, Minas Gerais, Mato Grosso do Sul, Mato Grosso, Pará, Paraíba, Pernambuco, Piauí, Paraná, Rio de Janeiro, Rio Grande do Norte, Rondônia, Roraima, Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Sergipe, São Paulo, Tocantins	America/Sao_Paulo
tzsetup/country/CA	select	zone Newfoundland, Atlantic, Eastern, Central, East Saskatchewan, Saskatchewan, Mountain, Pacific	Canada/Eastern
tzsetup/country/CD	select	ville Kinshasa, Lubumbashi	Africa/Kinshasa
tzsetup/country/CL	select	zone Santiago, Easter Island	America/Santiago
tzsetup/country/DE	select	emplacement Berlin, Busingen	Europe/Berlin
tzsetup/country/CE	select	emplacement Guayaquil, Galapagos	America/Guayaquil
tzsetup/country/ES	select	emplacement Madrid, Ceuta, Canary Islands	Europe/Madrid
tzsetup/country/FM	select	emplacement Yap, Truk, Pohnpei, Kosrae	Pacific/Ponape
tzsetup/country/GL	select	emplacement Godthab, Danmarkshavn, Scoresbysund, Thule	Amérique/Godthab
tzsetup/country/ID	select	ville Western (Sumatra), Jakarta, Java, West and Central Kalimantan), Central (Sulawesi, Bali, Nusa Tenggara, East and South Kalimantan), Eastern (Maluku, Papua	Asie/Jakarta
tzsetup/country/KI	select	zone Tarawa (Gilbert Islands), Enderbury (Phoenix Islands), Kiritimati (Line Islands	Pacific/Tarawa
tzsetup/country/KZ	select	ville Almaty, Qyzylorda, Aqtobe, Atyrau, Oral	Asia/Almaty
tzsetup/country/MN	select	ville Ulaanbaatar, Hovd, Choibalsan	Asia/Ulaanbaatar
tzsetup/country/MX	select	zone Central, Mountain, Pacific	Mexique/Général
tzsetup/country/NZ	select	emplacement Auckland, Chatham Islands	Pacifique/Auckland
tzsetup/country/PF	select	emplacement Tahiti (Society Islands), Marquesas Islands, Gambier Islands	Pacific/Tahiti
tzsetup/country/PT	select	emplacement Lisbon, Madeira Islands, Azores	Europe/Lisbonne

tzsetup/country/RU	select	zone Moscow-01 - Kaliningrad, Moscow+00 - Moscow, Moscow+01 - Samara, Moscow+02 - Yekaterinburg, Moscow+03 - Omsk, Moscow+04 - Krasnoyarsk, Moscow+05 - Irkutsk, Moscow+06 - Yakutsk, Moscow+07 - Vladivostok, Moscow+08 - Magadan	Europe/Moscow
tzsetup/country/UM	select	emplacement Johnston Atoll, Midway Islands, Wake Island	Pacific/Midway
tzsetup/country/US	select	zone Eastern, Central, Mountain, Pacific, Alaska, Hawaii, Arizona, East Indiana, Samoa	US/Eastern

passwd

debian-installer/user-setup-udeb/title	title	Configurer les utilisateurs et les mots de passe	
finish-install/progress/user-setup	text	Définition des utilisateurs et des mots de passe ...	
passwd/root-password-crypted	password	pour usage interne uniquement	
passwd/user-password-crypted	password	pour usage interne uniquement	
passwd/user-uid	string	pour usage interne uniquement	
passwd/user-default-groups	string	pour usage interne uniquement	
passwd/root-login	boolean	Autoriser la connexion en tant que root? Si on choisit de ne pas autoriser root à se connecter, un compte utilisateur sera créé et autorisé à devenir root à l'aide de la commande 'sudo'.	true
passwd/root-password	password	Mot de passe root: on doit définir un mot de passe pour «root», le compte administratif du système. Un utilisateur malveillant ou non qualifié avec un accès root peut avoir des résultats désastreux. on doit donc choisir un mot de passe root difficile à deviner. Ce ne devrait pas être un mot trouvé dans les dictionnaires, ou un mot qui pourrait facilement être associé à vous. Un bon mot de passe contiendra un mélange de lettres, de chiffres et de ponctuation et devrait être changé à intervalles réguliers. L'utilisateur root ne doit pas avoir un mot de passe vide. Si on laisse ce champ vide, le compte root sera désactivé et le compte d'utilisateur initial du système aura le pouvoir de devenir root à l'aide de la commande "sudo". Noter que l'on ne pourra pas voir le mot de passe au fur et à mesure que l'on le tape.	
passwd/root-password-again	password	Réinsérer le mot de passe pour le vérifier: entrer à nouveau le même mot de passe root pour vérifier que l'on l'a correctement saisi.	

passwd/make-user	boolean	Créer un compte d'utilisateur normal maintenant? C'est une mauvaise idée d'utiliser le compte root pour des activités quotidiennes normales, telles que la lecture de courrier électronique, car même une petite erreur peut entraîner un désastre. on dever créer un compte utilisateur normal à utiliser pour ces tâches quotidiennes. Noter que on peut le créer plus tard (ainsi que tout compte supplémentaire) en tapant 'adduser' en tant que root, où est un nom d'utilisateur, tel que 'imurdock' ou 'rms'.	true
passwd/user-fullname	string	Nom complet du nouvel utilisateur: un compte utilisateur sera créé pour que l'on puissier l'utiliser à la place du compte root pour les activités non administratives. S'il on plaît entrer le vrai nom de cet utilisateur. Ces informations seront par exemple utilisées comme origine Défaut pour les courriels envoyés par cet utilisateur, ainsi que pour tout programme affichant ou utilisant le nom réel de l'utilisateur. Votre nom complet est un choix raisonnable.	
passwd/username	string	Nom d'utilisateur de votre compte: sélectionner un nom d'utilisateur pour le nouveau compte. Votre prénom est un choix raisonnable. Le nom d'utilisateur doit commencer par une lettre minuscule, qui peut être suivie de toute combinaison de chiffres et de plusieurs lettres minuscules.	
passwd/username-bad	error	Nom d'utilisateur invalide Le nom d'utilisateur que l'on aver entré n'est pas valide. Les noms d'utilisateur doivent commencer par une lettre minuscule, qui peut être suivie de toute combinaison de chiffres et de plusieurs lettres minuscules, et ne doit pas dépassez 32 caractères.	
passwd/username-reserved	error	Nom d'utilisateur réservé Le nom d'utilisateur que l'on aver entré (\${USERNAME}) est réservé à l'usage du système. en choisir un autre.	
passwd/user-password	password	Choisir un mot de passe pour le nouvel utilisateur: Un bon mot de passe contiendra un mélange de lettres, de chiffres et de signes de ponctuation et devra être modifié à intervalles réguliers.	
passwd/user-password-again	password	Ressaisir le mot de passe pour le vérifier: entrer à nouveau le même mot de passe d'utilisateur pour vérifier que l'on l'aver correctement saisi.	
user-setup/password-mismatch	error	Erreur de saisie du mot de passe Les deux mots de passe que l'on aver entrés n'étaient pas les mêmes. réessayer.	
user-setup/password-empty	error	Mot de passe vide on aver entré un mot de passe vide, ce qui n'est pas autorisé. choisir un mot de passe non vide.	

passwd/shadow	boolean	Activer les mots de passe shadow? Les mots de passe masqués rendent votre système plus sécurisé, car personne ne peut afficher les mots de passe, même chiffrés. Les mots de passe sont stockés dans un fichier séparé qui ne peut être lu que par des programmes spéciaux. L'utilisation de mots de passe masqués est vivement recommandée, sauf dans quelques cas tels que les environnements NIS.	true
debian-installer/user-setup-udeb/title	title	Set up users and passwords	
finish-install/progress/user-setup	text	Setting users and passwords...	

yaboot-installer

debian-installer/yaboot-installer/title	text	Installer yaboot sur un disque dur	
yaboot-installer/progress	text	Installation de Yaboot	
yaboot-installer/apt-install	text	Installation du chargeur de démarrage Yaboot	
yaboot-installer/apt-install-failed	boolean	L'installation de Yaboot a échoué. Continuer quand même? Échec de l'installation du paquet yaboot dans/target /. L'installation de Yaboot en tant que chargeur de démarrage est une étape obligatoire. Le problème d'installation peut toutefois ne pas être lié à Yaboot, il est donc possible de poursuivre l'installation.	true
yaboot-installer/partie	text	À la recherche de partitions bootstrap	
yaboot-installer/nopart	error	Aucune partition d'amorçage trouvée. Aucun disque dur contenant une partition "Apple_Bootstrap" n'a été trouvé. on dever créer une partition de 819200 octets avec le type "Apple_Bootstrap".	
yaboot-installer/root	text	À la recherche d'une partition racine	
yaboot-installer/noroot	error	Aucune partition racine trouvée Aucune partition n'est montée en tant que nouvelle partition racine. on dever d'abord monter une partition racine.	
yaboot-installer/os-probing	text	À la recherche d'autres systèmes d'exploitation	
yaboot-installer/bootdev	select	Périphérique pour l'installation du chargeur de démarrage: Yaboot (le chargeur de démarrage Linux) doit être installé sur une partition de disque dur pour que votre système puisse démarrer. choisir la partition de destination parmi ces partitions pour lesquelles l'indicateur de démarrage est défini. Cela effacera toutes les données de la partition sélectionnée!	
yaboot-installer/conf	text	Création de la configuration yaboot	
yaboot-installer/conferr	error	Impossible de créer yaboot configuration La création du fichier de configuration principal yaboot a échoué. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
yaboot-installer/ybin	text	Installer yaboot dans la partition d'amorçage	

yaboot-installer/ybinerr	error	Échec de l'installation du chargeur de démarrage L'installation du chargeur de démarrage yaboot a échoué. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
yaboot-installer/mounterr	error	Impossible de monter/target/proc Le montage du système de fichiers proc sur/target/proc a échoué. Consulter /var/log/syslog ou la console virtuelle 4 pour plus de détails. Le système peut ne pas démarrer!	
yaboot-installer/of_pegasos	note	Configuration des variables du microprogramme pour un démarrage automatique Certaines variables doivent être définies dans le microprogramme Genesi pour que votre système puisse démarrer automatiquement. À la fin de l'installation, le système redémarre. À l'invite du microprogramme, définir les variables de microprogramme suivantes pour activer le démarrage automatique:. setenv boot-device \${OF_BOOT_DEVICE} setenv boot-file \${OF_BOOT_FILE} setenv auto-boot-timeout 5000 setenv auto-boot? true . on n'aurer pas besoin de faire une seule fois. Ensuite, entrer la commande “boot” ou redémarrer le système pour passez au système que l'on venter d'installer. on peut également démarrer le noyau manuellement en entrant, à l'invite du microprogramme:. \${BOOT}	
rescue/menu/yaboot-reinstall	text	Réinstaller le chargeur de démarrage yaboot	
yaboot-installer/skip	boolean	pour usage interne; peut être préconfiguré Ignorer l'installation de yaboot?	true

1)

À la fin de cette étape d'installation, le système redémarre. Ensuite, entrer dans le moniteur de commande à partir de l’option “Arrêter pour maintenance”, puis entrer les commandes suivantes:

```
setenv
SystemPartition
scsi (${BOOTBUS})
disque (${BOOTID})
disque (${BOOTLUN})
partition (8 | setenv OSLoadPartition
scsi (${ROOTBUS})
disque (${ROOTID})
rsisk (${ROOTLUN})
partition (${ROOTPART}

setenv OSLoader arcboot
setenv OSLoadFilename Linux.
```

On n'aura besoin de le faire qu'une seule fois. Ensuite, entrer la commande “boot” ou redémarrer le système pour passez au système que l'on viens d'installer.

2)

codeset47 options disponibles: **Arabic**, **Armenian**, **Cyrillic** - KOI8-R and KOI8-U, **Cyrillic** - non-Slavic languages, **Cyrillic** - Slavic languages (also Bosnian and Serbian Latin), **Ethiopic**, **Georgian**,

Greek, Hebrew, Lao, Latin1 and **Latin5** - western Europe and Turkic languages, **Latin2** - central Europe and Romanian, **Latin3** and **Latin8** - Chichewa; Espéranto; Irlandais; Maltese and Welsh, **Latin7** - Lithuanian; Letton; Maori and Marshallese, **Latin - Vietnamese, Thai, Combined - Latin;** Slavic Cyrillic; Hébreu; basic Arabic, **Combined - Latin;** Slavic Cyrillic; Greek, **Combined - Latin;** Slavic and non-Slavic Cyrillic, **Guess optimal character set**

3)

keyboard-configuration/toggle valeurs possibles: Caps Lock, Right Alt (AltGr), Right Control, Right Shift, Right Logo key, Menu key, Alt+Shift, Control+Shift, Control+Alt, Alt+Caps Lock, Left Control+Left Shift, Left Alt, Left Control, Left Shift, Left Logo key, Scroll Lock key, No toggling

4)

keyboard-configuration/switch valeurs possibles: No temporary switch, Both Logo keys, Right Alt (AltGr), Right Logo key, Left Alt, Left Logo key

5)

keyboard-configuration/altgr valeurs possibles: La configuration Défaut du clavier, No AltGr key, Right Alt (AltGr), Right Control, Right Logo key, Menu key, Left Alt, Left Logo key, Keypad Enter key, Both Logo keys, Both Alt keys

6)

keyboard-configuration/compose valeurs possibles: No compose key, Right Alt (AltGr), Right Control, Right Logo key, Menu key, Left Logo key, Caps Lock

7)

keyboard-configuration/xkb-keymap Valeurs possibles: American English, Albanian, Arabic, Asturian, Bangladesh, Belarusian, Bengali, Belgian, Bosnian, Brazilian, British English, Bulgarian (BDS layout), Bulgarian (phonetic layout), Burmese, Canadian French, Canadian Multilingual, Catalan, Chinese, Croatian, Czech, Danish, Dutch, Dvorak, Dzongkha, Esperanto, Estonian, Ethiopian, Finnish, French, Georgian, German, Greek, Gujarati, Gurmukhi, Hebrew, Hindi, Hungarian, Icelandic, Irish, Italian, Japanese, Kannada, Kazakh, Khmer, Kirghiz, Korean, Kurdish (F layout), Kurdish (Q layout), Lao, Latin American, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Malayalam, Nepali, Northern Sami, Norwegian, Persian, Philippines, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Serbian (Cyrillic), Sindhi, Sinhala, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Swiss French, Swiss German, Tajik, Tamil, Telugu, Thai, Tibetan, Turkish (F layout), Turkish (Q layout), Ukrainian, Uyghur, Vietnamese

From:

<http://www.ouarte.garden/> - **dwndoc**

Permanent link:

<http://www.ouarte.garden/doku.php?id=debian:debian-debconf-templates>

Last update: **2025/02/19 10:59**

